



Nº 45-004-XIF au catalogue

# Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers raffinés au Canada



Septembre 2005



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section de l'énergie, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : 1 866 873-8789).

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements **1 800 263-1136**

Service national d'appareils de télécommunication pour les malentendants **1 800 363-7629**

Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt **1 800 700-1033**

Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt **1 800 889-9734**

Renseignements par courriel **[infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca)**

Site Web **[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 45-004-XIF au catalogue est publié de façon mensuelle sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada au prix de 18 \$CAN l'exemplaire (PDF) et de 166 \$CAN pour un abonnement annuel (HTML). Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires à **[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**, sous la rubrique Produits et services.

## Normes de service au public

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136. Les normes de services sont aussi publiées sur **[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)** sous À propos de Statistique Canada > Offrir des services aux Canadiens.



Statistique Canada

Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie

Section de l'énergie

# Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers raffinés au Canada

Septembre 2005

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2006

Tous droits réservés. L'utilisation de ce produit est limitée au détenteur de licence et à ses employés. Le produit ne peut être reproduit et transmis à des personnes ou organisations à l'extérieur de l'organisme du détenteur de licence.

Des droits raisonnables d'utilisation du contenu de ce produit sont accordés seulement à des fins de recherche personnelle, organisationnelle ou de politique gouvernementale ou à des fins éducatives. Cette permission comprend l'utilisation du contenu dans des analyses et dans la communication de résultats et conclusions de ces analyses, y compris la citation de quantités limitées de renseignements complémentaires extraits du produit de données dans ces documents. Cette documentation doit servir à des fins non commerciales seulement. Si c'est le cas, la source des données doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, les utilisateurs doivent d'abord demander la permission écrite aux Services d'octroi de licences, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Janvier 2006

N° 45-004-XIF au catalogue, vol. 60, n° 9

ISSN 1715-149X

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 45-004-XIE).

---

## **Note de reconnaissance**

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

# Informations pour l'utilisateur

---

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

## Abbreviations

SCIAN                    Système de classification des industries de l'Amérique du Nord.

## Remerciements

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- **Andy Kohut**, directeur, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie
- **Robert Pagnutti**, directeur-adjoint, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie
- **Justin Lacroix**, chef, Section de l'énergie
- **Randall Sheldrick**, chef unité du pétrole, Section de l'énergie

# Table des matières

---

<b>Faits saillants</b>	<b>8</b>
<b>Analyse – Septembre 2005</b>	<b>9</b>
<b>Produits connexes</b>	<b>12</b>
<b>Tableaux statistiques</b>	
<b>1 Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province</b>	<b>15</b>
1-1 Canada	15
1-2 Terre-Neuve-et-Labrador	15
1-3 Île-du-Prince-Édouard	16
1-4 Nouvelle-Écosse	16
1-5 Nouveau-Brunswick	17
1-6 Québec	17
1-7 Ontario	18
1-8 Manitoba	18
1-9 Saskatchewan	19
1-10 Alberta	19
1-11 Colombie-Britannique	20
1-12 Territoire du Yukon	20
1-13 Territoires du Nord-Ouest	21
1-14 Nunavut	21
<b>2 Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada</b>	<b>22</b>
2-1 Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés	22
2-2 Propane et mélanges de propane	23
2-3 Butane et mélanges de butane	24
2-4 Charges pétrochimiques	24
2-5 Produits spéciaux à base de naphte	25
2-6 Essence d'aviation	25
2-7 Essence pour moteurs	26
2-8 Carburéacteur, type kérosène	26
2-9 Carburéacteur, type naphte	27
2-10 Mazout pour poêles et kérosène	27
2-11 Carburant diesel	28

## Table des matières – suite

2-12	Mazouts légers	28
2-13	Mazouts lourds	29
2-14	Asphalte	29
2-15	Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	30
2-16	Huiles de lubrification et graisses	30
2-17	Gaz de distillation	31
2-18	Autres produits pétroliers	31
<b>3</b>	<b>Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique</b>	<b>32</b>
3-1	Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés	32
3-2	Propane et mélanges de propane	33
3-3	Butane et mélanges de butane	34
3-4	Charges pétrochimiques	34
3-5	Produits spéciaux à base de naphte	35
3-6	Essence d'aviation	35
3-7	Essence pour moteurs	36
3-8	Carburéacteur, type kérosène	36
3-9	Carburéacteur, type naphte	37
3-10	Mazout pour poêles et kérosène	37
3-11	Carburant diesel	38
3-12	Mazouts légers	38
3-13	Mazouts lourds	39
3-14	Asphalte	39
3-15	Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	40
3-16	Huiles de lubrification et graisses	40
3-17	Gaz de distillation	41
3-18	Autres produits pétroliers	41
<b>4</b>	<b>Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec</b>	<b>42</b>
4-1	Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés	42
4-2	Propane et mélanges de propane	43
4-3	Butane et mélanges de butane	44
4-4	Charges pétrochimiques	44
4-5	Produits spéciaux à base de naphte	45
4-6	Essence d'aviation	45
4-7	Essence pour moteurs	46
4-8	Carburéacteur, type kérosène	46
4-9	Carburéacteur, type naphte	47

**Table des matières – suite**

4-10	Mazout pour poêles et kérosène	47
4-11	Carburant diesel	48
4-12	Mazouts légers	48
4-13	Mazouts lourds	49
4-14	Asphalte	49
4-15	Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	50
4-16	Huiles de lubrification et graisses	50
4-17	Gaz de distillation	51
4-18	Autres produits pétroliers	51
<b>5</b>	<b>Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario</b>	<b>52</b>
5-1	Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés	52
5-2	Propane et mélanges de propane	53
5-3	Butane et mélanges de butane	54
5-4	Charges pétrochimiques	54
5-5	Produits spéciaux à base de naphte	55
5-6	Essence d'aviation	55
5-7	Essence pour moteurs	56
5-8	Carburéacteur, type kérosène	56
5-9	Carburéacteur, type naphte	57
5-10	Mazout pour poêles et kérosène	57
5-11	Carburant diesel	58
5-12	Mazouts légers	58
5-13	Mazouts lourds	59
5-14	Asphalte	59
5-15	Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	60
5-16	Huiles de lubrification et graisses	60
5-17	Gaz de distillation	61
5-18	Autres produits pétroliers	61
<b>6</b>	<b>Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta</b>	<b>62</b>
6-1	Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés	62
6-2	Propane et mélanges de propane	63
6-3	Butane et mélanges de butane	64
6-4	Charges pétrochimiques	64
6-5	Produits spéciaux à base de naphte	65
6-6	Essence d'aviation	65
6-7	Essence pour moteurs	66

## Table des matières – suite

6-8	Carburéacteur, type kérosène	66
6-9	Carburéacteur, type naphte	67
6-10	Mazout pour poêles et kérosène	67
6-11	Carburant diesel	68
6-12	Mazouts légers	68
6-13	Mazouts lourds	69
6-14	Asphalte	69
6-15	Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	70
6-16	Huiles de lubrification et graisses	70
6-17	Gaz de distillation	71
6-18	Autres produits pétroliers	71
<b>7</b>	<b>Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires</b>	<b>72</b>
7-1	Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés	72
7-2	Propane et mélanges de propane	73
7-3	Butane et mélanges de butane	74
7-4	Charges pétrochimiques	74
7-5	Produits spéciaux à base de naphte	75
7-6	Essence d'aviation	75
7-7	Essence pour moteurs	76
7-8	Carburéacteur, type kérosène	76
7-9	Carburéacteur, type naphte	77
7-10	Mazout pour poêles et kérosène	77
7-11	Carburant diesel	78
7-12	Mazouts légers	78
7-13	Mazouts lourds	79
7-14	Asphalte	79
7-15	Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	80
7-16	Huiles de lubrification et graisses	80
7-17	Gaz de distillation	81
7-18	Autres produits pétroliers	81
	<b>Qualité des données, concepts et méthodologie</b>	
	Renseignements généraux	82
	Définitions	84
	<b>Appendice</b>	
I.	Liste des sociétés soumises à la déclarante	88

## Table des matières – suite

### Graphiques

1.	Ventes intérieures de produits de pétrole	9
2.	Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés - par produit - Septembre 2005	10
3.	Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés - par région - Septembre 2005	10
4.	Disponibilité de pétrole brut et équivalent - pétrole brut canadien et pétrole importé - Septembre 2005	11
5.	Disponibilité de pétrole brut et équivalent - par type - Septembre 2005	11

## Faits saillants

---

### Septembre 2005

- Le volume de production des raffineries diminue de 6,1 % en septembre 2005 comparativement au même mois de l'année précédente.
- Les arrivages de pétrole brut et équivalents reçus par les raffineries ont diminué de 9,0 % pour se lire à 8 624,2 milliers de mètres cubes, en comparaison septembre 2004.
- En septembre, les importations de pétrole brut et équivalent en provenance de la Norvège totalisent 19 % des importations totales, suivi de l'Algérie qui est à 14 % et du Royaume Unie à 11 %.
- Les ventes de produits pétroliers raffinés ont diminué de 3,9 % en septembre 2005 pour atteindre un volume de 8 149,9 milliers de mètres cubes.

## Analyse – Septembre 2005

Le volume de production des raffineries diminue de 6,1 % en septembre 2005 comparativement au même mois de l'année précédente. Les plus importantes diminutions sont pour le carburant diesel (-246,7 milliers de mètres cubes ou -10,3 %), les charges pétrochimiques (-165,1 milliers de mètres cubes ou -48,5 %) et pour l'asphalte (-126,6 milliers de mètres cubes ou -24,1 %). La production cumulative des raffineries est en baisse de 2,7 % pour 2005.

Les arrivages de pétrole brut et équivalents reçus par les raffineries ont diminué de 9,0 % pour se lire à 8 624,2 milliers de mètres cubes, en comparaison septembre 2004. Cette baisse provient d'une diminution des arrivages de pétrole brut domestique (-11,3 %) et du pétrole brut importé (-6,6 %). Les arrivages cumulatifs sont de 80 100,8 milliers de mètres cubes une baisse de 4,5 % par rapport à l'année précédente.

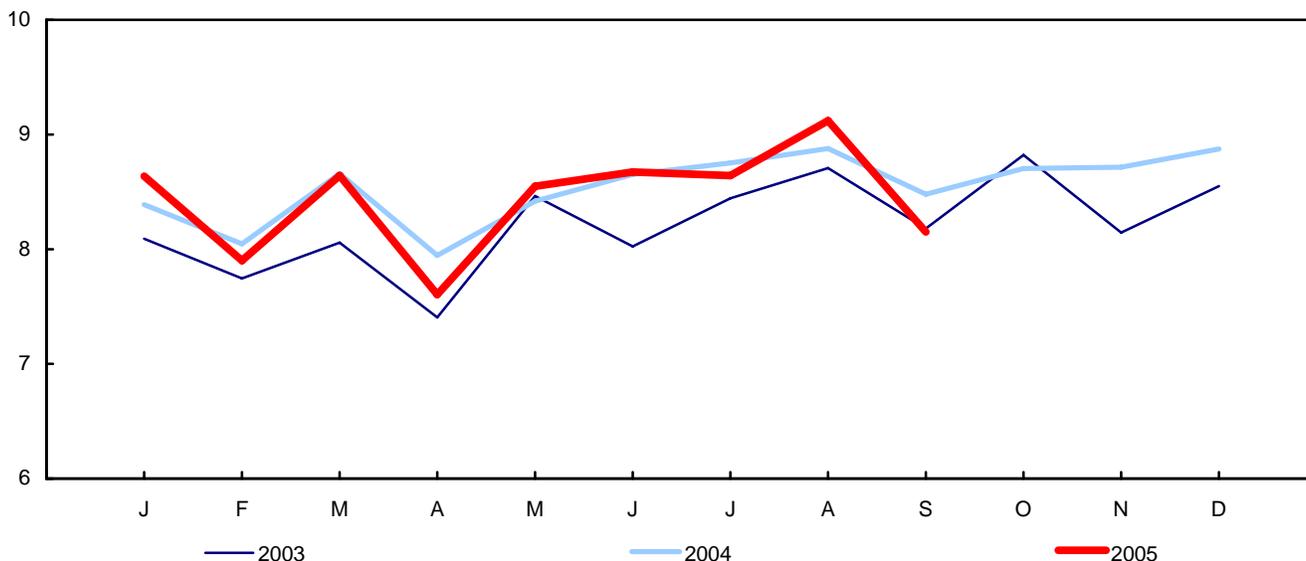
En septembre, les importations de pétrole brut et équivalent en provenance de la Norvège totalisent 19 % des importations totales, suivi de l'Algérie qui est à 14 % et du Royaume Unie à 11 %. Les importations cumulatives diminuent de 3,5 %.

Les ventes de produits pétroliers raffinés ont diminué de 3,9 % en septembre 2005 pour atteindre un volume de 8 149,9 milliers de mètres cubes. Cette baisse vient d'une diminution de la demande pour l'essence pour moteurs (-117,5 milliers de mètres cubes ou -3,5 %), les charges pétrochimiques (-117,4 milliers de mètres cubes ou -36,5 %) et pour les mazouts lourds (-112,0 milliers de mètres cubes ou -15,7 %). Les ventes cumulatives pour l'année 2005 sont de 0,4 % plus hautes que pour l'année 2004.

### Graphique 1

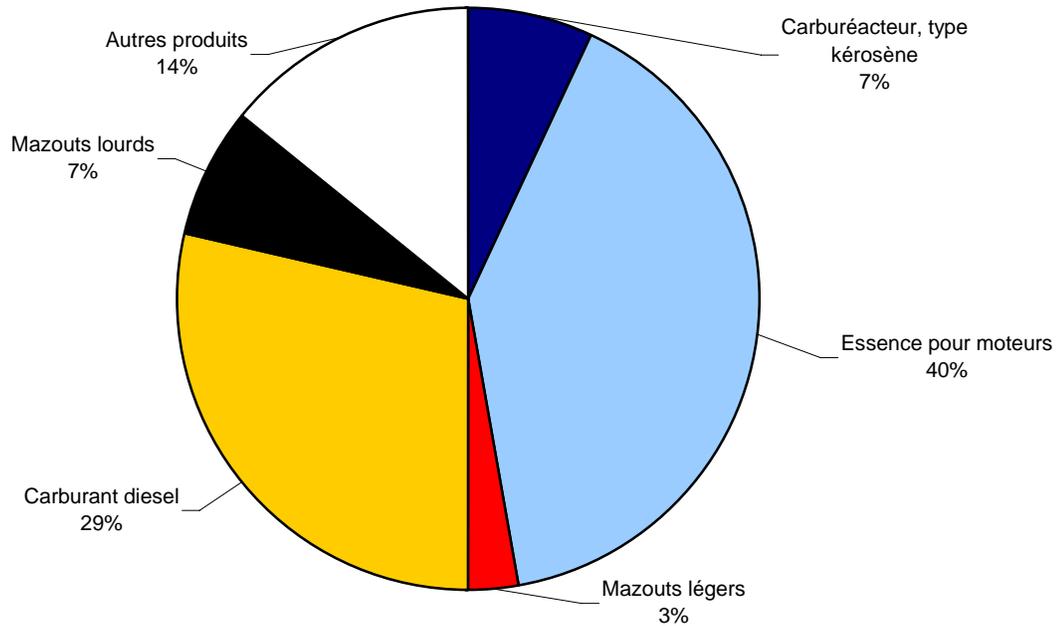
#### Ventes intérieures de produits de pétrole

Millions de mètres cubes



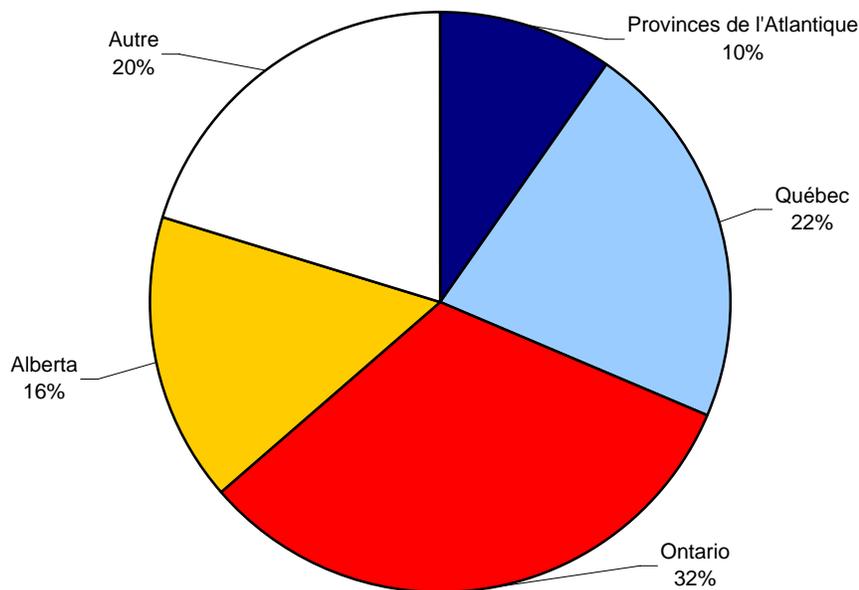
**Graphique 2**

**Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés - par produit - Septembre 2005**



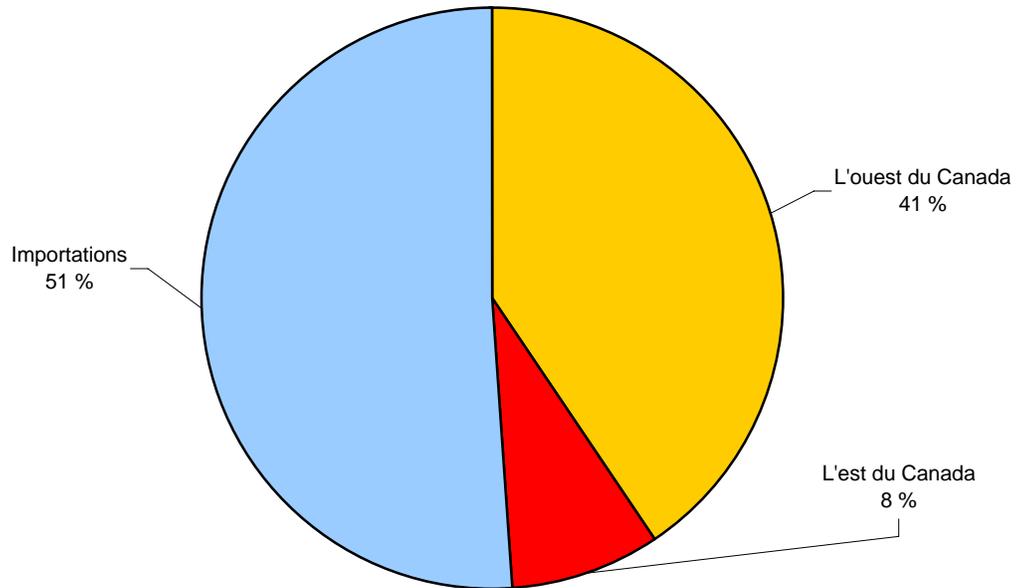
**Graphique 3**

**Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés - par région - Septembre 2005**



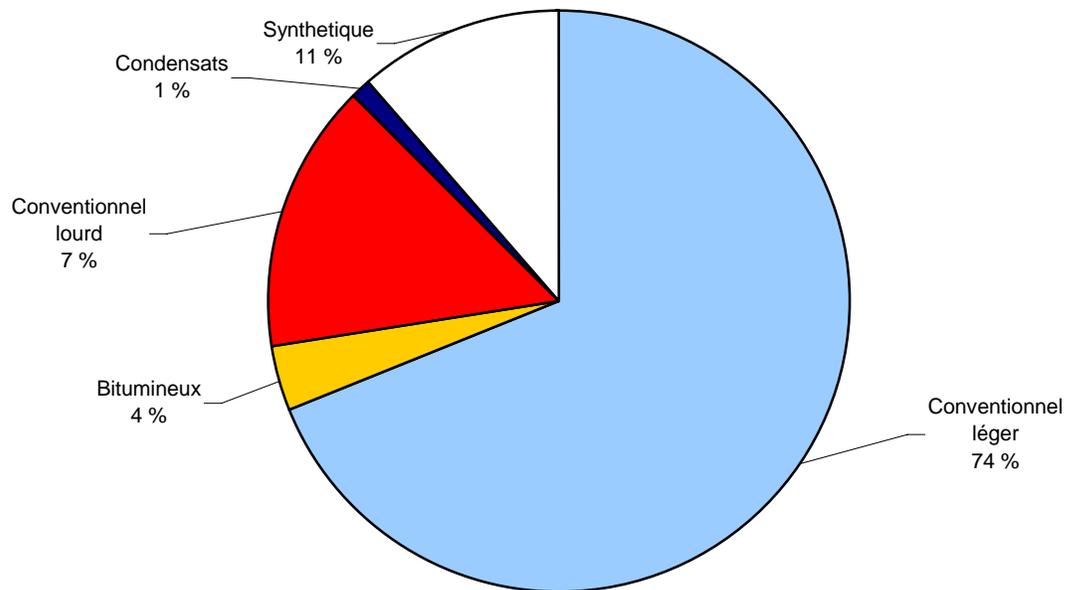
Graphique 4

Disponibilité de pétrole brut et équivalent - pétrole brut canadien et pétrole importé - Septembre 2005



Graphique 5

Disponibilité de pétrole brut et équivalent - par type - Septembre 2005



## Produits connexes

---

### Choisis parmi les publications de Statistique Canada

---

45-250-X	Industries des produits raffinés du pétrole et du charbon
55-002-X	Transport et distribution du gaz naturel
55-201-X	Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par oléoduc
57-204-X	Puissance maximale de l'énergie électrique et charge des réseaux
57-205-X	Transport et distribution du gaz naturel
57-206-X	Centrales d'énergie électrique

---

### Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

---

128-0001	Écoulement des huiles lubrifiantes et des graisses en unités naturelles
128-0002	Disponibilité et écoulement d'énergie primaire et secondaire en térajoules
128-0003	Disponibilité et écoulement d'énergie primaire et secondaire en unités naturelles
134-0001	Approvisionnement de pétrole brut et équivalent aux raffineries
134-0002	Approvisionnement des raffineries canadiennes d'autres matières premières utilisées
134-0003	Statistiques des produits pétroliers raffinés
134-0004	Approvisionnement et utilisation de produits pétroliers

---

### Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

---

2150	Produits pétroliers raffinés (rapport mensuel)
------	--

---

## Choisis parmi les tableaux du Canada en statistiques de Statistique Canada

---

- *Disponibilité et écoulement d'énergie*
- *Disponibilité et écoulement d'énergie, par type de combustibles*

## **Tableaux statistiques**

---

---

Tableau 1-1

## Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Canada

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	1 492,4	1 082,3	977,8	106,9	100,2	v21487
Butane et mélanges de butane	775,0	641,8	576,8	62,6	48,6	v21695
Charges pétrochimiques	5 161,2	3 830,0	3 289,9	321,9	204,5	v21887
Produits spéciaux à base de naphte	96,4	76,2	55,6	8,2	6,3	v22043
Essence d'aviation	87,8	75,2	75,8	8,8	8,7	v22252
Essence pour moteurs	40 993,0	30 682,5	30 656,4	3 396,9	3 279,5	v22455
Essence super	3 415,2	2 573,1	2 424,9	291,0	244,0	v22456
Essence intermédiaire	869,5	659,2	623,7	69,6	62,2	v22457
Essence ordinaire sans-plomb	36 719,6	27 454,4	27 611,9	3 036,4	2 974,1	v22458
Essence ordinaire avec plomb	-6,0	-4,2	-4,0	0,0	-0,8	v22459
Ventes nettes au détail	36 191,5	26 997,6	27 293,7	3 006,0	2 911,4	v22460
Carburéacteur, type kérosène	6 556,3	4 884,3	4 903,6	575,2	567,2	v24955
Carburéacteur, type naphte	25,5	20,1	18,9	4,5	2,4	v25154
Mazout pour poêles et kérosène	457,3	300,4	260,5	25,0	24,0	v22973
Carburant diesel	25 153,4	18 554,4	19 695,6	2 238,0	2 336,4	v23190
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	18 729,1	13 896,8	14 441,8	1 618,8	1 681,2	v23191
Mazouts légers	5 144,2	3 706,4	3 289,8	256,8	219,2	v23428
Mazouts lourds	8 553,2	6 070,3	5 878,4	711,4	599,4	v23643
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	..	v23644
Asphalte	3 311,4	2 520,0	2 558,8	431,6	443,9	v23868
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	1 678,6	1 377,2	1 091,4	82,9	63,8	v24068
Huiles de lubrification et graisses	1 194,0	904,3	925,6	104,9	110,0	v24181
Gaz de distillation	0,0	0,0	..	0,0	..	v24399
Autres produits pétroliers	2 048,4	1 494,1	1 663,8	143,1	135,6	v24513
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>102 512,6</b>	<b>76 219,6</b>	<b>75 918,7</b>	<b>8 478,7</b>	<b>8 149,9</b>	<b>v24729</b>

Tableau 1-2

## Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Terre-Neuve-et-Labrador

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	39,1	29,0	22,7	2,8	2,0	v21502
Butane et mélanges de butane	.	.	.	.	.	
Charges pétrochimiques	.	.	.	.	.	
Produits spéciaux à base de naphte	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	v22057
Essence d'aviation	1,4	1,2	1,3	0,1	0,1	v22266
Essence pour moteurs	584,6	441,9	461,7	43,4	47,8	v22475
Essence super	38,0	29,5	22,1	3,5	2,0	v22476
Essence intermédiaire	2,1	1,5	1,2	0,1	0,1	v22477
Essence ordinaire sans-plomb	544,5	411,0	438,4	39,8	45,6	v22478
Essence ordinaire avec plomb	0,0	0,0	..	0,0	..	v22479
Ventes nettes au détail	529,7	399,1	405,8	38,2	42,0	v22480
Carburéacteur, type kérosène	330,1	283,8	210,7	23,3	20,6	v24969
Carburéacteur, type naphte	0,0	0,0	..	0,0	..	v25169
Mazout pour poêles et kérosène	15,7	9,5	10,8	1,4	1,6	v22988
Carburant diesel	686,9	487,4	511,8	58,0	55,7	v23206
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	292,9	214,7	218,7	25,2	24,5	v23207
Mazouts légers	231,8	174,5	126,5	11,6	8,6	v23443
Mazouts lourds	571,4	359,2	354,0	58,2	6,5	v23659
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	..	v23660
Asphalte	14,7	9,8	9,8	3,1	3,0	v23881
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	0,0	0,0	..	0,0	..	v24075
Huiles de lubrification et graisses	16,4	12,2	13,0	1,1	2,1	v24195
Gaz de distillation	0,0	0,0	..	0,0	..	v24407
Autres produits pétroliers	0,0	0,0	22,6	0,0	10,3	v24528
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>2 492,2</b>	<b>1 808,6</b>	<b>1 745,2</b>	<b>203,0</b>	<b>158,3</b>	<b>v24744</b>

Tableau 1-3

## Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Île-du-Prince-Édouard

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	15,2	11,0	8,7	0,9	0,7	v21507
Butane et mélanges de butane	.	.	.	.	.	
Charges pétrochimiques	0,0	0,0	..	0,0	..	v21899
Produits spéciaux à base de naphte	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22067
Essence d'aviation	0,3	0,2	0,2	0,0	0,0	v22275
Essence pour moteurs	234,5	175,5	179,9	19,8	18,9	v22491
Essence super	28,0	21,5	17,9	2,3	1,4	v22492
Essence intermédiaire	1,9	1,4	1,2	0,2	0,1	v22493
Essence ordinaire sans-plomb	204,7	152,6	160,8	17,4	17,4	v22494
Essence ordinaire avec plomb	0,0	0,0	..	0,0	..	v22495
Ventes nettes au détail	219,5	164,3	168,3	18,5	17,7	v22496
Carburéacteur, type kérosène	4,7	3,6	4,2	0,4	0,6	v24978
Carburéacteur, type naphte	0,0	0,0	..	0,0	..	v25179
Mazout pour poêles et kérosène	4,5	3,0	2,3	0,3	0,1	v22999
Carburant diesel	112,3	82,6	82,6	10,0	9,4	v23219
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	100,1	72,9	74,0	8,9	8,6	v23220
Mazouts légers	176,5	122,2	116,5	8,9	7,1	v23455
Mazouts lourds	0,9	0,7	0,6	0,0	0,0	v23671
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	..	v23672
Asphalte	4,5	3,9	7,0	0,4	1,6	v23891
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	0,0	0,0	..	0,0	..	v24077
Huiles de lubrification et graisses	1,8	1,4	1,0	0,2	0,1	v24207
Gaz de distillation	.	.	.	.	.	
Autres produits pétroliers	0,0	0,0	..	0,0	..	v24538
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>555,2</b>	<b>404,1</b>	<b>402,9</b>	<b>40,8</b>	<b>38,6</b>	<b>v24756</b>

Tableau 1-4

## Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Nouvelle-Écosse

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	96,2	67,9	50,4	5,5	4,9	v21518
Butane et mélanges de butane	17,1	17,1	22,8	0,0	2,7	v21719
Charges pétrochimiques	78,2	60,7	47,0	7,9	7,2	v21907
Produits spéciaux à base de naphte	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	v22080
Essence d'aviation	0,7	0,6	0,6	0,1	0,1	v22285
Essence pour moteurs	1 266,3	932,0	935,6	105,6	100,3	v22508
Essence super	130,2	96,4	86,2	10,8	8,3	v22509
Essence intermédiaire	16,5	12,3	10,2	1,3	1,0	v22510
Essence ordinaire sans-plomb	1 119,6	823,4	839,2	93,5	91,0	v22511
Essence ordinaire avec plomb	0,0	0,0	..	0,0	..	v22512
Ventes nettes au détail	1 193,9	877,9	867,9	98,7	93,7	v22513
Carburéacteur, type kérosène	272,1	214,1	182,7	48,1	11,7	v24989
Carburéacteur, type naphte	0,0	0,0	..	0,0	..	v25192
Mazout pour poêles et kérosène	22,9	17,7	7,9	1,2	0,5	v23011
Carburant diesel	831,8	620,2	613,7	72,5	64,6	v23233
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	617,9	460,5	446,0	57,5	47,3	v23234
Mazouts légers	908,2	634,5	589,5	42,5	35,8	v23467
Mazouts lourds	909,0	742,7	630,7	66,1	46,6	v23684
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	..	v23685
Asphalte	78,2	55,2	56,7	12,9	13,5	v23904
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	204,9	204,9	..	0,0	..	v24082
Huiles de lubrification et graisses	19,0	15,0	11,9	1,4	1,8	v24221
Gaz de distillation	.	.	.	.	.	
Autres produits pétroliers	0,0	0,0	..	0,0	..	v24549
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>4 704,8</b>	<b>3 582,8</b>	<b>3 235,2</b>	<b>363,7</b>	<b>289,6</b>	<b>v24770</b>

Tableau 1-5

## Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Nouveau-Brunswick

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	48,1	34,6	27,7	2,7	2,3	v21534
Butane et mélanges de butane	6,3	6,0	..	0,8	2,9	v21734
Charges pétrochimiques	0,0	0,0	..	0,0	..	v21921
Produits spéciaux à base de naphte	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22092
Essence d'aviation	1,4	1,0	1,1	0,1	0,1	v22298
Essence pour moteurs	1 081,9	800,1	806,0	90,3	87,5	v22527
Essence super	94,1	70,4	62,6	7,9	6,2	v22528
Essence intermédiaire	6,6	4,8	4,9	0,5	0,4	v22529
Essence ordinaire sans-plomb	981,0	724,7	738,4	81,9	80,9	v22530
Essence ordinaire avec plomb	0,2	0,2	..	0,0	..	v22531
Ventes nettes au détail	1 014,8	748,5	751,0	84,5	81,4	v22532
Carburéacteur, type kérosène	64,0	45,4	45,8	6,9	6,6	v25003
Carburéacteur, type naphte	0,0	0,0	..	0,0	..	v25207
Mazout pour poêles et kérosène	5,2	3,3	3,2	0,2	0,2	v23026
Carburant diesel	971,5	712,2	721,0	86,7	83,8	v23248
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	867,0	632,4	647,0	77,1	74,7	v23249
Mazouts légers	294,8	216,6	199,7	15,9	12,9	v23482
Mazouts lourds	1 244,9	911,9	1 055,4	98,1	98,6	v23699
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	..	v23700
Asphalte	90,5	72,7	80,4	16,9	18,5	v23918
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	0,0	0,0	..	0,0	..	v24088
Huiles de lubrification et graisses	28,3	22,0	13,1	2,7	1,3	v24235
Gaz de distillation	0,0	0,0	..	0,0	..	v24418
Autres produits pétroliers	1,7	1,3	1,4	0,1	0,2	v24564
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>3 838,7</b>	<b>2 827,2</b>	<b>2 958,2</b>	<b>321,6</b>	<b>314,9</b>	<b>v24785</b>

Tableau 1-6

## Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Québec

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	483,1	334,1	328,8	27,1	30,4	v21549
Butane et mélanges de butane	223,8	178,1	163,2	17,7	7,9	v21750
Charges pétrochimiques	296,5	210,6	225,4	25,0	15,0	v21932
Produits spéciaux à base de naphte	14,5	12,7	7,1	1,2	0,9	v22106
Essence d'aviation	17,8	15,2	14,0	2,9	2,2	v22310
Essence pour moteurs	8 654,6	6 466,4	6 451,8	729,8	676,2	v22545
Essence super	838,5	632,3	601,4	77,9	61,4	v22546
Essence intermédiaire	154,6	105,5	168,9	11,5	17,0	v22547
Essence ordinaire sans-plomb	7 664,4	5 727,7	5 680,4	640,4	597,6	v22548
Essence ordinaire avec plomb	1,0	0,9	1,1	0,0	0,1	v22549
Ventes nettes au détail	7 736,1	5 727,1	5 899,4	670,0	617,3	v22550
Carburéacteur, type kérosène	1 404,9	945,9	1 127,2	135,3	182,2	v25016
Carburéacteur, type naphte	0,0	0,0	..	0,0	0,0	v25221
Mazout pour poêles et kérosène	182,4	117,8	82,3	7,4	6,6	v23039
Carburant diesel	4 077,3	2 972,8	2 974,5	381,0	371,6	v23262
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	3 593,6	2 614,5	2 668,5	340,0	332,0	v23263
Mazouts légers	1 950,1	1 401,8	1 192,4	104,8	85,4	v23495
Mazouts lourds	3 350,8	2 153,9	2 108,6	244,2	261,2	v23713
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	..	v23714
Asphalte	761,9	583,7	555,1	109,3	80,4	v23931
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	697,5	544,4	507,0	30,3	11,1	v24097
Huiles de lubrification et graisses	177,2	132,4	123,0	16,3	15,0	v24249
Gaz de distillation	..	..	..	..	..	..
Autres produits pétroliers	103,2	76,4	109,6	14,0	6,6	v24578
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>22 197,9</b>	<b>16 146,3</b>	<b>15 969,9</b>	<b>1 846,2</b>	<b>1 752,6</b>	<b>v24800</b>

Tableau 1-7

## Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Ontario

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	193,1	142,5	105,5	19,4	9,3	v21565
Butane et mélanges de butane	228,9	208,2	169,4	20,0	17,1	v21766
Charges pétrochimiques	4 390,2	3 265,7	2 748,1	264,0	168,9	v21947
Produits spéciaux à base de naphte	55,3	43,5	29,6	4,6	3,1	v22120
Essence d'aviation	14,6	12,7	16,2	1,7	1,7	v22324
Essence pour moteurs	15 774,4	11 673,3	11 814,0	1 284,5	1 259,0	v22565
Essence super	1 439,4	1 072,3	1 022,3	117,0	102,0	v22566
Essence intermédiaire	367,2	285,4	213,2	30,1	21,4	v22567
Essence ordinaire sans-plomb	13 975,3	10 321,4	10 585,2	1 137,4	1 136,7	v22568
Essence ordinaire avec plomb	-7,6	-5,8	-6,6	0,0	-1,1	v22569
Ventes nettes au détail	14 491,3	10 730,3	10 814,7	1 170,4	1 152,5	v22570
Carburéacteur, type kérosène	1 759,0	1 350,7	1 237,8	168,2	142,3	v25030
Carburéacteur, type naphte	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25237
Mazout pour poêles et kérosène	65,3	41,9	39,7	3,1	3,0	v23054
Carburant diesel	6 964,9	5 054,6	5 462,4	614,2	649,5	v23278
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	5 129,5	3 731,9	4 078,5	434,0	470,6	v23279
Mazouts légers	1 332,6	934,9	861,0	55,4	52,2	v23510
Mazouts lourds	1 070,7	781,9	692,8	86,9	60,0	v23729
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	..	v23730
Asphalte	1 396,8	1 051,8	1 031,8	154,3	171,2	v23945
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	312,7	250,0	197,6	15,2	22,1	v24110
Huiles de lubrification et graisses	552,1	418,6	457,5	50,4	53,9	v24263
Gaz de distillation	0,0	0,0	..	0,0	..	v24431
Autres produits pétroliers	233,3	182,3	171,8	17,5	14,5	v24593
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>34 344,0</b>	<b>25 412,6</b>	<b>25 035,1</b>	<b>2 759,4</b>	<b>2 628,1</b>	<b>v24815</b>

Tableau 1-8

## Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Manitoba

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	0,2	0,1	0,1	0,0	0,0	v21581
Butane et mélanges de butane	0,0	0,0	..	0,0	..	v21781
Charges pétrochimiques	0,0	0,0	..	0,0	..	v21961
Produits spéciaux à base de naphte	0,2	0,2	0,1	0,0	0,0	v22135
Essence d'aviation	10,2	9,0	8,1	0,8	0,7	v22338
Essence pour moteurs	1 500,8	1 134,6	1 070,6	124,3	114,1	v22585
Essence super	54,5	43,2	38,3	3,9	3,4	v22586
Essence intermédiaire	13,6	10,3	8,8	1,1	0,8	v22587
Essence ordinaire sans-plomb	1 432,4	1 080,7	1 023,3	119,2	109,9	v22588
Essence ordinaire avec plomb	0,3	0,3	0,2	0,0	0,0	v22589
Ventes nettes au détail	1 255,3	944,3	886,1	104,0	94,2	v22590
Carburéacteur, type kérosène	211,1	163,7	165,9	15,8	16,5	v25043
Carburéacteur, type naphte	0,2	0,2	..	0,0	..	v25252
Mazout pour poêles et kérosène	8,0	5,8	6,2	0,5	0,5	v23069
Carburant diesel	971,8	714,5	847,0	89,2	110,4	v23294
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	785,0	583,6	615,8	73,3	77,4	v23295
Mazouts légers	14,5	10,0	9,7	0,8	0,3	v23525
Mazouts lourds	68,1	52,5	58,2	7,9	8,7	v23745
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	..	..	..	..	..	v23746
Asphalte	68,7	51,1	47,9	9,7	12,8	v23959
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	2,4	1,8	1,5	0,1	0,2	v24117
Huiles de lubrification et graisses	33,4	25,7	24,2	2,9	2,5	v24278
Gaz de distillation	..	..	..	..	..	v24608
Autres produits pétroliers	0,0	0,0	..	0,0	..	v24608
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>2 889,4</b>	<b>2 169,1</b>	<b>2 240,1</b>	<b>251,9</b>	<b>266,7</b>	<b>v24830</b>

Tableau 1-9

## Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Saskatchewan

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	70,9	51,8	47,7	6,6	8,3	v21595
Butane et mélanges de butane	21,2	11,2	18,0	1,8	7,5	v21791
Charges pétrochimiques	0,0	0,0	..	0,0	..	v21966
Produits spéciaux à base de naphte	0,6	0,4	0,4	0,0	0,0	v22147
Essence d'aviation	4,2	3,7	4,6	0,3	0,5	v22349
Essence pour moteurs	1 747,9	1 312,8	1 317,2	148,4	149,1	v22604
Essence super	39,4	29,6	30,1	2,9	2,8	v22605
Essence intermédiaire	5,6	4,2	4,2	0,4	0,3	v22606
Essence ordinaire sans-plomb	1 702,9	1 279,0	1 282,7	145,1	145,9	v22607
Essence ordinaire avec plomb	0,0	0,0	..	0,0	..	v22608
Ventes nettes au détail	1 229,6	922,8	928,2	104,3	104,6	v22609
Carburacteur, type kérosène	57,5	43,9	50,6	4,0	5,4	v25054
Carburacteur, type naphte	0,0	0,0	..	0,0	..	v25264
Mazout pour poêles et kérosène	24,1	14,3	15,2	1,7	1,2	v23081
Carburant diesel	1 604,7	1 169,8	1 392,6	155,7	184,8	v23308
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	1 425,3	1 034,4	1 190,1	132,0	154,8	v23309
Mazouts légers	8,4	4,9	5,8	0,2	0,5	v23536
Mazouts lourds	136,7	112,2	75,8	8,9	16,1	v23759
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	..	v23760
Asphalte	119,6	100,5	126,5	23,0	25,2	v23972
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	37,7	29,9	28,0	2,7	4,9	v24125
Huiles de lubrification et graisses	61,5	48,4	39,8	4,8	4,6	v24291
Gaz de distillation	.	.	.	.	.	.
Autres produits pétroliers	5,5	4,2	3,3	0,5	0,2	v24622
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>3 900,5</b>	<b>2 908,0</b>	<b>3 125,4</b>	<b>358,7</b>	<b>408,4</b>	<b>v24843</b>

Tableau 1-10

## Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Alberta

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	475,3	357,1	340,6	37,1	36,9	v21609
Butane et mélanges de butane	248,7	197,8	182,4	20,5	8,0	v21806
Charges pétrochimiques	396,2	292,9	269,5	25,0	13,4	v21974
Produits spéciaux à base de naphte	24,7	18,6	17,6	2,3	2,2	v22161
Essence d'aviation	17,9	15,2	14,5	1,2	1,5	v22361
Essence pour moteurs	5 320,7	3 995,8	4 024,2	435,9	443,3	v22623
Essence super	276,0	209,9	218,0	23,9	23,1	v22624
Essence intermédiaire	78,3	60,4	51,7	5,9	5,0	v22625
Essence ordinaire sans-plomb	4 966,4	3 725,3	3 753,5	406,0	415,2	v22626
Essence ordinaire avec plomb	0,1	0,1	1,0	0,0	0,1	v22627
Ventes nettes au détail	4 260,7	3 179,9	3 386,6	355,6	372,7	v22628
Carburacteur, type kérosène	852,9	663,6	669,8	67,5	81,4	v25066
Carburacteur, type naphte	22,7	17,7	16,4	4,4	2,2	v25278
Mazout pour poêles et kérosène	65,3	42,1	51,8	4,4	5,8	v23094
Carburant diesel	5 257,7	3 844,7	4 131,9	444,3	489,8	v23323
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	3 785,2	2 781,6	2 870,5	316,1	332,9	v23324
Mazouts légers	17,9	9,9	13,7	0,6	0,5	v23548
Mazouts lourds	76,3	69,2	42,5	8,3	6,0	v23773
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	..	v23774
Asphalte	523,6	398,4	449,7	76,5	85,8	v23985
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	101,8	77,2	84,3	9,1	9,0	v24135
Huiles de lubrification et graisses	165,1	121,4	133,3	13,8	16,6	v24305
Gaz de distillation	.	.	.	.	.	.
Autres produits pétroliers	1 702,3	1 227,9	1 353,4	110,7	103,5	v24637
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>15 269,0</b>	<b>11 349,2</b>	<b>11 795,5</b>	<b>1 261,6</b>	<b>1 306,0</b>	<b>v24858</b>

Tableau 1-11

## Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Colombie-Britannique

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	71,3	54,2	45,7	4,8	5,3	v21625
Butane et mélanges de butane	29,0	23,5	17,8	1,8	2,4	v21822
Charges pétrochimiques	0,0	0,0	..	0,0	..	v21989
Produits spéciaux à base de naphte	0,8	0,6	0,5	0,1	0,1	v22176
Essence d'aviation	14,5	12,3	11,6	1,3	1,4	v22374
Essence pour moteurs	4 892,4	3 685,9	3 534,8	409,1	377,8	v22643
Essence super	484,5	364,6	323,0	40,5	33,1	v22644
Essence intermédiaire	214,6	166,4	151,8	18,0	15,6	v22645
Essence ordinaire sans-plomb	4 193,4	3 154,9	3 060,0	350,6	329,1	v22646
Essence ordinaire avec plomb	0,0	0,0	..	0,0	..	v22647
Ventes nettes au détail	4 357,0	3 272,3	3 156,3	359,3	332,5	v22648
Carburéacteur, type kérosène	1 524,4	1 108,5	1 148,8	99,5	94,9	v25079
Carburéacteur, type naphte	0,1	0,1	..	0,0	0,0	v25294
Mazout pour poêles et kérosène	22,5	16,0	12,0	1,7	1,7	v23109
Carburant diesel	3 473,4	2 632,1	2 646,3	310,7	304,9	v23339
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	2 101,4	1 658,4	1 511,6	143,1	151,0	v23340
Mazouts légers	206,3	147,2	139,9	12,9	13,4	v23562
Mazouts lourds	1 124,4	886,2	859,9	132,8	95,8	v23789
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	..	v23790
Asphalte	252,4	192,4	194,0	25,3	31,8	v23999
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	321,5	269,0	187,2	25,5	16,6	v24146
Huiles de lubrification et graisses	136,4	104,8	105,7	11,3	12,0	v24320
Gaz de distillation	0,0	0,0	..	0,0	..	v24453
Autres produits pétroliers	2,4	1,9	1,6	0,2	0,2	v24652
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>12 071,8</b>	<b>9 134,7</b>	<b>8 905,7</b>	<b>1 036,9</b>	<b>958,3</b>	<b>v24872</b>

Tableau 1-12

## Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Territoire du Yukon

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	..	..	..	..	..	..
Butane et mélanges de butane	..	..	..	..	..	..
Charges pétrochimiques	..	..	..	..	..	..
Produits spéciaux à base de naphte	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22188
Essence d'aviation	1,2	1,1	1,1	0,1	0,1	v22388
Essence pour moteurs	37,3	30,6	27,8	3,1	3,0	v22662
Essence super	2,3	1,9	1,6	0,2	0,2	v22663
Essence intermédiaire	0,3	0,2	0,6	0,0	0,0	v22664
Essence ordinaire sans-plomb	34,8	28,5	25,5	2,9	2,8	v22665
Essence ordinaire avec plomb	0,0	0,0	..	0,0	..	v22666
Ventes nettes au détail	22,9	19,0	17,4	1,9	2,0	v22667
Carburéacteur, type kérosène	7,3	5,9	5,9	0,7	0,8	v25090
Carburéacteur, type naphte	2,2	1,9	1,5	0,1	0,2	v25309
Mazout pour poêles et kérosène	12,6	8,3	10,3	1,4	1,7	v23123
Carburant diesel	56,2	44,4	45,2	5,7	5,2	v23354
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	37,7	30,4	27,9	3,8	3,3	v23355
Mazouts légers	20,5	16,1	7,7	1,1	0,5	v23576
Mazouts lourds	0,0	0,0	..	0,0	..	v23802
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	..	..	..	..	..	..
Asphalte	0,0	0,0	..	0,0	..	v24009
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	..	..	..	..	..	..
Huiles de lubrification et graisses	0,3	0,3	0,3	0,0	0,0	v24333
Gaz de distillation	..	..	..	..	..	..
Autres produits pétroliers	..	..	..	0,0	..	v28543888
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>137,7</b>	<b>108,6</b>	<b>99,7</b>	<b>12,3</b>	<b>11,6</b>	<b>v24885</b>

Tableau 1-13

## Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Territoires du Nord-Ouest

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	0,0	0,0	..	0,0	..	v21639
Butane et mélanges de butane	.	.	.	.	.	
Charges pétrochimiques	.	.	.	.	.	
Produits spéciaux à base de naphte	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	v22198
Essence d'aviation	3,5	2,8	2,3	0,3	0,3	v22400
Essence pour moteurs	36,8	28,2	28,0	2,3	2,5	v22680
Essence super	1,9	1,5	1,3	0,1	0,1	v22681
Essence intermédiaire	8,3	6,9	7,1	0,4	0,4	v22682
Essence ordinaire sans-plomb	26,5	19,9	19,5	1,7	2,0	v22683
Essence ordinaire avec plomb	0,0	0,0	..	0,0	..	v22684
Ventes nettes au détail	15,4	12,1	11,9	0,7	0,7	v22685
Carburéacteur, type kérosène	53,6	42,3	42,4	4,3	4,3	v25101
Carburéacteur, type naphte	0,2	0,1	..	0,0	0,0	v25324
Mazout pour poêles et kérosène	28,9	20,7	18,7	1,6	0,9	v23135
Carburant diesel	219,4	198,4	248,0	7,9	6,8	v23368
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	89,5	81,4	93,2	7,8	4,0	v23369
Mazouts légers	47,1	33,8	27,5	1,9	1,9	v23588
Mazouts lourds	0,0	0,0	..	0,0	..	v23811
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	.	.	.	.	.	
Asphalte	0,5	0,5	..	0,2	..	v24017
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	.	.	.	.	.	
Huiles de lubrification et graisses	2,5	2,2	2,8	0,1	0,1	v24343
Gaz de distillation	.	.	.	.	.	
Autres produits pétroliers	0,0	0,0	..	0,0	..	v24671
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>392,5</b>	<b>329,2</b>	<b>370,1</b>	<b>18,7</b>	<b>16,9</b>	<b>v24898</b>

Tableau 1-14

## Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Nunavut

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	.	.	.	.	.	
Butane et mélanges de butane	.	.	.	.	.	
Charges pétrochimiques	.	.	.	.	.	
Produits spéciaux à base de naphte	0,0	0,0	..	0,0	..	v760583
Essence d'aviation	0,1	0,1	..	0,0	..	v760585
Essence pour moteurs	6,5	5,4	..	0,5	..	v760587
Essence super	.	.	.	.	.	
Essence intermédiaire	.	.	.	.	.	
Essence ordinaire sans-plomb	6,5	5,4	..	0,5	..	v760588
Essence ordinaire avec plomb	.	.	.	.	.	
Ventes nettes au détail	.	.	.	.	.	
Carburéacteur, type kérosène	15,7	13,0	..	1,3	..	v760603
Carburéacteur, type naphte	0,0	0,0	..	0,0	..	v784071
Mazout pour poêles et kérosène	0,0	0,0	..	0,0	..	v760593
Carburant diesel	39,5	20,7	..	2,1	..	v760596
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	0,0	0,0	..	0,0	..	v5974971
Mazouts légers	0,0	0,0	..	0,0	..	v12394669
Mazouts lourds	.	.	.	.	.	
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	.	.	.	.	.	
Asphalte	0,0	0,0	..	0,0	..	v20169712
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	.	.	.	.	.	
Huiles de lubrification et graisses	0,0	0,0	..	0,0	..	v3723488
Gaz de distillation	.	.	.	.	.	
Autres produits pétroliers	.	.	.	.	.	
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>61,8</b>	<b>39,3</b>	<b>..</b>	<b>3,9</b>	<b>..</b>	<b>v760600</b>

Tableau 2-1

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Disponibilité de pétrole brut et équivalents</b>						
<b>Total des arrivages de brut domestique</b>	<b>56 576,6</b>	<b>42 514,7</b>	<b>40 221,5</b>	<b>4 764,8</b>	<b>4 224,8</b>	<b>v21137</b>
Arrivages de pétrole brut de l'Ouest du Canada	47 875,5	35 953,7	33 057,9	4 103,7	3 505,0	v21106
Arrivages de pétrole brut de l'Est du Canada	8 701,1	6 561,0	7 163,6	661,0	719,8	v21125
<b>Total des importations</b>	<b>54 331,2</b>	<b>41 323,6</b>	<b>39 868,2</b>	<b>4 711,7</b>	<b>4 399,4</b>	<b>v21107</b>
<b>OPEP</b>	<b>20 992,5</b>	<b>15 528,8</b>	..	<b>2 089,3</b>	..	
Iran	0,0	0,0	..	0,0	..	v21109
Iraq	4 244,9	3 318,3	2 858,2	468,7	312,9	v21110
Arabie Saoudite	4 420,1	3 426,2	3 401,2	660,8	418,1	v21116
Algérie	7 957,6	5 937,6	6 744,4	592,4	617,3	v21108
Vénézuéla	2 832,4	2 116,5	..	367,3	..	v21120
Nigéria	1 537,5	730,1	1 214,4	0,0	200,4	v21114
Autres OPEP	158,9	0,0	..	0,0	..	
<b>Mer du Nord</b>	<b>25 783,3</b>	<b>19 875,4</b>	<b>17 509,8</b>	<b>2 048,4</b>	<b>1 323,4</b>	
Royaume-Uni	11 192,9	8 621,4	6 688,2	604,9	468,4	v21118
Norvège	14 590,3	11 254,0	10 821,6	1 443,6	855,0	v21115
<b>Amérique du Nord</b>	<b>3 137,9</b>	<b>2 519,3</b>	<b>2 428,0</b>	<b>381,1</b>	<b>325,7</b>	
Mexique	1 747,0	1 422,8	1 461,3	254,4	209,4	v21113
États-Unis	1 390,9	1 096,6	966,7	126,7	116,2	v21119
<b>Autres pays</b>	<b>4 258,7</b>	<b>3 400,1</b>	..	<b>192,9</b>	..	
<b>Grand total des arrivages de pétrole brut et équivalent</b>	<b>110 907,9</b>	<b>83 838,3</b>	<b>80 089,7</b>	<b>9 476,4</b>	<b>8 624,2</b>	<b>v21122</b>
Arrivages par pipe-line	73 332,1	54 802,0	52 932,1	6 228,7	5 433,7	v21123
Arrivages par d'autres moyens	37 575,7	29 036,3	27 157,6	3 247,7	3 190,5	v21124
Stocks de pétrole brut-début	3 618,1	3 618,1	3 181,0	3 426,3	3 140,4	v21128
Stocks de pétrole brut-fin	3 181,0	3 707,9	3 127,6	3 707,9	3 127,6	v21129
Pertes et rectifications	0,1	1,3	4,3	1,9	1,0	v21130
<b>Total du pétrole brut et équivalents introduits</b>	<b>111 344,7</b>	<b>83 747,2</b>	<b>80 150,2</b>	<b>9 193,0</b>	<b>8 636,0</b>	<b>v21131</b>
<b>Charges d'alimentation introduites</b>						
Pétrole brut conventionnel (léger) introduit	73 618,8	55 298,1	54 112,5	5 764,8	5 941,9	v21132
Pétrole brut conventionnel (lourd) introduit	15 362,5	11 706,4	10 718,0	1 515,7	1 300,1	v21133
Pétrole brut synthétique (léger) introduit	15 966,9	11 990,6	10 793,5	1 425,9	982,8	v21134
Pétrole bitumineux introduit	3 784,2	2 809,3	2 873,4	309,1	321,9	v21135
Condensats et pentanes plus introduit	2 610,1	1 940,5	1 652,7	177,4	89,3	v21136
<b>Total autres matières utilisées comme charges d'alimentation</b>	<b>9 398,2</b>	<b>6 799,6</b>	<b>6 561,4</b>	<b>668,1</b>	<b>605,2</b>	<b>v21397</b>
Produits de décantation utilisés comme charge d'alimentation	2 008,2	1 402,9	1 191,8	97,3	137,4	v21400
Résidus du brut utilisés comme charge d'alimentation	752,8	569,0	504,8	35,3	9,9	v21401
Gaz de pétrole liquéfiés utilisés comme charge d'alimentation	2 556,8	1 832,9	1 607,6	207,8	140,3	v21402
Gaz naturel utilisé comme charge d'alimentation	1 078,1	789,2	674,8	92,8	50,0	v21403
Huiles de lubrification et huiles de base utilisées comme charge d'alimentation et de retraitement	208,2	156,5	151,5	17,4	17,5	v21398
Autres charges d'alimentation utilisées dans les opérations	2 807,1	2 062,3	2 431,1	217,4	250,2	v21399
<b>Total des charges d'alimentation introduites</b>	<b>120 750,0</b>	<b>90 553,9</b>	<b>86 711,6</b>	<b>9 861,1</b>	<b>9 241,2</b>	<b>v21404</b>
Pertes en raffinerie	-4 504,4	-3 458,5	-4 381,8	-449,2	-442,2	v24476

Tableau 2-1 – suite

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Total, tous les produits</b>						
<b>Production raffinerie</b>	<b>125 253,9</b>	<b>94 011,9</b>	<b>91 093,4</b>	<b>10 310,3</b>	<b>9 683,4</b>	<b>v24722</b>
Retour pour alimentation des raffineries	9 398,2	6 799,6	6 561,4	668,1	605,2	v24731
Transferts entrées inter-provinciales	25 620,3	18 986,0	20 601,3	2 229,2	2 327,4	v24732
Transferts sorties inter-provinciales	25 620,3	18 986,0	20 601,3	2 229,2	2 327,4	v24733
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	57 281,7	42 272,3	46 753,4	4 621,8	5 269,3	v24734
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	6 155,9	4 335,4	3 932,5	545,6	325,8	v24735
Importations	14 152,3	10 525,2	11 764,8	1 034,3	1 399,8	v24736
Stocks de produits-début	9 239,1	9 239,1	9 563,8	9 653,6	9 587,1	v24723
Stocks de produits-fin	9 563,8	9 748,0	9 441,4	9 748,0	9 441,4	v24724
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	57 185,7	42 337,6	46 438,4	4 635,1	5 310,8	v24725
Exportations	25 920,0	19 535,7	18 778,4	1 949,5	2 158,6	v24726
Pertes et rectifications	11,1	8,7	7,0	1,1	0,9	v24727
Auto consommation	7 484,0	5 727,0	5 970,9	685,2	598,8	v24728
<b>Ventes intérieures</b>	<b>102 512,6</b>	<b>76 219,6</b>	<b>75 918,7</b>	<b>8 478,7</b>	<b>8 149,9</b>	<b>v24729</b>

Tableau 2-2

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Propane et mélanges de propane**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>2 023,3</b>	<b>1 524,7</b>	<b>1 471,9</b>	<b>149,0</b>	<b>150,6</b>	<b>v21480</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-129,6	-89,5	-68,6	-20,5	-15,6	v21489
Partie transférée aux charges pétrochimiques	0,0	0,0	..	0,0	..	v21491
<b>Production nette</b>	<b>1 893,7</b>	<b>1 435,3</b>	<b>..</b>	<b>128,5</b>	<b>..</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	279,6	155,5	168,4	26,7	0,3	v21490
Transferts entrées inter-provinciales	76,1	54,4	45,4	4,5	4,8	v21492
Transferts sorties inter-provinciales	76,1	54,4	45,4	4,5	4,8	v21493
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	41,5	39,1	19,8	1,3	3,3	v21494
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	412,9	232,0	200,4	40,8	11,6	v21495
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v21496
Stocks de produits-début	64,2	64,2	66,2	43,8	76,8	v21481
Stocks de produits-fin	66,2	40,8	76,7	40,8	76,7	v21482
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	50,1	45,2	20,4	1,3	3,6	v21483
Exportations	512,8	415,6	437,1	36,6	45,2	v21484
Pertes et rectifications	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	v21485
Auto consommation	40,0	32,9	9,3	2,1	0,8	v21486
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 492,4</b>	<b>1 082,3</b>	<b>977,8</b>	<b>106,9</b>	<b>100,2</b>	<b>v21487</b>

Tableau 2-3

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Butane et mélanges de butane

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 627,7</b>	<b>1 378,9</b>	<b>1 213,3</b>	<b>112,0</b>	<b>95,9</b>	<b>v21688</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-1 138,6	-793,9	-637,5	-81,0	-88,9	v21697
Partie transférée aux charges pétrochimiques	0,0	0,0	..	0,0	..	v21699
<b>Production nette</b>	<b>489,2</b>	<b>585,0</b>	<b>..</b>	<b>31,0</b>	<b>..</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	2 277,2	1 677,4	1 439,2	181,1	140,0	v21698
Transferts entrées inter-provinciales	7,2	6,5	3,8	0,9	2,5	v21700
Transferts sorties inter-provinciales	7,2	6,5	3,8	0,9	2,5	v21701
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	42,3	41,6	52,7	0,3	10,4	v21702
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	2 632,0	1 869,4	1 584,4	159,5	179,7	v21703
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v21704
Stocks de produits-début	108,4	108,4	118,1	236,6	236,5	v21689
Stocks de produits-fin	118,1	179,8	228,8	179,8	228,8	v21690
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	42,3	41,6	52,7	0,3	10,4	v21691
Exportations	0,0	0,0	..	0,0	..	v21692
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21693
Auto consommation	56,8	49,4	33,4	3,5	5,7	v21694
<b>Ventes intérieures</b>	<b>775,0</b>	<b>641,8</b>	<b>576,8</b>	<b>62,6</b>	<b>48,6</b>	<b>v21695</b>

Tableau 2-4

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Charges pétrochimiques

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>5 590,0</b>	<b>4 132,9</b>	<b>3 576,2</b>	<b>340,4</b>	<b>175,3</b>	<b>v21880</b>
Transferts d'un produit à l'autre	229,6	168,3	107,9	29,9	10,6	v21888
Renvois aux raffineries de sous-produits énergétiques	0,0	0,0	..	0,0	..	v21890
<b>Production nette</b>	<b>5 819,6</b>	<b>4 301,2</b>	<b>..</b>	<b>370,3</b>	<b>..</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	488,2	374,4	515,1	45,9	37,4	v21889
Transferts entrées inter-provinciales	161,5	120,7	111,2	8,2	8,4	v21891
Transferts sorties inter-provinciales	161,5	120,7	111,2	8,2	8,4	v21892
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	318,4	220,7	218,4	31,7	16,7	v21893
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	355,6	289,1	373,9	29,8	30,8	v21894
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v21895
Stocks de produits-début	414,0	414,0	444,7	461,8	397,8	v21881
Stocks de produits-fin	444,7	446,0	347,4	446,0	347,4	v21882
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	320,0	223,0	218,4	31,7	16,7	v21883
Exportations	484,3	344,1	344,3	47,5	24,5	v21884
Pertes et rectifications	6,3	4,7	5,0	0,6	0,6	v21885
Auto consommation	2,9	2,9	..	0,0	..	v21886
<b>Ventes intérieures</b>	<b>5 161,2</b>	<b>3 830,0</b>	<b>3 289,9</b>	<b>321,9</b>	<b>204,5</b>	<b>v21887</b>

Tableau 2-5

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Produits spéciaux à base de naphte

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>94,8</b>	<b>78,8</b>	<b>72,6</b>	<b>9,1</b>	<b>8,9</b>	<b>v22036</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-12,0	-8,4	-25,3	0,0	-0,3	v22044
<b>Production nette</b>	<b>82,8</b>	<b>70,4</b>	<b>47,3</b>	<b>9,1</b>	<b>8,6</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v22045
Transferts entrées inter-provinciales	5,0	3,9	3,0	0,5	0,3	v22046
Transferts sorties inter-provinciales	5,0	3,9	3,0	0,5	0,3	v22047
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v22048
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	12,7	9,5	8,5	1,1	0,8	v22049
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v22050
Stocks de produits-début	16,1	16,1	15,1	17,8	15,4	v22037
Stocks de produits-fin	15,1	19,7	18,5	19,7	18,5	v22038
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v22039
Exportations	0,0	0,0	..	0,0	..	v22040
Pertes et rectifications	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	v22041
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v22042
<b>Ventes intérieures</b>	<b>96,4</b>	<b>76,2</b>	<b>55,6</b>	<b>8,2</b>	<b>6,3</b>	<b>v22043</b>

Tableau 2-6

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Essence d'aviation

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>103,5</b>	<b>92,2</b>	<b>98,3</b>	<b>2,1</b>	<b>5,4</b>	<b>v22245</b>
Transferts d'un produit à l'autre	2,0	-2,3	0,6	-0,1	-0,1	v22253
<b>Production nette</b>	<b>105,4</b>	<b>89,9</b>	<b>98,9</b>	<b>2,0</b>	<b>5,3</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v22254
Transferts entrées inter-provinciales	88,1	80,7	63,2	7,0	5,1	v22255
Transferts sorties inter-provinciales	88,1	80,7	63,2	7,0	5,1	v22256
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	106,6	92,2	91,8	11,1	9,7	v22257
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v22258
Importations	0,1	0,1	..	0,0	..	v22259
Stocks de produits-début	18,7	18,7	18,0	28,4	33,6	v22246
Stocks de produits-fin	18,0	22,1	29,4	22,1	29,4	v22247
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	106,7	91,7	92,3	9,4	9,9	v22248
Exportations	18,2	11,9	11,3	1,1	0,7	v22249
Pertes et rectifications	0,2	0,2	0,1	0,0	0,0	v22250
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v22251
<b>Ventes intérieures</b>	<b>87,8</b>	<b>75,2</b>	<b>75,8</b>	<b>8,8</b>	<b>8,7</b>	<b>v22252</b>

Tableau 2-7

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Essence pour moteurs

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>44 930,1</b>	<b>33 682,6</b>	<b>32 911,0</b>	<b>3 693,4</b>	<b>3 725,1</b>	<b>v22448</b>
Transferts d'un produit à l'autre	1 209,7	887,2	593,2	111,3	-30,6	v22461
<b>Production nette</b>	<b>46 139,8</b>	<b>34 569,8</b>	<b>33 504,2</b>	<b>3 804,8</b>	<b>3 694,5</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	23,2	16,9	7,9	2,0	1,1	v22462
Transferts entrées inter-provinciales	9 925,8	7 363,9	8 691,3	878,3	1 029,9	v22463
Transferts sorties inter-provinciales	9 925,8	7 363,9	8 691,3	878,3	1 029,9	v22464
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	30 358,1	22 616,6	25 787,7	2 451,2	2 929,5	v22465
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v22466
Importations	3 823,5	3 181,1	3 831,7	283,7	567,1	v22467
Stocks de produits-début	2 425,7	2 425,7	2 419,2	2 557,3	2 414,2	v22449
Stocks de produits-fin	2 419,2	2 639,8	2 567,6	2 639,8	2 567,6	v22450
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	30 220,1	22 612,7	25 502,6	2 467,1	2 921,4	v22451
Exportations	9 088,1	6 838,5	6 807,6	590,9	835,5	v22452
Pertes et rectifications	2,4	2,1	0,9	0,2	0,1	v22453
Auto consommation	1,1	0,7	1,2	0,1	0,1	v22454
<b>Ventes intérieures</b>	<b>40 993,0</b>	<b>30 682,5</b>	<b>30 656,4</b>	<b>3 396,9</b>	<b>3 279,5</b>	<b>v22455</b>
Essence super	3 415,2	2 573,1	2 424,9	291,0	244,0	v22456
Essence intermédiaire	869,5	659,2	623,7	69,6	62,2	v22457
Essence ordinaire sans-plomb	36 719,6	27 454,4	27 611,9	3 036,4	2 974,1	v22458
Essence ordinaire avec plomb	-6,0	-4,2	-4,0	0,0	-0,8	v22459
Ventes nettes au détail	36 191,5	26 997,6	27 293,7	3 006,0	2 911,4	v22460

Tableau 2-8

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Carburacteur, type kérosène

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>5 707,3</b>	<b>4 569,4</b>	<b>4 250,7</b>	<b>535,0</b>	<b>462,1</b>	<b>v24948</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-261,5	-200,4	-140,1	-18,3	-6,3	v24956
<b>Production nette</b>	<b>5 445,8</b>	<b>4 369,0</b>	<b>4 110,6</b>	<b>516,7</b>	<b>455,9</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v24957
Transferts entrées inter-provinciales	1 157,9	916,0	800,5	117,4	84,2	v24958
Transferts sorties inter-provinciales	1 157,9	916,0	800,5	117,4	84,2	v24959
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	1 701,4	1 229,7	1 469,6	120,6	137,6	v24960
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	..	..	..	..	..	
Importations	2 044,1	1 285,8	1 497,4	170,3	202,0	v24961
Stocks de produits-début	454,6	454,6	523,6	514,4	597,9	v24949
Stocks de produits-fin	523,6	556,4	567,3	556,4	567,3	v24950
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	1 719,6	1 230,1	1 501,2	122,1	144,9	v24951
Exportations	845,8	667,9	631,2	68,1	113,9	v24952
Pertes et rectifications	0,3	0,3	0,2	0,0	0,0	v24953
Auto consommation	0,3	0,2	0,2	0,0	0,0	v24954
<b>Ventes intérieures</b>	<b>6 556,3</b>	<b>4 884,3</b>	<b>4 903,6</b>	<b>575,2</b>	<b>567,2</b>	<b>v24955</b>

Tableau 2-9

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Carburacteur, type naphte

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>24,7</b>	<b>20,9</b>	..	<b>0,6</b>	..	<b>v25147</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-0,8	-0,3	-0,2	0,0	0,0	v25156
<b>Production nette</b>	<b>23,9</b>	<b>20,6</b>	..	<b>0,6</b>	..	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v25157
Transferts entrées inter-provinciales	1,1	1,0	..	0,1	0,0	v25159
Transferts sorties inter-provinciales	1,1	1,0	..	0,1	0,0	v25160
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	1,8	1,2	..	0,1	..	v25161
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	
Importations	2,0	1,7	2,2	0,1	0,2	v25162
Stocks de produits-début	2,4	2,4	2,8	8,6	4,5	v25148
Stocks de produits-fin	2,8	4,7	2,2	4,7	2,2	v25149
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	1,4	0,8	..	0,1	..	v25150
Exportations	0,3	0,3	..	0,0	..	v25151
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25152
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v25153
<b>Ventes intérieures</b>	<b>25,5</b>	<b>20,1</b>	<b>18,9</b>	<b>4,5</b>	<b>2,4</b>	<b>v25154</b>

Tableau 2-10

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Mazout pour poêles et kérosène

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 852,6</b>	<b>1 296,4</b>	<b>1 371,6</b>	<b>130,0</b>	<b>168,1</b>	<b>v22966</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-1 324,1	-861,5	-963,9	-103,9	-126,3	v22974
<b>Production nette</b>	<b>528,5</b>	<b>434,9</b>	<b>407,7</b>	<b>26,1</b>	<b>41,8</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v22975
Transferts entrées inter-provinciales	73,9	47,8	44,1	4,6	5,8	v22976
Transferts sorties inter-provinciales	73,9	47,8	44,1	4,6	5,8	v22977
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	237,2	168,3	127,2	14,2	10,2	v22978
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v22979
Importations	16,6	3,9	29,6	1,1	1,1	v22980
Stocks de produits-début	125,6	125,6	113,5	196,5	179,1	v22967
Stocks de produits-fin	113,5	194,2	193,7	194,2	193,7	v22968
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	234,2	166,3	125,1	13,7	10,0	v22969
Exportations	107,7	71,6	98,6	5,1	4,4	v22970
Pertes et rectifications	0,2	0,1	0,1	0,0	0,0	v22971
Auto consommation	0,1	0,0	..	0,0	0,0	v22972
<b>Ventes intérieures</b>	<b>457,3</b>	<b>300,4</b>	<b>260,5</b>	<b>25,0</b>	<b>24,0</b>	<b>v22973</b>

Tableau 2-11

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Carburant diesel

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>27 778,2</b>	<b>20 593,2</b>	<b>19 764,6</b>	<b>2 396,7</b>	<b>2 150,1</b>	<b>v23183</b>
Transferts d'un produit à l'autre	428,2	228,4	1 235,4	63,5	168,3	v23192
<b>Production nette</b>	<b>28 206,5</b>	<b>20 821,6</b>	<b>21 000,0</b>	<b>2 460,2</b>	<b>2 318,4</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	304,5	221,8	234,3	2,4	0,4	v23193
Transferts entrées inter-provinciales	8 192,1	5 957,2	6 429,3	726,3	696,7	v23194
Transferts sorties inter-provinciales	8 192,1	5 957,2	6 429,3	726,3	696,7	v23195
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	17 449,2	12 789,4	14 134,5	1 503,0	1 743,0	v23196
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23197
Importations	927,2	638,6	900,2	47,9	80,7	v23198
Stocks de produits-début	1 970,6	1 970,6	1 772,6	1 811,0	1 819,4	v23184
Stocks de produits-fin	1 772,6	1 745,8	1 587,3	1 745,8	1 587,3	v23185
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	17 481,8	12 880,0	14 121,8	1 500,7	1 785,2	v23186
Exportations	3 837,8	2 815,9	2 170,5	334,8	251,8	v23187
Pertes et rectifications	1,2	1,0	0,2	0,2	0,1	v23188
Auto consommation	2,0	1,2	1,7	0,3	0,3	v23189
<b>Ventes intérieures</b>	<b>25 153,4</b>	<b>18 554,4</b>	<b>19 695,6</b>	<b>2 238,0</b>	<b>2 336,4</b>	<b>v23190</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	18 729,1	13 896,8	14 441,8	1 618,8	1 681,2	v23191

Tableau 2-12

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Mazouts légers

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>8 954,6</b>	<b>6 556,3</b>	<b>6 460,8</b>	<b>580,9</b>	<b>600,0</b>	<b>v23421</b>
Transferts d'un produit à l'autre	427,2	298,7	-106,6	22,2	-11,7	v23429
<b>Production nette</b>	<b>9 381,7</b>	<b>6 855,0</b>	<b>6 354,3</b>	<b>603,1</b>	<b>588,3</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v23430
Transferts entrées inter-provinciales	1 554,0	1 170,2	1 032,9	94,8	99,7	v23431
Transferts sorties inter-provinciales	1 554,0	1 170,2	1 032,9	94,8	99,7	v23432
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	4 205,6	2 935,6	3 094,8	222,0	238,7	v23433
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23434
Importations	152,0	64,0	122,2	2,3	3,1	v23435
Stocks de produits-début	500,4	500,4	536,1	352,7	406,4	v23422
Stocks de produits-fin	536,1	413,9	435,1	413,9	435,1	v23423
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	4 175,1	2 908,7	3 039,5	221,5	236,5	v23424
Exportations	4 356,1	3 302,7	3 330,2	286,4	344,1	v23425
Pertes et rectifications	-0,1	-0,1	0,0	0,0	0,0	v23426
Auto consommation	15,9	11,1	12,8	1,6	1,7	v23427
<b>Ventes intérieures</b>	<b>5 144,2</b>	<b>3 706,4</b>	<b>3 289,8</b>	<b>256,8</b>	<b>219,2</b>	<b>v23428</b>

Tableau 2-13

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Mazouts lourds

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>9 154,3</b>	<b>6 868,4</b>	<b>6 406,2</b>	<b>687,7</b>	<b>738,0</b>	<b>v23636</b>
Transferts d'un produit à l'autre	850,3	572,5	824,3	130,6	111,5	v23645
<b>Production nette</b>	<b>10 004,6</b>	<b>7 440,9</b>	<b>7 230,6</b>	<b>818,4</b>	<b>849,5</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v23646
Transferts entrées inter-provinciales	1 260,3	923,9	994,4	86,8	110,7	v23647
Transferts sorties inter-provinciales	1 260,3	923,9	994,4	86,8	110,7	v23648
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	257,9	202,9	159,7	23,5	24,1	v23649
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23650
Importations	2 919,3	2 184,0	1 975,5	249,2	158,1	v23651
Stocks de produits-début	548,2	548,2	586,8	678,5	585,8	v23637
Stocks de produits-fin	586,8	653,0	603,0	653,0	603,0	v23638
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	265,5	206,7	163,6	24,3	24,9	v23639
Exportations	3 677,9	2 850,4	2 755,7	319,4	343,2	v23640
Pertes et rectifications	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	v23641
Auto consommation	816,8	595,6	551,8	61,5	47,0	v23642
<b>Ventes intérieures</b>	<b>8 553,2</b>	<b>6 070,3</b>	<b>5 878,4</b>	<b>711,4</b>	<b>599,4</b>	<b>v23643</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	..	v23644

Tableau 2-14

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Asphalte

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>4 723,7</b>	<b>3 692,3</b>	<b>3 349,5</b>	<b>524,8</b>	<b>398,1</b>	<b>v23861</b>
Transferts d'un produit à l'autre	14,5	-38,3	44,8	-15,1	8,0	v23869
Transferts entrées inter-provinciales	616,3	461,3	538,9	84,0	88,9	v23870
Transferts sorties inter-provinciales	616,3	461,3	538,9	84,0	88,9	v23871
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	187,9	167,1	11,2	14,4	0,5	v23872
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23873
Importations	232,1	169,8	465,9	16,7	113,7	v23874
Stocks de produits-début	381,8	381,8	297,0	465,9	381,3	v23862
Stocks de produits-fin	297,0	393,1	336,0	393,1	336,0	v23863
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	187,9	167,0	11,2	14,4	0,5	v23864
Exportations	1 744,3	1 292,5	1 262,3	167,6	121,3	v23865
Pertes et rectifications	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	v23866
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v23867
<b>Ventes intérieures</b>	<b>3 311,4</b>	<b>2 520,0</b>	<b>2 558,8</b>	<b>431,6</b>	<b>443,9</b>	<b>v23868</b>

Tableau 2-15

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 959,3</b>	<b>1 438,3</b>	<b>1 255,6</b>	<b>174,1</b>	<b>142,4</b>	<b>v24061</b>
Transferts d'un produit à l'autre	106,3	73,7	..	13,3	..	v24069
Transferts entrées inter-provinciales	0,0	0,0	..	0,0	..	v24070
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	..	0,0	..	v24071
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v24072
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v24073
Importations	1 393,1	1 168,2	866,9	57,7	36,0	v24074
Stocks de produits-début	30,9	30,9	21,1	20,5	15,0	v24062
Stocks de produits-fin	21,1	25,7	14,3	25,7	14,3	v24063
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v24064
Exportations	121,8	91,7	93,7	10,6	11,6	v24065
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	v24066
Auto consommation	1 668,2	1 216,3	938,8	146,4	103,6	v24067
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 678,6</b>	<b>1 377,2</b>	<b>1 091,4</b>	<b>82,9</b>	<b>63,8</b>	<b>v24068</b>

Tableau 2-16

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Huiles de lubrification et graisses

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 418,1</b>	<b>1 072,5</b>	<b>1 030,9</b>	<b>117,1</b>	<b>119,3</b>	<b>v24174</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-5,5	-3,1	-7,1	-0,1	0,0	v24182
Retour pour alimentation des raffineries	208,2	156,5	151,5	17,4	17,5	v24183
Transferts entrées inter-provinciales	585,5	439,0	430,9	49,9	46,8	v24184
Transferts sorties inter-provinciales	585,5	439,0	430,9	49,9	46,8	v24185
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	123,0	93,5	83,1	11,0	10,1	v24186
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	301,3	222,6	246,8	22,5	24,0	v24187
Importations	404,9	313,2	335,6	36,9	42,1	v24188
Stocks de produits-début	366,4	366,4	400,4	396,8	413,4	v24175
Stocks de produits-fin	400,4	391,5	416,9	391,5	416,9	v24176
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	118,4	90,3	87,2	10,6	10,4	v24177
Exportations	684,1	519,7	504,2	59,0	53,7	v24178
Pertes et rectifications	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	v24179
Auto consommation	3,8	2,8	4,2	0,5	0,4	v24180
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 194,0</b>	<b>904,3</b>	<b>925,6</b>	<b>104,9</b>	<b>110,0</b>	<b>v24181</b>

Tableau 2-17

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Gaz de distillation

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>4 876,0</b>	<b>3 813,9</b>	<b>4 415,2</b>	<b>469,1</b>	<b>439,1</b>	<b>v24394</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	..	0,0	..	v24400
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v24401
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v24402
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v24403
Stocks de produits-début	0,0	0,0	0,0	0,0	..	v24395
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	..	0,0	..	v24396
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..	v24397
Auto consommation	4 876,0	3 813,9	4 415,2	469,1	439,1	v24398
<b>Ventes intérieures</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>	<b>v24399</b>

Tableau 2-18

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Autres produits pétroliers

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>4 436,4</b>	<b>3 200,8</b>	<b>3 428,6</b>	<b>388,2</b>	<b>304,8</b>	<b>v24506</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-383,4	-218,8	-851,5	-131,9	-18,8	v24514
Retour pour alimentation des raffineries	5 830,4	4 210,3	4 045,0	392,5	408,6	v24515
Transferts entrées inter-provinciales	1 915,3	1 439,6	1 412,0	165,8	143,5	v24516
Transferts sorties inter-provinciales	1 915,3	1 439,6	1 412,0	165,8	143,5	v24517
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	2 251,0	1 674,6	1 502,8	217,6	135,5	v24518
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	2 453,0	1 724,5	1 518,5	292,0	78,9	v24519
Importations	2 237,3	1 514,8	1 734,4	168,4	195,7	v24520
Stocks de produits-début	1 811,1	1 811,1	2 228,8	1 863,1	2 010,3	v24507
Stocks de produits-fin	2 228,8	2 021,5	2 017,2	2 021,5	2 017,2	v24508
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	2 262,8	1 673,9	1 502,5	218,0	136,4	v24509
Exportations	440,7	313,0	331,7	22,4	8,7	v24510
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24511
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v24512
<b>Ventes intérieures</b>	<b>2 048,4</b>	<b>1 494,1</b>	<b>1 663,8</b>	<b>143,1</b>	<b>135,6</b>	<b>v24513</b>

Tableau 3-1

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Disponibilité de pétrole brut et équivalents</b>						
<b>Total des arrivages de brut domestique</b>	<b>2 277,6</b>	<b>1 630,5</b>	<b>2 703,4</b>	<b>71,2</b>	<b>335,3</b>	<b>v21347</b>
Arrivages de pétrole brut de l'Ouest du Canada	0,0	0,0	..	0,0	..	v21317
Arrivages de pétrole brut de l'Est du Canada	2 277,6	1 630,5	2 703,4	71,2	335,3	v21335
<b>Total des importations</b>	<b>22 437,7</b>	<b>17 716,8</b>	<b>16 116,1</b>	<b>2 099,8</b>	<b>1 846,0</b>	<b>v21318</b>
<b>OPEP</b>	<b>11 210,2</b>	<b>8 064,3</b>	<b>..</b>	<b>1 243,4</b>	<b>..</b>	
Iran	0,0	0,0	..	0,0	..	v21320
Iraq	4 244,9	3 318,3	2 858,2	468,7	312,9	v21321
Arabie Saoudite	4 420,1	3 426,2	3 401,2	660,8	418,1	v21327
Algérie	103,3	0,0	166,7	0,0	0,0	v21319
Vénézuela	1 184,5	869,8	..	113,9	..	v21330
Nigéria	1 257,4	450,0	1 073,0	0,0	200,4	v21325
Autres OPEP	0,0	0,0	..	0,0	..	
<b>Mer du Nord</b>	<b>9 093,0</b>	<b>7 834,0</b>	<b>6 103,4</b>	<b>779,4</b>	<b>326,1</b>	
Royaume-Uni	1 271,7	1 271,7	1 185,4	0,0	0,0	v21329
Norvège	7 821,2	6 562,3	4 918,0	779,4	326,1	v21326
<b>Amérique du Nord</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	
Mexique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21324
États-Unis	.	.	.	.	.	
<b>Autres pays</b>	<b>2 134,5</b>	<b>1 818,6</b>	<b>..</b>	<b>77,0</b>	<b>..</b>	
<b>Grand total des arrivages de pétrole brut et équivalent</b>	<b>24 715,3</b>	<b>19 347,3</b>	<b>18 819,5</b>	<b>2 171,0</b>	<b>2 181,3</b>	<b>v21332</b>
Arrivages par pipe-line	0,0	0,0	..	0,0	..	v21333
Arrivages par d'autres moyens	24 715,3	19 347,3	18 819,5	2 171,0	2 181,3	v21334
Stocks de pétrole brut-début	1 302,5	1 302,5	1 177,8	1 352,1	1 314,0	v21338
Stocks de pétrole brut-fin	1 177,8	1 490,5	1 356,9	1 490,5	1 356,9	v21339
Pertes et rectifications	0,0	0,0	-0,1	0,0	-0,1	v21340
<b>Total du pétrole brut et équivalents introduits</b>	<b>24 840,0</b>	<b>19 159,4</b>	<b>18 640,3</b>	<b>2 032,6</b>	<b>2 138,5</b>	<b>v21341</b>
<b>Charges d'alimentation introduites</b>						
Pétrole brut conventionnel (léger) introduit	23 344,6	18 016,8	17 066,6	1 890,5	2 034,0	v21342
Pétrole brut conventionnel (lourd) introduit	1 495,4	1 142,6	1 573,7	142,1	104,5	v21343
Pétrole brut synthétique (léger) introduit	0,0	0,0	..	0,0	..	v21344
Pétrole bitumineux introduit	0,0	0,0	..	0,0	..	v21345
Condensats et pentanes plus introduit	0,0	0,0	..	0,0	..	v21346
<b>Total autres matières utilisées comme charges d'alimentation</b>	<b>1 813,8</b>	<b>1 246,2</b>	<b>1 378,5</b>	<b>91,7</b>	<b>137,1</b>	<b>v21457</b>
Produits de décantation utilisés comme charge d'alimentation	1 375,4	928,7	995,8	69,3	115,4	v21460
Résidus du brut utilisés comme charge d'alimentation	157,0	119,6	118,5	0,0	0,4	v21461
Gaz de pétrole liquéfiés utilisés comme charge d'alimentation	31,4	11,9	..	1,0	..	v21462
Gaz naturel utilisé comme charge d'alimentation	.	.	.	.	.	
Huiles de lubrification et huiles de base utilisées comme charge d'alimentation et de retraitement	0,0	0,0	..	0,0	..	v21458
Autres charges d'alimentation utilisées dans les opérations	250,0	186,0	240,9	21,3	21,3	v21459
<b>Total des charges d'alimentation introduites</b>	<b>26 653,8</b>	<b>20 405,5</b>	<b>20 018,8</b>	<b>2 124,3</b>	<b>2 275,7</b>	<b>v21463</b>
Pertes en raffinerie	-902,8	-683,9	-929,2	-70,5	-91,6	v24500

Tableau 3-1 – suite

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Total, tous les produits</b>						
<b>Production raffinerie</b>	<b>27 556,6</b>	<b>21 089,5</b>	<b>20 947,9</b>	<b>2 194,8</b>	<b>2 367,3</b>	<b>v24905</b>
Retour pour alimentation des raffineries	1 813,8	1 246,2	1 378,5	91,7	137,1	v24914
Transferts entrées inter-provinciales	2 053,6	1 482,3	1 598,1	179,0	166,8	v24915
Transferts sorties inter-provinciales	1 387,6	1 049,6	883,6	115,2	94,1	v24916
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	5 961,1	4 449,0	4 500,7	468,5	448,8	v24917
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	547,2	334,5	360,4	52,3	61,9	v24918
Importations	4 628,7	3 440,6	3 136,2	357,2	249,2	v24919
Stocks de produits-début	1 429,9	1 429,9	1 424,1	1 284,1	1 478,6	v24906
Stocks de produits-fin	1 424,1	1 475,0	1 502,7	1 475,0	1 502,7	v24907
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	5 958,2	4 432,3	4 500,0	472,8	449,4	v24908
Exportations	18 566,6	14 173,5	14 088,3	1 335,9	1 662,0	v24909
Pertes et rectifications	0,6	0,4	0,3	0,1	0,0	v24910
Auto consommation	1 563,3	1 226,0	1 272,5	116,0	125,8	v24911
<b>Ventes intérieures</b>	<b>11 590,9</b>	<b>8 622,7</b>	<b>8 341,5</b>	<b>929,2</b>	<b>801,4</b>	<b>v24912</b>

Tableau 3-2

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Propane et mélanges de propane**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>558,7</b>	<b>437,6</b>	<b>490,0</b>	<b>38,3</b>	<b>52,3</b>	<b>v21642</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-2,3	-2,3	-4,1	0,3	-0,2	v21651
Partie transférée aux charges pétrochimiques	.	.	.	.	.	
<b>Production nette</b>	<b>556,4</b>	<b>435,3</b>	<b>485,9</b>	<b>38,7</b>	<b>52,1</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v21652
Transferts entrées inter-provinciales	-1,1	-1,4	0,2	0,0	0,4	v21653
Transferts sorties inter-provinciales	71,8	51,7	41,2	4,1	3,4	v21654
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	21,0	18,6	18,7	1,3	2,8	v21655
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	154,6	102,3	74,2	9,3	6,4	v21656
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v21657
Stocks de produits-début	17,9	17,9	14,0	9,5	7,6	v21643
Stocks de produits-fin	14,0	8,0	10,7	8,0	10,7	v21644
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	20,9	16,0	18,7	1,3	2,8	v21645
Exportations	435,6	347,8	411,5	33,1	42,4	v21646
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21647
Auto consommation	8,1	6,9	..	0,5	0,1	v21648
<b>Ventes intérieures</b>	<b>198,5</b>	<b>142,5</b>	<b>109,5</b>	<b>11,9</b>	<b>9,9</b>	<b>v21649</b>

Tableau 3-3

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Butane et mélanges de butane

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>v21834</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	x	v21843
Partie transférée aux charges pétrochimiques	.	.	.	.	.	
<b>Production nette</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	x	x	x	x	..	v21844
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	x	v21845
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	..	v21846
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	..	v21847
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	x	v21848
Importations	x	x	x	x	..	v21849
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x	v21835
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x	v21836
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	..	v21837
Exportations	x	x	x	x	..	v21838
Pertes et rectifications	x	x	x	x	x	v21839
Auto consommation	x	x	x	x	x	v21840
<b>Ventes intérieures</b>	<b>23,4</b>	<b>23,1</b>	<b>26,2</b>	<b>0,8</b>	<b>5,6</b>	<b>v21841</b>

Tableau 3-4

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Charges pétrochimiques

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>v21996</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	x	v22003
Renvois aux raffineries de sous-produits énergétiques	.	.	.	.	.	
<b>Production nette</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	x	x	x	x	..	v22004
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	..	v22005
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	..	v22006
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	..	v22007
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	..	v22008
Importations	x	x	x	x	..	v22009
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x	v21997
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x	v21998
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	..	v21999
Exportations	x	x	x	x	x	v22000
Pertes et rectifications	x	x	x	x	x	v22001
Auto consommation	.	.	.	.	.	
<b>Ventes intérieures</b>	<b>78,2</b>	<b>60,7</b>	<b>47,0</b>	<b>7,9</b>	<b>7,2</b>	<b>v22002</b>

Tableau 3-5

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Produits spéciaux à base de naphte

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	..	<b>0,0</b>	..	<b>v22203</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	..	0,0	..	v22211
<b>Production nette</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	..	<b>0,0</b>	..	
Retour pour alimentation des raffineries	.	.	.	.	.	
Transferts entrées inter-provinciales	0,2	0,1	0,2	0,0	0,0	v22212
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	..	0,0	..	v22213
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v22214
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v22215
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v22216
Stocks de produits-début	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	v22204
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22205
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v22206
Exportations	0,0	0,0	..	0,0	..	v22207
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	0,0	v22208
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v22209
<b>Ventes intérieures</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v22210</b>

Tableau 3-6

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Essence d'aviation

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	..	<b>0,0</b>	..	<b>v22407</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	..	0,0	..	v22415
<b>Production nette</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	..	<b>0,0</b>	..	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v22416
Transferts entrées inter-provinciales	3,8	3,2	3,2	0,3	0,3	v22417
Transferts sorties inter-provinciales	0,1	0,1	..	0,0	..	v22418
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,7	0,6	0,5	0,1	0,1	v22419
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v22420
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v22421
Stocks de produits-début	0,3	0,3	0,2	0,3	0,3	v22408
Stocks de produits-fin	0,2	0,3	0,2	0,3	0,2	v22409
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,7	0,6	0,5	0,1	0,0	v22410
Exportations	0,0	0,0	..	0,0	..	v22411
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22412
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v22413
<b>Ventes intérieures</b>	<b>3,7</b>	<b>3,1</b>	<b>3,2</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>	<b>v22414</b>

Tableau 3-7

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Essence pour moteurs

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>10 276,9</b>	<b>7 869,5</b>	<b>7 944,8</b>	<b>800,5</b>	<b>954,0</b>	<b>v22691</b>
Transferts d'un produit à l'autre	681,6	479,0	440,8	63,2	63,9	v22704
<b>Production nette</b>	<b>10 958,5</b>	<b>8 348,5</b>	<b>8 385,5</b>	<b>863,7</b>	<b>1 017,9</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v22705
Transferts entrées inter-provinciales	817,7	596,4	664,9	67,9	47,5	v22706
Transferts sorties inter-provinciales	504,3	388,0	420,7	44,6	57,1	v22707
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	2 692,9	2 028,3	2 065,7	229,5	221,0	v22708
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	
Importations	176,9	167,4	193,5	0,0	35,1	v22709
Stocks de produits-début	321,4	321,4	280,6	303,3	338,7	v22692
Stocks de produits-fin	280,6	380,3	377,2	380,3	377,2	v22693
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	2 711,6	2 033,6	2 058,7	234,7	220,5	v22694
Exportations	8 352,9	6 310,3	6 350,2	545,6	751,0	v22695
Pertes et rectifications	0,3	0,2	0,2	0,0	0,0	v22696
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v22697
<b>Ventes intérieures</b>	<b>3 167,3</b>	<b>2 349,5</b>	<b>2 383,2</b>	<b>259,1</b>	<b>254,4</b>	<b>v22698</b>
Essence super	290,3	217,8	188,8	24,5	17,9	v22699
Essence intermédiaire	26,9	19,9	17,5	2,1	1,6	v22700
Essence ordinaire sans-plomb	2 849,9	2 111,6	2 176,9	232,5	234,9	v22701
Essence ordinaire avec plomb	0,2	0,2	..	0,0	..	v22702
Ventes nettes au détail	2 957,9	2 189,8	2 193,0	239,9	234,8	v22703

Tableau 3-8

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Carburacteur, type kérosène

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 232,8</b>	<b>998,7</b>	<b>981,3</b>	<b>129,2</b>	<b>137,4</b>	<b>v25106</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-14,2	-8,9	-12,8	-1,1	-1,8	v25114
<b>Production nette</b>	<b>1 218,6</b>	<b>989,8</b>	<b>968,5</b>	<b>128,1</b>	<b>135,6</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v25115
Transferts entrées inter-provinciales	34,5	19,7	-0,9	11,8	0,4	v25116
Transferts sorties inter-provinciales	3,5	3,2	..	0,0	..	v25117
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	260,8	185,7	241,0	24,8	28,3	v25118
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	
Importations	171,3	131,5	..	31,8	0,0	v25119
Stocks de produits-début	224,4	224,4	269,5	221,3	265,4	v25107
Stocks de produits-fin	269,5	257,4	248,9	257,4	248,9	v25108
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	251,9	177,1	244,0	25,4	29,2	v25109
Exportations	713,7	566,5	591,1	56,5	112,2	v25110
Pertes et rectifications	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	v25111
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v25112
<b>Ventes intérieures</b>	<b>670,9</b>	<b>546,9</b>	<b>443,5</b>	<b>78,6</b>	<b>39,5</b>	<b>v25113</b>

Tableau 3-9

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Carburacteur, type naphte

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	..	<b>0,0</b>	..	<b>v25334</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	..	0,0	..	v25343
<b>Production nette</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	..	<b>0,0</b>	..	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v25344
Transferts entrées inter-provinciales	0,0	0,0	..	0,0	..	v25346
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	..	0,0	..	v25347
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v25348
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v25349
Stocks de produits-début	0,0	0,0	0,0	0,0	..	v25335
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	..	0,0	..	v25336
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v25337
Exportations	0,0	0,0	..	0,0	..	v25338
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..	v25339
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v25340
<b>Ventes intérieures</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	..	<b>0,0</b>	..	<b>v25341</b>

Tableau 3-10

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Mazout pour poêles et kérosène

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>11,1</b>	<b>5,5</b>	<b>46,0</b>	<b>3,6</b>	<b>1,8</b>	<b>v23141</b>
Transferts d'un produit à l'autre	18,3	19,8	-7,9	1,9	-0,3	v23149
<b>Production nette</b>	<b>29,4</b>	<b>25,4</b>	<b>38,0</b>	<b>5,5</b>	<b>1,5</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v23150
Transferts entrées inter-provinciales	19,1	10,8	17,1	1,6	1,8	v23151
Transferts sorties inter-provinciales	0,1	0,1	..	0,0	0,0	v23152
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	28,1	22,3	10,4	1,3	0,8	v23153
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23154
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v23155
Stocks de produits-début	13,8	13,8	17,5	12,8	14,7	v23142
Stocks de produits-fin	17,5	17,0	15,8	17,0	15,8	v23143
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	26,2	21,6	9,7	1,1	0,6	v23144
Exportations	0,0	0,0	..	0,0	..	v23145
Pertes et rectifications	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	v23146
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v23147
<b>Ventes intérieures</b>	<b>48,3</b>	<b>33,5</b>	<b>24,2</b>	<b>3,1</b>	<b>2,5</b>	<b>v23148</b>

Tableau 3-11

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Carburant diesel

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>2 640,2</b>	<b>2 007,8</b>	<b>1 925,8</b>	<b>246,3</b>	<b>226,5</b>	<b>v23375</b>
Transferts d'un produit à l'autre	835,8	643,3	677,0	88,2	78,2	v23384
<b>Production nette</b>	<b>3 476,0</b>	<b>2 651,1</b>	<b>2 602,8</b>	<b>334,6</b>	<b>304,6</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	157,0	119,6	118,5	0,0	0,4	v23385
Transferts entrées inter-provinciales	462,6	320,6	407,1	40,0	50,6	v23386
Transferts sorties inter-provinciales	105,4	102,0	51,4	10,8	0,3	v23387
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	894,9	702,2	612,3	71,1	56,2	v23388
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23389
Importations	370,7	259,5	165,4	18,0	0,0	v23390
Stocks de produits-début	237,2	237,2	183,0	164,1	187,6	v23376
Stocks de produits-fin	183,0	162,5	173,8	162,5	173,8	v23377
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	901,6	706,5	617,8	71,2	57,1	v23378
Exportations	1 530,7	1 177,5	1 079,9	156,0	154,0	v23379
Pertes et rectifications	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	v23380
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v23381
<b>Ventes intérieures</b>	<b>2 602,5</b>	<b>1 902,5</b>	<b>1 929,2</b>	<b>227,2</b>	<b>213,5</b>	<b>v23382</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	1 877,9	1 380,6	1 385,7	168,7	155,2	v23383

Tableau 3-12

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Mazouts légers

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>6 474,6</b>	<b>4 838,3</b>	<b>4 782,5</b>	<b>480,1</b>	<b>459,2</b>	<b>v23594</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-827,3	-646,3	-685,5	-86,2	-81,1	v23602
<b>Production nette</b>	<b>5 647,2</b>	<b>4 192,0</b>	<b>4 097,0</b>	<b>393,9</b>	<b>378,1</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v23603
Transferts entrées inter-provinciales	612,8	455,4	413,4	46,0	40,2	v23604
Transferts sorties inter-provinciales	419,9	313,7	303,1	35,0	33,3	v23605
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	2 038,1	1 473,3	1 483,5	138,0	129,5	v23606
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23607
Importations	1,9	1,6	0,6	0,1	0,0	v23608
Stocks de produits-début	152,4	152,4	224,7	112,2	184,9	v23595
Stocks de produits-fin	224,7	161,2	172,7	161,2	172,7	v23596
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	2 020,6	1 459,0	1 477,0	136,7	128,8	v23597
Exportations	4 211,6	3 192,4	3 230,8	278,2	332,9	v23598
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23599
Auto consommation	1,1	0,8	3,5	0,1	0,6	v23600
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 611,4</b>	<b>1 147,7</b>	<b>1 032,3</b>	<b>79,0</b>	<b>64,4</b>	<b>v23601</b>

Tableau 3-13

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Mazouts lourds

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>3 741,3</b>	<b>2 945,4</b>	<b>2 593,3</b>	<b>272,7</b>	<b>324,2</b>	<b>v23815</b>
Transferts d'un produit à l'autre	5,2	-0,1	51,3	0,0	7,5	v23824
<b>Production nette</b>	<b>3 746,4</b>	<b>2 945,3</b>	<b>2 644,6</b>	<b>272,7</b>	<b>331,7</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v23825
Transferts entrées inter-provinciales	17,9	13,4	36,5	2,3	13,8	v23826
Transferts sorties inter-provinciales	112,5	77,0	..	0,0	..	v23827
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	1,7	1,0	..	0,0	9,6	v23828
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23829
Importations	1 686,2	1 244,2	1 294,1	148,0	70,7	v23830
Stocks de produits-début	185,7	185,7	143,5	176,6	150,9	v23816
Stocks de produits-fin	143,5	158,9	190,5	158,9	190,5	v23817
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	1,7	1,0	..	0,0	9,6	v23818
Exportations	2 319,5	1 894,6	1 634,1	186,4	203,1	v23819
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	0,0	v23820
Auto consommation	334,6	243,7	203,8	31,8	21,8	v23821
<b>Ventes intérieures</b>	<b>2 726,2</b>	<b>2 014,5</b>	<b>2 040,6</b>	<b>222,4</b>	<b>151,7</b>	<b>v23822</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	..	v23823

Tableau 3-14

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Asphalt

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>v24021</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	x	v24029
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	x	v24030
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	..	v24031
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	..	v24032
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	..	v24033
Importations	x	x	x	x	x	v24034
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x	v24022
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x	v24023
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	..	v24024
Exportations	x	x	x	x	x	v24025
Pertes et rectifications	x	x	x	x	x	v24026
Auto consommation	x	x	x	x	..	v24027
<b>Ventes intérieures</b>	<b>187,8</b>	<b>141,6</b>	<b>153,8</b>	<b>33,3</b>	<b>36,6</b>	<b>v24028</b>

Tableau 3-15

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>v24149</b>
Transferts d'un produit à l'autre	.	.	.	.	.	
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	..	v24153
Transferts sorties inter-provinciales	.	.	.	.	.	
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	.	.	.	.	.	
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	
Importations	x	x	x	x	..	v24154
Stocks de produits-début	.	.	.	.	.	
Stocks de produits-fin	.	.	.	.	.	
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	.	.	.	.	.	
Exportations	.	.	.	.	.	
Pertes et rectifications	x	x	x	x	..	v24150
Auto consommation	x	x	x	x	x	v24151
<b>Ventes intérieures</b>	<b>204,9</b>	<b>204,9</b>	<b>..</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>	<b>v24152</b>

Tableau 3-16

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Huiles de lubrification et graisses**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>	<b>v24349</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-5,5	-3,2	..	-0,1	..	v24357
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v24358
Transferts entrées inter-provinciales	63,9	47,3	48,2	4,6	4,6	v24359
Transferts sorties inter-provinciales	1,6	1,3	0,6	0,2	0,0	v24360
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	21,7	15,9	9,3	1,8	0,4	v24361
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,1	0,1	..	0,0	0,0	v24362
Importations	8,4	7,2	2,9	0,6	0,0	v24363
Stocks de produits-début	5,2	5,2	4,9	5,0	7,7	v24350
Stocks de produits-fin	4,9	4,6	6,6	4,6	6,6	v24351
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	21,9	15,9	14,1	1,8	0,9	v24352
Exportations	0,0	0,0	..	0,0	..	v24353
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24354
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v24355
<b>Ventes intérieures</b>	<b>65,6</b>	<b>50,6</b>	<b>38,9</b>	<b>5,3</b>	<b>5,3</b>	<b>v24356</b>

Tableau 3-17

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Gaz de distillation

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>823,6</b>	<b>666,2</b>	<b>741,6</b>	<b>55,6</b>	<b>69,2</b>	<b>v24458</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	..	0,0	..	v24464
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	.	.	.	.	.	
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	
Importations	.	.	.	.	.	
Stocks de produits-début	0,0	0,0	0,0	0,0	..	v24459
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	..	0,0	..	v24460
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..	v24461
Auto consommation	823,6	666,2	741,6	55,6	69,2	v24462
<b>Ventes intérieures</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>	<b>v24463</b>

Tableau 3-18

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Autres produits pétroliers

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>285,1</b>	<b>181,2</b>	<b>..</b>	<b>28,0</b>	<b>..</b>	<b>v24677</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-268,4	-211,5	-166,4	-25,3	-13,5	v24685
Retour pour alimentation des raffineries	1 625,4	1 114,7	1 236,7	90,6	136,7	v24686
Transferts entrées inter-provinciales	1,9	1,4	-11,4	0,1	0,2	v24687
Transferts sorties inter-provinciales	168,4	112,7	..	20,5	..	v24688
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,8	0,7	..	0,2	..	v24689
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,9	0,8	0,4	0,0	0,0	v24690
Importations	2 008,3	1 424,1	1 338,8	158,7	143,3	v24691
Stocks de produits-début	171,9	171,9	190,4	197,5	205,2	v24678
Stocks de produits-fin	190,4	244,1	182,8	244,1	182,8	v24679
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,8	0,7	..	0,2	..	v24680
Exportations	213,7	95,1	146,7	3,7	5,2	v24681
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..	v24682
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v24683
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1,8</b>	<b>1,4</b>	<b>24,0</b>	<b>0,1</b>	<b>10,5</b>	<b>v24684</b>

Tableau 4-1

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Disponibilité de pétrole brut et équivalents</b>						
<b>Total des arrivages de brut domestique</b>	<b>2 771,4</b>	<b>2 051,7</b>	<b>1 744,4</b>	<b>121,0</b>	<b>117,2</b>	<b>v21237</b>
Arrivages de pétrole brut de l'Ouest du Canada	0,0	0,0	..	0,0	..	v21206
Arrivages de pétrole brut de l'Est du Canada	2 771,4	2 051,7	1 744,4	121,0	117,2	v21225
<b>Total des importations</b>	<b>20 777,9</b>	<b>15 518,6</b>	<b>16 785,8</b>	<b>1 915,9</b>	<b>1 947,4</b>	<b>v21207</b>
<b>OPEP</b>	<b>8 200,3</b>	<b>6 488,2</b>	<b>..</b>	<b>755,8</b>	<b>..</b>	
Iran	0,0	0,0	..	0,0	..	v21209
Iraq	0,0	0,0	..	0,0	..	v21210
Arabie Saoudite	0,0	0,0	..	0,0	..	v21216
Algérie	6 547,8	4 961,4	4 858,5	502,4	486,6	v21208
Vénézuéla	1 372,4	1 246,7	..	253,5	..	v21220
Nigéria	280,1	280,1	0,0	0,0	0,0	v21214
Autres OPEP	158,9	0,0	..	0,0	..	
<b>Mer du Nord</b>	<b>9 146,7</b>	<b>6 545,0</b>	<b>8 589,3</b>	<b>789,8</b>	<b>738,8</b>	
Royaume-Uni	2 595,9	1 977,0	3 222,9	125,6	327,0	v21218
Norvège	6 550,8	4 568,0	5 366,4	664,2	411,8	v21215
<b>Amérique du Nord</b>	<b>1 747,0</b>	<b>1 422,8</b>	<b>1 461,3</b>	<b>254,4</b>	<b>209,4</b>	
Mexique	1 747,0	1 422,8	1 461,3	254,4	209,4	v21213
États-Unis	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21219
<b>Autres pays</b>	<b>1 525,0</b>	<b>1 062,5</b>	<b>..</b>	<b>115,8</b>	<b>..</b>	
<b>Grand total des arrivages de pétrole brut et équivalent</b>	<b>23 549,3</b>	<b>17 570,2</b>	<b>18 530,2</b>	<b>2 036,9</b>	<b>2 064,6</b>	<b>v21222</b>
Arrivages par pipe-line	12 268,9	9 086,0	10 900,3	1 090,8	1 137,6	v21223
Arrivages par d'autres moyens	11 280,3	8 484,3	..	946,1	927,0	v21224
Stocks de pétrole brut-début	1 158,7	1 158,7	788,5	874,0	663,3	v21228
Stocks de pétrole brut-fin	788,5	989,3	636,4	989,3	636,4	v21229
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21230
<b>Total du pétrole brut et équivalents introduits</b>	<b>23 919,4</b>	<b>17 739,6</b>	<b>18 693,4</b>	<b>1 921,6</b>	<b>2 091,6</b>	<b>v21231</b>
<b>Charges d'alimentation introduites</b>						
Pétrole brut conventionnel (léger) introduit	18 982,8	14 092,4	14 959,2	1 374,7	1 523,7	v21232
Pétrole brut conventionnel (lourd) introduit	4 936,6	3 647,2	3 734,2	546,9	567,8	v21233
Pétrole brut synthétique (léger) introduit	0,0	0,0	..	0,0	..	v21234
Pétrole bitumineux introduit	0,0	0,0	..	0,0	..	v21235
Condensats et pentanes plus introduit	0,0	0,0	..	0,0	..	v21236
<b>Total autres matières utilisées comme charges d'alimentation</b>	<b>418,4</b>	<b>297,0</b>	<b>462,8</b>	<b>19,7</b>	<b>44,9</b>	<b>v21422</b>
Produits de décantation utilisés comme charge d'alimentation	0,0	0,0	..	0,0	..	v21424
Résidus du brut utilisés comme charge d'alimentation	0,0	0,0	..	0,0	..	v21425
Gaz de pétrole liquéfiés utilisés comme charge d'alimentation	29,4	24,8	19,3	3,3	4,8	v21426
Gaz naturel utilisé comme charge d'alimentation	62,4	42,4	4,2	7,7	0,0	v21427
Huiles de lubrification et huiles de base utilisées comme charge d'alimentation et de retraitement	..	..	..	..	..	
Autres charges d'alimentation utilisées dans les opérations	326,6	229,7	439,3	8,8	40,0	v21423
<b>Total des charges d'alimentation introduites</b>	<b>24 337,8</b>	<b>18 036,5</b>	<b>19 156,2</b>	<b>1 941,3</b>	<b>2 136,5</b>	<b>v21428</b>
Pertes en raffinerie	-864,9	-636,8	-882,2	-58,0	-66,2	v24484

Tableau 4-1 – suite

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Total, tous les produits</b>						
<b>Production raffinerie</b>	<b>25 202,8</b>	<b>18 673,3</b>	<b>20 038,4</b>	<b>1 999,3</b>	<b>2 202,6</b>	<b>v24793</b>
Retour pour alimentation des raffineries	418,4	297,0	462,8	19,7	44,9	v24802
Transferts entrées inter-provinciales	2 355,0	1 808,4	1 689,1	163,9	170,4	v24803
Transferts sorties inter-provinciales	7 451,0	5 473,8	8 065,6	606,6	999,0	v24804
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	14 139,9	10 233,1	12 217,8	1 048,8	1 389,1	v24805
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	924,7	587,3	879,7	194,5	63,1	v24806
Importations	4 997,7	3 499,5	4 748,1	364,2	733,6	v24807
Stocks de produits-début	1 504,1	1 504,1	1 509,4	1 689,4	1 569,2	v24794
Stocks de produits-fin	1 509,4	1 675,5	1 622,2	1 675,5	1 622,2	v24795
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	14 167,2	10 255,1	12 236,1	1 053,2	1 389,0	v24796
Exportations	2 107,0	1 522,6	1 758,3	165,4	221,0	v24797
Pertes et rectifications	0,8	0,6	0,5	0,1	0,1	v24798
Auto consommation	1 272,4	934,7	967,0	93,3	99,2	v24799
<b>Ventes intérieures</b>	<b>22 197,9</b>	<b>16 146,3</b>	<b>15 969,9</b>	<b>1 846,2</b>	<b>1 752,6</b>	<b>v24800</b>

Tableau 4-2

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Propane et mélanges de propane**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>449,4</b>	<b>332,0</b>	<b>319,1</b>	<b>29,9</b>	<b>30,1</b>	<b>v21542</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-49,8	-38,4	-31,0	-7,6	-4,1	v21551
Partie transférée aux charges pétrochimiques	.	.	.	.	.	
<b>Production nette</b>	<b>399,6</b>	<b>293,6</b>	<b>288,1</b>	<b>22,4</b>	<b>26,0</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v21552
Transferts entrées inter-provinciales	74,3	54,2	43,7	4,5	4,3	v21553
Transferts sorties inter-provinciales	3,2	1,6	..	0,0	0,4	v21554
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v21555
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	7,9	6,6	..	0,4	..	v21556
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v21557
Stocks de produits-début	3,0	3,0	2,6	2,9	3,9	v21543
Stocks de produits-fin	2,6	2,2	3,4	2,2	3,4	v21544
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v21545
Exportations	6,4	6,4	..	0,0	..	v21546
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..	v21547
Auto consommation	16,5	13,0	..	1,0	..	v21548
<b>Ventes intérieures</b>	<b>483,1</b>	<b>334,1</b>	<b>328,8</b>	<b>27,1</b>	<b>30,4</b>	<b>v21549</b>

Tableau 4-3

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Butane et mélanges de butane

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>v21743</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	x	v21752
Partie transférée aux charges pétrochimiques	.	.	.	.	.	
<b>Production nette</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	x	x	x	x	x	v21753
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	..	v21754
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	x	v21755
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	..	v21756
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	x	v21757
Importations	x	x	x	x	..	v21758
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x	v21744
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x	v21745
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	..	v21746
Exportations	x	x	x	x	..	v21747
Pertes et rectifications	x	x	x	x	..	v21748
Auto consommation	x	x	x	x	x	v21749
<b>Ventes intérieures</b>	<b>223,8</b>	<b>178,1</b>	<b>163,2</b>	<b>17,7</b>	<b>7,9</b>	<b>v21750</b>

Tableau 4-4

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Charges pétrochimiques

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>v21925</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	x	v21933
Renvois aux raffineries de sous-produits énergétiques	.	.	.	.	.	
<b>Production nette</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	x	x	x	x	..	v21934
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	x	v21935
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	x	v21936
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x	v21937
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	..	v21938
Importations	x	x	x	x	..	v21939
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x	v21926
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x	v21927
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x	v21928
Exportations	x	x	x	x	x	v21929
Pertes et rectifications	x	x	x	x	..	v21930
Auto consommation	x	x	x	x	..	v21931
<b>Ventes intérieures</b>	<b>296,5</b>	<b>210,6</b>	<b>225,4</b>	<b>25,0</b>	<b>15,0</b>	<b>v21932</b>

Tableau 4-5

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Produits spéciaux à base de naphte

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>13,6</b>	<b>12,1</b>	<b>8,9</b>	<b>0,4</b>	<b>1,8</b>	<b>v22099</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-0,3	-0,3	0,3	0,0	0,1	v22107
<b>Production nette</b>	<b>13,3</b>	<b>11,8</b>	<b>9,2</b>	<b>0,4</b>	<b>1,8</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	.	.	.	.	.	
Transferts entrées inter-provinciales	1,2	1,1	0,4	0,1	0,0	v22108
Transferts sorties inter-provinciales	1,0	0,9	1,0	0,2	0,1	v22109
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v22110
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v22111
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v22112
Stocks de produits-début	2,4	2,4	1,4	2,6	2,2	v22100
Stocks de produits-fin	1,4	1,7	3,1	1,7	3,1	v22101
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v22102
Exportations	0,0	0,0	..	0,0	..	v22103
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..	v22104
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v22105
<b>Ventes intérieures</b>	<b>14,5</b>	<b>12,7</b>	<b>7,1</b>	<b>1,2</b>	<b>0,9</b>	<b>v22106</b>

Tableau 4-6

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Essence d'aviation

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>40,2</b>	<b>37,7</b>	<b>41,3</b>	<b>1,9</b>	<b>5,0</b>	<b>v22303</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-0,8	-0,8	-0,4	0,0	0,0	v22311
<b>Production nette</b>	<b>39,4</b>	<b>36,9</b>	<b>40,9</b>	<b>1,9</b>	<b>5,0</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	.	.	.	.	.	
Transferts entrées inter-provinciales	3,1	0,7	0,2	0,0	0,0	v22312
Transferts sorties inter-provinciales	23,4	21,6	23,3	4,3	1,9	v22313
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	53,1	44,6	44,5	4,8	4,7	v22314
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v22315
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v22316
Stocks de produits-début	4,7	4,7	3,5	7,8	6,5	v22304
Stocks de produits-fin	3,5	3,9	6,6	3,9	6,6	v22305
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	54,2	45,0	45,2	3,2	5,5	v22306
Exportations	1,3	1,2	..	0,2	..	v22307
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22308
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v22309
<b>Ventes intérieures</b>	<b>17,8</b>	<b>15,2</b>	<b>14,0</b>	<b>2,9</b>	<b>2,2</b>	<b>v22310</b>

Tableau 4-7

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Essence pour moteurs

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>9 051,5</b>	<b>6 681,2</b>	<b>7 481,0</b>	<b>660,2</b>	<b>809,2</b>	<b>v22538</b>
Transferts d'un produit à l'autre	93,3	34,6	-117,5	43,1	-106,8	v22551
<b>Production nette</b>	<b>9 144,8</b>	<b>6 715,8</b>	<b>7 363,5</b>	<b>703,4</b>	<b>702,4</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	7,2	5,4	..	0,7	..	v22552
Transferts entrées inter-provinciales	769,3	609,0	571,9	56,6	69,4	v22553
Transferts sorties inter-provinciales	3 405,5	2 579,8	4 085,7	267,0	489,7	v22554
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	7 764,5	5 754,3	7 290,1	600,9	859,0	v22555
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v22556
Importations	2 445,5	1 945,0	2 751,7	231,1	513,5	v22557
Stocks de produits-début	342,4	342,4	420,5	425,1	333,5	v22539
Stocks de produits-fin	420,5	395,9	396,3	395,9	396,3	v22540
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	7 778,9	5 766,1	7 287,7	607,7	859,8	v22541
Exportations	198,8	152,3	174,7	16,0	55,5	v22542
Pertes et rectifications	0,5	0,4	0,3	0,1	0,1	v22543
Auto consommation	0,5	0,3	0,5	0,1	0,1	v22544
<b>Ventes intérieures</b>	<b>8 654,6</b>	<b>6 466,4</b>	<b>6 451,8</b>	<b>729,8</b>	<b>676,2</b>	<b>v22545</b>
Essence super	838,5	632,3	601,4	77,9	61,4	v22546
Essence intermédiaire	154,6	105,5	168,9	11,5	17,0	v22547
Essence ordinaire sans-plomb	7 664,4	5 727,7	5 680,4	640,4	597,6	v22548
Essence ordinaire avec plomb	1,0	0,9	1,1	0,0	0,1	v22549
Ventes nettes au détail	7 736,1	5 727,1	5 899,4	670,0	617,3	v22550

Tableau 4-8

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Carburacteur, type kérosène

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>863,8</b>	<b>755,0</b>	<b>710,8</b>	<b>106,4</b>	<b>83,4</b>	<b>v25009</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-15,2	-26,1	-5,9	-4,6	10,2	v25017
<b>Production nette</b>	<b>848,6</b>	<b>728,9</b>	<b>704,9</b>	<b>101,8</b>	<b>93,6</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v25018
Transferts entrées inter-provinciales	118,3	94,9	87,6	8,8	10,8	v25019
Transferts sorties inter-provinciales	362,3	274,7	245,7	36,3	28,8	v25020
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	591,5	395,9	625,0	25,3	52,8	v25021
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	..	..	..	..	..	
Importations	845,6	468,0	623,1	76,2	125,6	v25022
Stocks de produits-début	43,7	43,7	56,0	75,4	67,0	v25010
Stocks de produits-fin	56,0	88,2	85,7	88,2	85,7	v25011
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	589,8	396,8	626,3	24,8	52,7	v25012
Exportations	34,6	25,8	11,7	2,9	0,5	v25013
Pertes et rectifications	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	v25014
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v25015
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 404,9</b>	<b>945,9</b>	<b>1 127,2</b>	<b>135,3</b>	<b>182,2</b>	<b>v25016</b>

Tableau 4-9

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Carburéacteur, type naphte

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	..	<b>0,0</b>	..	<b>v25214</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,1	0,1	..	0,0	..	v25223
<b>Production nette</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	..	<b>0,0</b>	..	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v25224
Transferts entrées inter-provinciales	0,0	0,0	..	0,0	..	v25226
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	..	0,0	..	v25227
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,5	0,5	..	0,0	..	v25228
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v25229
Stocks de produits-début	-0,6	-0,6	0,0	0,0	0,0	v25215
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	..	0,0	..	v25216
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v25217
Exportations	0,0	0,0	..	0,0	..	v25218
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..	v25219
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v25220
<b>Ventes intérieures</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	..	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v25221</b>

Tableau 4-10

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Mazout pour poêles et kérosène

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>919,7</b>	<b>600,7</b>	<b>586,0</b>	<b>42,1</b>	<b>85,5</b>	<b>v23032</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-650,8	-378,1	-460,3	-17,5	-64,2	v23040
<b>Production nette</b>	<b>268,9</b>	<b>222,7</b>	<b>125,7</b>	<b>24,6</b>	<b>21,3</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v23041
Transferts entrées inter-provinciales	3,7	1,7	1,5	0,2	0,2	v23042
Transferts sorties inter-provinciales	27,8	15,4	16,7	1,5	1,8	v23043
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	155,7	110,5	84,7	10,2	5,9	v23044
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23045
Importations	14,5	2,1	..	0,0	..	v23046
Stocks de produits-début	64,7	64,7	55,6	87,8	49,1	v23033
Stocks de produits-fin	55,6	100,1	58,8	100,1	58,8	v23034
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	155,1	109,9	83,2	10,2	5,9	v23035
Exportations	88,3	58,5	54,2	3,6	3,4	v23036
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23037
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	0,0	v23038
<b>Ventes intérieures</b>	<b>182,4</b>	<b>117,8</b>	<b>82,3</b>	<b>7,4</b>	<b>6,6</b>	<b>v23039</b>

Tableau 4-11

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Carburant diesel

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>6 073,3</b>	<b>4 531,8</b>	<b>4 967,4</b>	<b>510,9</b>	<b>547,3</b>	<b>v23255</b>
Transferts d'un produit à l'autre	77,9	-94,8	163,5	10,1	37,2	v23264
<b>Production nette</b>	<b>6 151,2</b>	<b>4 437,0</b>	<b>5 130,8</b>	<b>521,0</b>	<b>584,5</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v23265
Transferts entrées inter-provinciales	250,4	213,1	178,3	20,4	16,3	v23266
Transferts sorties inter-provinciales	1 846,8	1 283,5	1 951,8	160,1	269,1	v23267
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	3 788,6	2 652,3	3 016,2	304,1	356,5	v23268
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23269
Importations	137,8	74,8	..	0,0	1,5	v23270
Stocks de produits-début	232,5	232,5	202,9	280,2	302,8	v23256
Stocks de produits-fin	202,9	245,3	227,2	245,3	227,2	v23257
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	3 792,6	2 663,4	3 024,8	302,4	354,4	v23258
Exportations	639,9	444,2	453,3	36,9	39,1	v23259
Pertes et rectifications	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	v23260
Auto consommation	1,0	0,5	0,8	0,1	0,2	v23261
<b>Ventes intérieures</b>	<b>4 077,3</b>	<b>2 972,8</b>	<b>2 974,5</b>	<b>381,0</b>	<b>371,6</b>	<b>v23262</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	3 593,6	2 614,5	2 668,5	340,0	332,0	v23263

Tableau 4-12

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Mazouts légers

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 456,3</b>	<b>974,8</b>	<b>916,2</b>	<b>37,3</b>	<b>79,7</b>	<b>v23488</b>
Transferts d'un produit à l'autre	887,8	702,2	512,8	89,0	76,2	v23496
<b>Production nette</b>	<b>2 344,0</b>	<b>1 677,0</b>	<b>1 429,0</b>	<b>126,3</b>	<b>155,9</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v23497
Transferts entrées inter-provinciales	432,4	321,7	314,5	35,4	33,9	v23498
Transferts sorties inter-provinciales	977,4	717,6	679,7	55,9	62,1	v23499
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	1 273,4	855,6	897,6	43,0	69,0	v23500
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23501
Importations	129,1	41,8	..	0,0	1,1	v23502
Stocks de produits-début	200,5	200,5	174,0	123,1	89,9	v23489
Stocks de produits-fin	174,0	123,1	132,0	123,1	132,0	v23490
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	1 269,6	849,6	906,2	43,6	69,2	v23491
Exportations	8,2	4,5	13,8	0,6	1,0	v23492
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23493
Auto consommation	0,1	0,1	..	0,0	..	v23494
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 950,1</b>	<b>1 401,8</b>	<b>1 192,4</b>	<b>104,8</b>	<b>85,4</b>	<b>v23495</b>

Tableau 4-13

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Mazouts lourds

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>2 575,8</b>	<b>1 815,5</b>	<b>1 934,7</b>	<b>199,1</b>	<b>235,1</b>	<b>v23706</b>
Transferts d'un produit à l'autre	551,2	297,1	616,6	75,3	89,7	v23715
<b>Production nette</b>	<b>3 127,0</b>	<b>2 112,6</b>	<b>2 551,4</b>	<b>274,4</b>	<b>324,8</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v23716
Transferts entrées inter-provinciales	463,6	316,8	305,6	20,8	18,8	v23717
Transferts sorties inter-provinciales	37,3	16,3	162,5	0,7	26,3	v23718
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	162,7	130,2	84,8	16,7	7,4	v23719
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23720
Importations	572,2	414,0	..	25,2	29,6	v23721
Stocks de produits-début	155,3	155,3	180,5	197,5	188,0	v23707
Stocks de produits-fin	180,5	200,2	164,6	200,2	164,6	v23708
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	170,3	134,0	88,4	17,5	8,2	v23709
Exportations	743,9	513,8	724,5	63,3	102,1	v23710
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23711
Auto consommation	154,6	110,8	86,8	8,8	6,1	v23712
<b>Ventes intérieures</b>	<b>3 350,8</b>	<b>2 153,9</b>	<b>2 108,6</b>	<b>244,2</b>	<b>261,2</b>	<b>v23713</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	..	v23714

Tableau 4-14

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Asphalte

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>v23924</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	x	v23932
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	x	v23933
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	x	v23934
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	..	v23935
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	..	v23936
Importations	x	x	x	x	x	v23937
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x	v23925
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x	v23926
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	..	v23927
Exportations	x	x	x	x	x	v23928
Pertes et rectifications	x	x	x	x	..	v23929
Auto consommation	x	x	x	x	..	v23930
<b>Ventes intérieures</b>	<b>761,9</b>	<b>583,7</b>	<b>555,1</b>	<b>109,3</b>	<b>80,4</b>	<b>v23931</b>

Tableau 4-15

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>v24091</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	..	v24098
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	..	v24099
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	..	v24100
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	..	v24101
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	..	v24102
Importations	x	x	x	x	x	v24103
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x	v24092
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x	v24093
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	.	.	.	.	.	
Exportations	x	x	x	x	..	v24094
Pertes et rectifications	x	x	x	x	..	v24095
Auto consommation	x	x	x	x	x	v24096
<b>Ventes intérieures</b>	<b>697,5</b>	<b>544,4</b>	<b>507,0</b>	<b>30,3</b>	<b>11,1</b>	<b>v24097</b>

Tableau 4-16

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Huiles de lubrification et graisses

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>173,4</b>	<b>128,0</b>	<b>118,7</b>	<b>12,9</b>	<b>13,7</b>	<b>v24242</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,1	0,0	..	0,0	..	v24250
Retour pour alimentation des raffineries	.	.	.	.	.	
Transferts entrées inter-provinciales	121,3	91,5	88,3	11,2	9,6	v24251
Transferts sorties inter-provinciales	135,3	104,7	81,0	13,0	6,8	v24252
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	1,9	1,9	..	0,0	..	v24253
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	1,7	1,2	7,5	0,1	0,1	v24254
Importations	14,1	10,5	9,9	1,3	1,0	v24255
Stocks de produits-début	32,1	32,1	27,0	27,4	37,8	v24243
Stocks de produits-fin	27,0	23,2	39,9	23,2	39,9	v24244
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	1,9	1,9	0,1	0,0	0,0	v24245
Exportations	2,8	2,5	5,1	0,3	0,6	v24246
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..	v24247
Auto consommation	0,7	0,5	0,8	0,1	0,1	v24248
<b>Ventes intérieures</b>	<b>177,2</b>	<b>132,4</b>	<b>123,0</b>	<b>16,3</b>	<b>15,0</b>	<b>v24249</b>

Tableau 4-17

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Gaz de distillation

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>786,0</b>	<b>584,2</b>	<b>679,4</b>	<b>57,5</b>	<b>67,8</b>	<b>v24419</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	..	0,0	..	v24424
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	.	.	.	.	.	
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v24425
Importations	.	.	.	.	.	
Stocks de produits-début	0,0	0,0	0,0	0,0	..	v24420
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	..	0,0	..	v24421
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..	v24422
Auto consommation	786,0	584,2	679,4	57,5	67,8	v24423
<b>Ventes intérieures</b>	.	.	.	.	.	

Tableau 4-18

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Autres produits pétroliers

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>754,9</b>	<b>551,8</b>	<b>726,6</b>	<b>139,2</b>	<b>109,7</b>	<b>v24571</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-877,2	-412,3	-678,4	-187,7	-44,9	v24579
Retour pour alimentation des raffineries	380,8	265,8	443,0	15,8	40,0	v24580
Transferts entrées inter-provinciales	51,1	45,5	51,5	2,2	0,8	v24581
Transferts sorties inter-provinciales	257,6	189,7	505,6	20,7	68,3	v24582
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	120,1	100,9	147,4	33,0	29,7	v24583
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	833,7	522,7	846,1	181,2	54,2	v24584
Importations	150,0	12,5	325,1	0,0	42,2	v24585
Stocks de produits-début	327,2	327,2	322,3	277,3	344,7	v24572
Stocks de produits-fin	322,3	346,0	391,9	346,0	391,9	v24573
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	125,3	100,2	146,9	33,0	29,3	v24574
Exportations	170,6	170,1	143,7	15,6	0,1	v24575
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..	v24576
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v24577
<b>Ventes intérieures</b>	<b>103,2</b>	<b>76,4</b>	<b>109,6</b>	<b>14,0</b>	<b>6,6</b>	<b>v24578</b>

Tableau 5-1

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Disponibilité de pétrole brut et équivalents</b>						
<b>Total des arrivages de brut domestique</b>	<b>17 194,7</b>	<b>13 304,8</b>	<b>10 722,5</b>	<b>1 619,8</b>	<b>1 119,3</b>	<b>v21264</b>
Arrivages de pétrole brut de l'Ouest du Canada	13 542,5	10 426,0	8 006,8	1 151,0	852,0	v21238
Arrivages de pétrole brut de l'Est du Canada	3 652,2	2 878,8	2 715,7	468,8	267,3	v21252
<b>Total des importations</b>	<b>11 115,6</b>	<b>8 088,2</b>	<b>6 966,3</b>	<b>696,0</b>	<b>606,0</b>	<b>v21239</b>
<b>OPEP</b>	<b>1 581,9</b>	<b>976,3</b>	<b>..</b>	<b>90,0</b>	<b>..</b>	
Iran	.	.	.	.	.	
Iraq	.	.	.	.	.	
Arabie Saoudite	.	.	.	.	.	
Algérie	1 306,5	976,3	1 719,2	90,0	130,8	v21240
Vénézuela	275,4	0,0	..	0,0	..	v21247
Nigéria	0,0	0,0	141,4	0,0	0,0	v21243
Autres OPEP	0,0	0,0	..	0,0	..	
<b>Mer du Nord</b>	<b>7 543,6</b>	<b>5 496,3</b>	<b>2 817,1</b>	<b>479,3</b>	<b>258,6</b>	
Royaume-Uni	7 325,2	5 372,6	2 279,9	479,3	141,5	v21245
Norvège	218,3	123,7	537,2	0,0	117,1	v21244
<b>Amérique du Nord</b>	<b>1 390,9</b>	<b>1 096,6</b>	<b>966,7</b>	<b>126,7</b>	<b>116,2</b>	
Mexique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21242
États-Unis	1 390,9	1 096,6	966,7	126,7	116,2	v21246
<b>Autres pays</b>	<b>599,2</b>	<b>519,1</b>	<b>..</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>	
<b>Grand total des arrivages de pétrole brut et équivalent</b>	<b>28 310,3</b>	<b>21 393,0</b>	<b>17 688,8</b>	<b>2 315,8</b>	<b>1 725,3</b>	<b>v21249</b>
Arrivages par pipe-line	28 155,0	21 275,2	17 581,5	2 303,9	1 714,1	v21250
Arrivages par d'autres moyens	155,3	117,8	107,3	11,9	11,2	v21251
Stocks de pétrole brut-début	574,0	574,0	535,8	561,3	443,9	v21255
Stocks de pétrole brut-fin	535,8	603,1	426,3	603,1	426,3	v21256
Pertes et rectifications	11,7	8,6	8,6	1,2	1,1	v21257
<b>Total du pétrole brut et équivalents introduits</b>	<b>28 336,9</b>	<b>21 355,4</b>	<b>17 789,7</b>	<b>2 272,8</b>	<b>1 741,9</b>	<b>v21258</b>
<b>Charges d'alimentation introduites</b>						
Pétrole brut conventionnel (léger) introduit	18 420,2	13 643,6	12 424,6	1 455,3	1 258,2	v21259
Pétrole brut conventionnel (lourd) introduit	2 073,4	1 856,7	530,9	228,2	43,2	v21260
Pétrole brut synthétique (léger) introduit	3 648,0	2 798,3	1 874,6	306,3	189,2	v21261
Pétrole bitumineux introduit	2 425,2	1 743,9	1 869,8	198,3	231,2	v21262
Condensats et pentanes plus introduit	1 767,8	1 310,6	1 089,8	84,8	20,0	v21263
<b>Total autres matières utilisées comme charges d'alimentation</b>	<b>4 283,6</b>	<b>3 181,0</b>	<b>2 890,0</b>	<b>317,3</b>	<b>235,0</b>	<b>v21429</b>
Produits de décantation utilisés comme charge d'alimentation	576,1	432,1	153,2	23,9	17,0	v21432
Résidus du brut utilisés comme charge d'alimentation	373,2	268,4	316,3	18,2	4,5	v21433
Gaz de pétrole liquéfiés utilisés comme charge d'alimentation	1 304,7	958,8	851,3	101,2	30,7	v21434
Gaz naturel utilisé comme charge d'alimentation	320,9	230,6	182,5	24,6	15,6	v21435
Huiles de lubrification et huiles de base utilisées comme charge d'alimentation et de retraitement	154,6	116,1	110,2	12,7	13,3	v21430
Autres charges d'alimentation utilisées dans les opérations	1 567,2	1 188,3	1 276,5	136,7	153,9	v21431
<b>Total des charges d'alimentation introduites</b>	<b>32 627,6</b>	<b>24 543,6</b>	<b>20 679,7</b>	<b>2 590,2</b>	<b>1 976,9</b>	<b>v21436</b>
Pertes en raffinerie	-1 313,1	-1 045,9	-1 329,8	-106,8	-161,7	v24486

Tableau 5-1 – suite

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Total, tous les produits</b>						
<b>Production raffinerie</b>	<b>33 940,2</b>	<b>25 588,9</b>	<b>22 009,5</b>	<b>2 697,0</b>	<b>2 138,6</b>	<b>v24808</b>
Retour pour alimentation des raffineries	4 283,6	3 181,0	2 890,0	317,3	235,0	v24817
Transferts entrées inter-provinciales	6 551,5	4 755,5	7 590,7	526,7	914,9	v24818
Transferts sorties inter-provinciales	1 327,6	995,5	1 067,9	86,3	94,2	v24819
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	18 547,3	13 583,4	14 659,6	1 513,7	1 553,4	v24820
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	3 068,3	2 264,4	1 697,4	175,5	95,4	v24821
Importations	1 231,0	1 023,7	1 197,4	106,6	181,5	v24822
Stocks de produits-début	2 782,8	2 782,8	2 806,3	3 011,5	2 794,3	v24809
Stocks de produits-fin	2 806,3	2 920,6	2 806,1	2 920,6	2 806,1	v24810
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	18 404,0	13 544,0	14 429,6	1 505,1	1 537,0	v24811
Exportations	2 404,6	1 826,5	1 425,2	220,0	154,5	v24812
Pertes et rectifications	1,7	1,6	0,3	0,2	0,0	v24813
Auto consommation	2 756,8	2 109,2	2 306,7	222,0	223,1	v24814
<b>Ventes intérieures</b>	<b>34 344,0</b>	<b>25 412,6</b>	<b>25 035,1</b>	<b>2 759,4</b>	<b>2 628,1</b>	<b>v24815</b>

Tableau 5-2

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Propane et mélanges de propane**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>466,6</b>	<b>346,7</b>	<b>267,1</b>	<b>35,5</b>	<b>22,0</b>	<b>v21558</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-106,2	-73,5	-46,4	-12,7	-5,3	v21567
Partie transférée aux charges pétrochimiques	0,0	0,0	..	0,0	..	v21569
<b>Production nette</b>	<b>360,4</b>	<b>273,2</b>	<b>..</b>	<b>22,8</b>	<b>..</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	279,6	155,5	168,4	26,7	0,3	v21568
Transferts entrées inter-provinciales	2,5	1,6	..	0,0	..	v21570
Transferts sorties inter-provinciales	1,1	1,1	..	0,4	0,9	v21571
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	20,5	20,5	..	0,0	0,5	v21572
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	269,2	149,9	91,4	28,7	2,2	v21573
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v21574
Stocks de produits-début	33,3	33,3	45,9	24,0	46,8	v21559
Stocks de produits-fin	45,9	24,8	51,5	24,8	51,5	v21560
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	29,3	29,3	..	0,0	0,8	v21561
Exportations	70,8	61,4	25,6	3,6	2,9	v21562
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..	v21563
Auto consommation	12,1	9,7	6,1	0,6	0,6	v21564
<b>Ventes intérieures</b>	<b>193,1</b>	<b>142,5</b>	<b>105,5</b>	<b>19,4</b>	<b>9,3</b>	<b>v21565</b>

Tableau 5-3

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Butane et mélanges de butane

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>803,0</b>	<b>674,1</b>	<b>601,8</b>	<b>54,7</b>	<b>50,3</b>	<b>v21759</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-500,7	-351,5	-248,0	-25,1	-26,7	v21768
Partie transférée aux charges pétrochimiques	0,0	0,0	..	0,0	..	v21770
<b>Production nette</b>	<b>302,2</b>	<b>322,6</b>	<b>..</b>	<b>29,6</b>	<b>..</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	1 025,2	803,2	682,9	74,5	30,4	v21769
Transferts entrées inter-provinciales	0,8	0,8	..	0,0	..	v21771
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	..	0,0	..	v21772
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	39,2	39,2	51,3	0,0	10,3	v21773
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	993,0	764,8	576,8	22,7	22,5	v21774
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v21775
Stocks de produits-début	50,5	50,5	41,9	120,2	116,4	v21760
Stocks de produits-fin	41,9	76,8	114,4	76,8	114,4	v21761
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	39,2	39,2	51,3	0,0	10,3	v21762
Exportations	0,0	0,0	..	0,0	..	v21763
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..	v21764
Auto consommation	13,9	13,8	5,8	1,1	0,5	v21765
<b>Ventes intérieures</b>	<b>228,9</b>	<b>208,2</b>	<b>169,4</b>	<b>20,0</b>	<b>17,1</b>	<b>v21766</b>

Tableau 5-4

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Charges pétrochimiques

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>4 595,4</b>	<b>3 420,8</b>	<b>2 820,1</b>	<b>287,2</b>	<b>129,9</b>	<b>v21940</b>
Transferts d'un produit à l'autre	232,7	180,6	83,1	26,4	7,1	v21948
Renvois aux raffineries de sous-produits énergétiques	0,0	0,0	..	0,0	..	v21950
<b>Production nette</b>	<b>4 828,1</b>	<b>3 601,5</b>	<b>..</b>	<b>313,6</b>	<b>..</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	471,1	361,8	505,0	45,5	36,6	v21949
Transferts entrées inter-provinciales	116,5	80,9	100,8	6,2	8,0	v21951
Transferts sorties inter-provinciales	45,0	39,8	10,3	2,0	0,4	v21952
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	264,5	188,3	191,4	30,6	12,7	v21953
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	334,4	272,0	363,7	24,4	30,3	v21954
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v21955
Stocks de produits-début	382,0	382,0	429,9	420,9	373,2	v21941
Stocks de produits-fin	429,9	422,8	327,0	422,8	327,0	v21942
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	264,5	188,6	191,4	30,6	12,7	v21943
Exportations	321,9	243,2	206,1	30,7	15,6	v21944
Pertes et rectifications	0,1	0,0	..	0,0	..	v21945
Auto consommation	2,8	2,8	..	0,0	..	v21946
<b>Ventes intérieures</b>	<b>4 390,2</b>	<b>3 265,7</b>	<b>2 748,1</b>	<b>264,0</b>	<b>168,9</b>	<b>v21947</b>

Tableau 5-5

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Produits spéciaux à base de naphte

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>54,0</b>	<b>44,2</b>	<b>31,1</b>	<b>5,7</b>	<b>6,4</b>	<b>v22113</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-0,4	-0,4	-0,3	0,0	0,0	v22121
<b>Production nette</b>	<b>53,6</b>	<b>43,8</b>	<b>30,8</b>	<b>5,7</b>	<b>6,3</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v22122
Transferts entrées inter-provinciales	1,0	0,9	0,8	0,2	0,1	v22123
Transferts sorties inter-provinciales	3,0	2,3	1,3	0,2	0,1	v22124
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v22125
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	3,3	2,3	2,2	0,3	0,2	v22126
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v22127
Stocks de produits-début	9,4	9,4	9,0	9,3	8,5	v22114
Stocks de produits-fin	9,0	10,6	11,9	10,6	11,9	v22115
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v22116
Exportations	0,0	0,0	..	0,0	..	v22117
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22118
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v22119
<b>Ventes intérieures</b>	<b>55,3</b>	<b>43,5</b>	<b>29,6</b>	<b>4,6</b>	<b>3,1</b>	<b>v22120</b>

Tableau 5-6

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Essence d'aviation

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>	<b>v22317</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-0,1	0,0	-0,1	0,0	0,0	v22325
<b>Production nette</b>	<b>-0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v22326
Transferts entrées inter-provinciales	14,8	13,1	16,7	1,7	1,7	v22327
Transferts sorties inter-provinciales	0,3	0,3	0,2	0,0	0,0	v22328
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	2,4	2,1	2,3	0,2	0,3	v22329
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v22330
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v22331
Stocks de produits-début	0,5	0,5	0,4	0,7	0,6	v22318
Stocks de produits-fin	0,4	0,6	0,6	0,6	0,6	v22319
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	2,4	2,1	2,3	0,3	0,3	v22320
Exportations	0,0	0,0	..	0,0	..	v22321
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22322
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v22323
<b>Ventes intérieures</b>	<b>14,6</b>	<b>12,7</b>	<b>16,2</b>	<b>1,7</b>	<b>1,7</b>	<b>v22324</b>

Tableau 5-7

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Essence pour moteurs

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>12 280,0</b>	<b>9 239,1</b>	<b>7 643,9</b>	<b>1 045,9</b>	<b>872,3</b>	<b>v22558</b>
Transferts d'un produit à l'autre	472,2	340,1	345,4	18,0	8,2	v22571
<b>Production nette</b>	<b>12 752,2</b>	<b>9 579,2</b>	<b>7 989,3</b>	<b>1 063,9</b>	<b>880,5</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	12,7	8,7	4,2	1,1	1,0	v22572
Transferts entrées inter-provinciales	2 810,1	2 124,3	3 796,7	219,3	461,4	v22573
Transferts sorties inter-provinciales	262,3	217,7	182,6	12,2	14,9	v22574
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	9 560,4	6 993,8	7 894,0	785,4	838,1	v22575
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v22576
Importations	419,4	367,7	335,3	29,1	18,2	v22577
Stocks de produits-début	802,1	802,1	739,5	819,1	781,4	v22559
Stocks de produits-fin	739,5	825,7	860,0	825,7	860,0	v22560
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	9 439,0	6 962,3	7 737,1	777,1	818,8	v22561
Exportations	211,4	178,6	156,5	16,1	25,9	v22562
Pertes et rectifications	0,7	0,7	0,1	0,0	0,0	v22563
Auto consommation	0,3	0,2	0,3	0,0	0,0	v22564
<b>Ventes intérieures</b>	<b>15 774,4</b>	<b>11 673,3</b>	<b>11 814,0</b>	<b>1 284,5</b>	<b>1 259,0</b>	<b>v22565</b>
Essence super	1 439,4	1 072,3	1 022,3	117,0	102,0	v22566
Essence intermédiaire	367,2	285,4	213,2	30,1	21,4	v22567
Essence ordinaire sans-plomb	13 975,3	10 321,4	10 585,2	1 137,4	1 136,7	v22568
Essence ordinaire avec plomb	-7,6	-5,8	-6,6	0,0	-1,1	v22569
Ventes nettes au détail	14 491,3	10 730,3	10 814,7	1 170,4	1 152,5	v22570

Tableau 5-8

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Carburacteur, type kérosène

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 473,8</b>	<b>1 137,4</b>	<b>1 008,3</b>	<b>120,8</b>	<b>102,4</b>	<b>v25023</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-51,2	-43,6	-19,9	-2,5	-2,3	v25031
<b>Production nette</b>	<b>1 422,6</b>	<b>1 093,8</b>	<b>988,3</b>	<b>118,3</b>	<b>100,1</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v25032
Transferts entrées inter-provinciales	356,0	273,7	268,4	25,1	32,2	v25033
Transferts sorties inter-provinciales	98,1	75,3	84,6	6,2	10,8	v25034
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	340,2	263,9	177,7	23,5	15,6	v25035
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	..	..	..	..	..	
Importations	71,8	58,2	91,2	24,4	16,4	v25036
Stocks de produits-début	60,9	60,9	60,7	73,2	90,1	v25024
Stocks de produits-fin	60,7	66,5	82,6	66,5	82,6	v25025
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	334,2	257,8	180,5	23,7	18,5	v25026
Exportations	0,3	0,3	0,6	0,0	0,1	v25027
Pertes et rectifications	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	v25028
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v25029
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 759,0</b>	<b>1 350,7</b>	<b>1 237,8</b>	<b>168,2</b>	<b>142,3</b>	<b>v25030</b>

Tableau 5-9

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Carburacteur, type naphte

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	..	<b>0,0</b>	..	<b>v25230</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	..	0,0	..	v25239
<b>Production nette</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	..	<b>0,0</b>	..	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v25240
Transferts entrées inter-provinciales	0,0	0,0	..	0,0	..	v25242
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	..	0,0	..	v25243
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v25244
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	
Importations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25245
Stocks de produits-début	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25231
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25232
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v25233
Exportations	0,0	0,0	..	0,0	..	v25234
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..	v25235
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v25236
<b>Ventes intérieures</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v25237</b>

Tableau 5-10

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Mazout pour poêles et kérosène

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,4</b>	<b>0,3</b>	<b>0,2</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>v23047</b>
Transferts d'un produit à l'autre	76,0	50,5	52,0	4,3	4,2	v23055
<b>Production nette</b>	<b>76,4</b>	<b>50,8</b>	<b>52,2</b>	<b>4,3</b>	<b>4,3</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v23056
Transferts entrées inter-provinciales	9,3	5,0	-0,1	-0,1	0,0	v23057
Transferts sorties inter-provinciales	3,9	1,9	1,8	0,2	0,2	v23058
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	26,5	17,2	13,3	0,7	0,7	v23059
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23060
Importations	1,2	0,9	0,3	0,4	0,0	v23061
Stocks de produits-début	0,7	0,7	0,8	0,7	0,6	v23048
Stocks de produits-fin	0,8	0,8	0,7	0,8	0,7	v23049
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	26,5	17,2	13,2	0,6	0,6	v23050
Exportations	19,0	12,9	11,1	1,4	1,0	v23051
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23052
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v23053
<b>Ventes intérieures</b>	<b>65,3</b>	<b>41,9</b>	<b>39,7</b>	<b>3,1</b>	<b>3,0</b>	<b>v23054</b>

Tableau 5-11

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Carburant diesel

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>6 052,2</b>	<b>4 447,3</b>	<b>3 800,5</b>	<b>507,5</b>	<b>409,8</b>	<b>v23271</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-182,5	-109,8	44,3	-21,2	15,1	v23280
<b>Production nette</b>	<b>5 869,7</b>	<b>4 337,4</b>	<b>3 844,8</b>	<b>486,3</b>	<b>424,9</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	147,5	102,2	..	2,4	..	v23281
Transferts entrées inter-provinciales	1 782,9	1 215,0	2 008,2	147,8	248,6	v23282
Transferts sorties inter-provinciales	166,1	126,7	177,6	9,8	10,1	v23283
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	6 494,7	4 807,4	5 007,1	550,4	588,4	v23284
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23285
Importations	22,4	15,1	34,4	1,0	0,6	v23286
Stocks de produits-début	561,2	561,2	532,1	532,0	483,5	v23272
Stocks de produits-fin	532,1	494,5	475,3	494,5	475,3	v23273
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	6 486,5	4 808,2	4 988,9	550,2	588,9	v23274
Exportations	508,2	349,1	206,2	46,1	22,1	v23275
Pertes et rectifications	0,7	0,7	0,1	0,2	0,0	v23276
Auto consommation	0,2	0,1	0,2	0,0	0,0	v23277
<b>Ventes intérieures</b>	<b>6 964,9</b>	<b>5 054,6</b>	<b>5 462,4</b>	<b>614,2</b>	<b>649,5</b>	<b>v23278</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	5 129,5	3 731,9	4 078,5	434,0	470,6	v23279

Tableau 5-12

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Mazouts légers

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 019,7</b>	<b>740,0</b>	<b>759,4</b>	<b>63,2</b>	<b>60,9</b>	<b>v23503</b>
Transferts d'un produit à l'autre	51,8	22,4	-135,5	2,1	-23,8	v23511
<b>Production nette</b>	<b>1 071,5</b>	<b>762,3</b>	<b>623,9</b>	<b>65,3</b>	<b>37,1</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v23512
Transferts entrées inter-provinciales	389,5	281,7	279,4	11,2	23,3	v23513
Transferts sorties inter-provinciales	28,0	18,9	22,0	1,7	2,1	v23514
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	854,5	576,0	683,0	37,3	36,0	v23515
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23516
Importations	0,3	0,0	1,6	0,0	0,4	v23517
Stocks de produits-début	131,2	131,2	120,3	101,7	115,4	v23504
Stocks de produits-fin	120,3	113,7	114,1	113,7	114,1	v23505
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	845,9	569,8	626,8	37,5	34,4	v23506
Exportations	120,8	91,4	74,9	5,7	8,4	v23507
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23508
Auto consommation	14,7	10,2	9,3	1,5	1,0	v23509
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 332,6</b>	<b>934,9</b>	<b>861,0</b>	<b>55,4</b>	<b>52,2</b>	<b>v23510</b>

Tableau 5-13

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Mazouts lourds

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 711,5</b>	<b>1 270,9</b>	<b>1 027,5</b>	<b>111,5</b>	<b>79,2</b>	<b>v23722</b>
Transferts d'un produit à l'autre	294,5	234,9	187,6	48,7	19,9	v23731
<b>Production nette</b>	<b>2 006,1</b>	<b>1 505,8</b>	<b>1 215,1</b>	<b>160,1</b>	<b>99,1</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v23732
Transferts entrées inter-provinciales	91,7	54,7	170,1	4,9	17,1	v23733
Transferts sorties inter-provinciales	365,1	249,2	271,3	23,1	22,9	v23734
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	24,7	18,8	12,5	1,1	0,7	v23735
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23736
Importations	10,9	8,5	6,5	0,4	0,6	v23737
Stocks de produits-début	112,9	112,9	177,4	192,8	146,7	v23723
Stocks de produits-fin	177,4	185,2	139,4	185,2	139,4	v23724
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	24,7	18,8	12,5	1,1	0,7	v23725
Exportations	298,1	227,1	204,5	42,6	22,0	v23726
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23727
Auto consommation	323,9	238,5	261,2	20,4	19,1	v23728
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 070,7</b>	<b>781,9</b>	<b>692,8</b>	<b>86,9</b>	<b>60,0</b>	<b>v23729</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	..	v23730

Tableau 5-14

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Asphalte

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 037,9</b>	<b>873,1</b>	<b>521,5</b>	<b>126,1</b>	<b>61,6</b>	<b>v23938</b>
Transferts d'un produit à l'autre	1,7	2,6	..	0,0	..	v23946
Transferts entrées inter-provinciales	250,1	180,8	221,6	36,6	33,4	v23947
Transferts sorties inter-provinciales	12,8	9,7	9,1	1,6	1,1	v23948
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23949
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23950
Importations	190,3	139,5	340,9	13,9	96,7	v23951
Stocks de produits-début	39,6	39,6	14,7	85,0	23,8	v23939
Stocks de produits-fin	14,7	96,0	43,2	96,0	43,2	v23940
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23941
Exportations	95,3	78,1	..	9,8	..	v23942
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	0,0	v23943
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v23944
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 396,8</b>	<b>1 051,8</b>	<b>1 031,8</b>	<b>154,3</b>	<b>171,2</b>	<b>v23945</b>

Tableau 5-15

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>816,5</b>	<b>582,8</b>	<b>365,6</b>	<b>76,9</b>	<b>41,8</b>	<b>v24104</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	..	0,0	..	v24111
Transferts entrées inter-provinciales	0,0	0,0	..	0,0	..	v24112
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	..	0,0	..	v24113
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	.	.	.	.	.	.
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	.
Importations	161,8	143,2	83,8	1,8	7,9	v24114
Stocks de produits-début	4,1	4,1	6,7	9,6	5,3	v24105
Stocks de produits-fin	6,7	8,1	3,6	8,1	3,6	v24106
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	.	.	.	.	.	.
Exportations	42,8	35,8	9,1	4,0	1,8	v24107
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..	v24108
Auto consommation	620,2	436,2	245,8	61,0	27,4	v24109
<b>Ventes intérieures</b>	<b>312,7</b>	<b>250,0</b>	<b>197,6</b>	<b>15,2</b>	<b>22,1</b>	<b>v24110</b>

Tableau 5-16

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Huiles de lubrification et graisses

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 091,9</b>	<b>830,0</b>	<b>816,1</b>	<b>90,7</b>	<b>91,5</b>	<b>v24256</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24264
Retour pour alimentation des raffineries	154,6	116,1	110,2	12,7	13,3	v24265
Transferts entrées inter-provinciales	99,4	76,7	58,3	10,4	5,0	v24266
Transferts sorties inter-provinciales	319,2	236,0	250,1	26,5	29,7	v24267
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	95,9	72,7	72,9	9,0	9,7	v24268
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	242,2	177,9	197,7	17,1	19,6	v24269
Importations	275,0	212,8	233,9	26,0	30,7	v24270
Stocks de produits-début	236,0	236,0	258,8	264,3	260,5	v24257
Stocks de produits-fin	258,8	261,3	258,2	261,3	258,2	v24258
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	87,2	66,5	69,3	8,5	9,1	v24259
Exportations	666,0	505,9	490,1	57,6	52,5	v24260
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24261
Auto consommation	2,4	1,6	2,4	0,3	0,3	v24262
<b>Ventes intérieures</b>	<b>552,1</b>	<b>418,6</b>	<b>457,5</b>	<b>50,4</b>	<b>53,9</b>	<b>v24263</b>

Tableau 5-17

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Gaz de distillation

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 766,4</b>	<b>1 396,0</b>	<b>1 773,3</b>	<b>137,0</b>	<b>174,1</b>	<b>v24426</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	..	0,0	..	v24432
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v24433
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v24434
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v24435
Stocks de produits-début	0,0	0,0	0,0	0,0	..	v24427
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	..	0,0	..	v24428
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..	v24429
Auto consommation	1 766,4	1 396,0	1 773,3	137,0	174,1	v24430
<b>Ventes intérieures</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>	<b>v24431</b>

Tableau 5-18

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Autres produits pétroliers

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>771,3</b>	<b>586,8</b>	<b>573,3</b>	<b>34,2</b>	<b>36,4</b>	<b>v24586</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-275,5	-239,9	-264,9	-37,9	3,7	v24594
Retour pour alimentation des raffineries	2 206,0	1 646,6	1 303,3	154,4	153,5	v24595
Transferts entrées inter-provinciales	626,9	446,4	668,4	63,6	84,2	v24596
Transferts sorties inter-provinciales	22,6	16,7	55,0	2,3	0,8	v24597
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	823,8	583,4	552,9	75,3	40,4	v24598
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	1 316,4	987,6	465,4	82,4	20,7	v24599
Importations	77,9	77,5	..	9,5	10,0	v24600
Stocks de produits-début	358,3	358,3	368,3	358,2	341,4	v24587
Stocks de produits-fin	368,3	333,1	323,9	333,1	323,9	v24588
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	824,6	584,1	554,3	75,4	41,8	v24589
Exportations	49,9	42,7	23,2	2,5	2,3	v24590
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24591
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v24592
<b>Ventes intérieures</b>	<b>233,3</b>	<b>182,3</b>	<b>171,8</b>	<b>17,5</b>	<b>14,5</b>	<b>v24593</b>

Tableau 6-1

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Disponibilité de pétrole brut et équivalents</b>						
<b>Total des arrivages de brut domestique</b>	<b>25 703,8</b>	<b>19 176,9</b>	<b>19 051,5</b>	<b>2 249,3</b>	<b>1 909,4</b>	<b>v21298</b>
Arrivages de pétrole brut de l'Ouest du Canada	25 703,8	19 176,9	19 051,5	2 249,3	1 909,4	v21283
Arrivages de pétrole brut de l'Est du Canada	.	.	.	.	.	.
<b>Total des importations</b>	.	.	.	.	.	.
<b>OPEP</b>	.	.	.	.	.	.
Iran	.	.	.	.	.	.
Iraq	.	.	.	.	.	.
Arabie Saoudite	.	.	.	.	.	.
Algérie	.	.	.	.	.	.
Vénézuéla	.	.	.	.	.	.
Nigéria	.	.	.	.	.	.
Autres OPEP	.	.	.	.	.	.
<b>Mer du Nord</b>	.	.	.	.	.	.
Royaume-Uni	.	.	.	.	.	.
Norvège	.	.	.	.	.	.
<b>Amérique du Nord</b>	.	.	.	.	.	.
Mexique	.	.	.	.	.	.
États-Unis	.	.	.	.	.	.
<b>Autres pays</b>	.	.	.	.	.	.
<b>Grand total des arrivages de pétrole brut et équivalent</b>	<b>25 703,8</b>	<b>19 176,9</b>	<b>19 051,5</b>	<b>2 249,3</b>	<b>1 909,4</b>	<b>v21284</b>
Arrivages par pipe-line	24 395,9	18 178,8	18 521,5	2 138,3	1 843,9	v21285
Arrivages par d'autres moyens	1 307,9	998,1	529,9	111,0	65,5	v21286
Stocks de pétrole brut-début	465,8	465,8	479,2	464,8	521,3	v21289
Stocks de pétrole brut-fin	479,2	463,8	514,2	463,8	514,2	v21290
Pertes et rectifications	11,2	9,7	10,2	1,0	1,6	v21291
<b>Total du pétrole brut et équivalents introduits</b>	<b>25 679,1</b>	<b>19 169,1</b>	<b>19 006,3</b>	<b>2 249,2</b>	<b>1 914,9</b>	<b>v21292</b>
<b>Charges d'alimentation introduites</b>						
Pétrole brut conventionnel (léger) introduit	10 261,3	7 643,8	7 688,6	884,4	880,0	v21293
Pétrole brut conventionnel (lourd) introduit	1 476,2	1 092,0	1 072,5	115,9	127,8	v21294
Pétrole brut synthétique (léger) introduit	11 772,7	8 760,6	8 678,8	1 057,8	747,2	v21295
Pétrole bitumineux introduit	1 359,0	1 065,4	1 003,7	110,8	90,7	v21296
Condensats et pentanes plus introduit	809,9	607,3	562,8	80,4	69,3	v21297
<b>Total autres matières utilisées comme charges d'alimentation</b>	<b>2 159,8</b>	<b>1 555,9</b>	<b>1 352,2</b>	<b>179,6</b>	<b>138,7</b>	<b>v21442</b>
Produits de décantation utilisés comme charge d'alimentation	56,7	42,1	42,8	4,1	5,0	v21445
Résidus du brut utilisés comme charge d'alimentation	222,7	181,1	70,0	17,2	5,0	v21446
Gaz de pétrole liquéfiés utilisés comme charge d'alimentation	1 154,3	808,7	696,3	100,0	103,2	v21447
Gaz naturel utilisé comme charge d'alimentation	395,7	297,3	288,5	34,3	12,1	v21448
Huiles de lubrification et huiles de base utilisées comme charge d'alimentation et de retraitement	17,6	13,1	14,9	1,6	1,4	v21443
Autres charges d'alimentation utilisées dans les opérations	312,7	213,6	239,8	22,5	12,1	v21444
<b>Total des charges d'alimentation introduites</b>	<b>27 838,9</b>	<b>20 725,0</b>	<b>20 358,5</b>	<b>2 428,8</b>	<b>2 053,6</b>	<b>v21449</b>
Pertes en raffinerie	-1 153,2	-872,1	-1 095,5	-92,3	-100,3	v24494

Tableau 6-1 – suite

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Total, tous les produits</b>						
<b>Production raffinerie</b>	<b>28 992,1</b>	<b>21 597,1</b>	<b>21 454,0</b>	<b>2 521,1</b>	<b>2 153,9</b>	<b>v24851</b>
Retour pour alimentation des raffineries	2 159,8	1 555,9	1 352,2	179,6	138,7	v24859
Transferts entrées inter-provinciales	1 576,3	1 201,4	869,5	144,1	69,0	v24860
Transferts sorties inter-provinciales	12 067,7	8 948,6	8 308,7	1 131,8	918,3	v24861
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	7 897,0	5 917,0	6 052,6	681,6	707,2	v24862
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	1 326,5	941,1	806,0	95,6	95,4	v24863
Importations	74,5	60,2	66,7	4,8	11,0	v24864
Stocks de produits-début	1 256,2	1 256,2	1 251,8	1 323,6	1 445,4	v24852
Stocks de produits-fin	1 251,8	1 311,3	1 219,1	1 311,3	1 219,1	v24853
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	7 928,3	5 970,6	6 062,0	682,3	733,6	v24854
Exportations	1 144,0	853,9	649,2	96,7	52,7	v24855
Pertes et rectifications	6,8	5,2	5,2	0,7	0,6	v24856
Auto consommation	1 295,2	978,2	1 108,8	106,9	112,9	v24857
<b>Ventes intérieures</b>	<b>15 269,0</b>	<b>11 349,2</b>	<b>11 795,5</b>	<b>1 261,6</b>	<b>1 306,0</b>	<b>v24858</b>

Tableau 6-2

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Propane et mélanges de propane**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>436,0</b>	<b>325,2</b>	<b>311,5</b>	<b>37,3</b>	<b>34,8</b>	<b>v21602</b>
Transferts d'un produit à l'autre	28,4	24,0	15,1	-1,0	-6,0	v21611
Partie transférée aux charges pétrochimiques	-	-	-	-	-	
<b>Production nette</b>	<b>464,3</b>	<b>349,2</b>	<b>326,6</b>	<b>36,3</b>	<b>28,7</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v21612
Transferts entrées inter-provinciales	0,5	0,0	..	0,0	..	v21613
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	..	0,0	..	v21614
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v21615
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	11,0	8,6	13,9	0,7	0,6	v21616
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v21617
Stocks de produits-début	0,2	0,2	0,7	1,0	8,2	v21603
Stocks de produits-fin	0,7	0,8	0,6	0,8	0,6	v21604
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v21605
Exportations	0,0	0,0	..	0,0	..	v21606
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..	v21607
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v21608
<b>Ventes intérieures</b>	<b>475,3</b>	<b>357,1</b>	<b>340,6</b>	<b>37,1</b>	<b>36,9</b>	<b>v21609</b>

Tableau 6-3

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Butane et mélanges de butane

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>257,2</b>	<b>206,6</b>	<b>190,2</b>	<b>22,0</b>	<b>8,3</b>	<b>v21799</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	..	0,0	..	v21808
Partie transférée aux charges pétrochimiques	.	.	.	.	.	
<b>Production nette</b>	<b>257,2</b>	<b>206,6</b>	<b>..</b>	<b>22,0</b>	<b>..</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	1 154,3	808,7	696,3	100,0	103,2	v21809
Transferts entrées inter-provinciales	0,0	0,0	..	0,0	..	v21810
Transferts sorties inter-provinciales	3,1	2,3	1,5	0,3	0,1	v21811
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	3,1	2,3	1,5	0,3	0,1	v21812
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	1 157,5	815,4	679,9	84,4	91,5	v21813
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v21814
Stocks de produits-début	9,0	9,0	17,7	36,5	19,3	v21800
Stocks de produits-fin	17,7	22,2	7,7	22,2	7,7	v21801
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	3,1	2,3	1,5	0,3	0,1	v21802
Exportations	0,0	0,0	..	0,0	..	v21803
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..	v21804
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v21805
<b>Ventes intérieures</b>	<b>248,7</b>	<b>197,8</b>	<b>182,4</b>	<b>20,5</b>	<b>8,0</b>	<b>v21806</b>

Tableau 6-4

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Charges pétrochimiques

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>379,7</b>	<b>279,5</b>	<b>255,0</b>	<b>23,8</b>	<b>12,8</b>	<b>v21968</b>
Transferts d'un produit à l'autre	24,9	19,5	21,5	2,4	1,6	v21975
Renvois aux raffineries de sous-produits énergétiques	0,0	0,0	..	0,0	..	v21977
<b>Production nette</b>	<b>404,7</b>	<b>299,0</b>	<b>..</b>	<b>26,1</b>	<b>..</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	16,1	11,7	10,1	0,4	0,8	v21976
Transferts entrées inter-provinciales	0,0	0,0	..	0,0	..	v21978
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	..	0,0	..	v21979
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	.	.	.	.	.	
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	13,1	9,4	7,8	0,1	0,5	v21980
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v21981
Stocks de produits-début	2,0	2,0	1,2	0,9	1,0	v21969
Stocks de produits-fin	1,2	1,2	1,0	1,2	1,0	v21970
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v21971
Exportations	.	.	.	.	.	
Pertes et rectifications	6,2	4,6	5,0	0,6	0,6	v21972
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v21973
<b>Ventes intérieures</b>	<b>396,2</b>	<b>292,9</b>	<b>269,5</b>	<b>25,0</b>	<b>13,4</b>	<b>v21974</b>

Tableau 6-5

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Produits spéciaux à base de naphte

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>27,2</b>	<b>22,5</b>	<b>32,7</b>	<b>3,0</b>	<b>0,7</b>	<b>v22154</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-11,6	-7,8	-22,4	0,0	-0,3	v22162
<b>Production nette</b>	<b>15,6</b>	<b>14,7</b>	<b>10,3</b>	<b>3,0</b>	<b>0,4</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v22163
Transferts entrées inter-provinciales	1,2	0,8	0,7	0,1	0,1	v22164
Transferts sorties inter-provinciales	1,0	0,8	0,6	0,1	0,1	v22165
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v22166
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	9,4	7,2	6,1	0,8	0,6	v22167
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v22168
Stocks de produits-début	3,9	3,9	4,4	5,7	4,5	v22155
Stocks de produits-fin	4,4	7,2	3,3	7,2	3,3	v22156
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v22157
Exportations	0,0	0,0	..	0,0	..	v22158
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22159
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v22160
<b>Ventes intérieures</b>	<b>24,7</b>	<b>18,6</b>	<b>17,6</b>	<b>2,3</b>	<b>2,2</b>	<b>v22161</b>

Tableau 6-6

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Essence d'aviation

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>63,2</b>	<b>54,5</b>	<b>57,0</b>	<b>0,2</b>	<b>0,4</b>	<b>v22354</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-1,6	-1,4	-1,9	0,0	-0,1	v22362
<b>Production nette</b>	<b>61,6</b>	<b>53,1</b>	<b>55,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,4</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v22363
Transferts entrées inter-provinciales	8,9	8,9	..	0,0	..	v22364
Transferts sorties inter-provinciales	46,4	41,4	31,9	2,0	2,5	v22365
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	15,7	13,6	10,4	0,6	1,1	v22366
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	
Importations	.	.	.	.	.	
Stocks de produits-début	6,0	6,0	7,1	10,8	16,5	v22355
Stocks de produits-fin	7,1	7,3	13,0	7,3	13,0	v22356
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	14,7	12,5	10,2	0,5	0,8	v22357
Exportations	6,1	5,3	2,9	0,5	0,2	v22358
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22359
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v22360
<b>Ventes intérieures</b>	<b>17,9</b>	<b>15,2</b>	<b>14,5</b>	<b>1,2</b>	<b>1,5</b>	<b>v22361</b>

Tableau 6-7

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Essence pour moteurs

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>9 956,6</b>	<b>7 418,8</b>	<b>7 381,3</b>	<b>919,9</b>	<b>791,2</b>	<b>v22616</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-33,6	-19,8	-54,0	-3,1	-2,4	v22629
<b>Production nette</b>	<b>9 923,0</b>	<b>7 399,0</b>	<b>7 327,4</b>	<b>916,8</b>	<b>788,8</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	3,3	2,9	3,1	0,2	0,1	v22630
Transferts entrées inter-provinciales	137,5	127,4	38,1	28,0	0,3	v22631
Transferts sorties inter-provinciales	4 768,0	3 430,0	3 297,2	463,9	397,5	v22632
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	4 133,8	3 127,7	3 166,0	331,5	394,1	v22633
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v22634
Importations	0,1	0,1	1,1	0,0	0,1	v22635
Stocks de produits-début	406,2	406,2	368,3	444,3	459,6	v22617
Stocks de produits-fin	368,3	478,9	407,7	478,9	407,7	v22618
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	4 124,4	3 141,1	3 161,0	340,3	394,2	v22619
Exportations	15,1	11,1	..	1,3	..	v22620
Pertes et rectifications	0,5	0,4	0,1	0,1	0,0	v22621
Auto consommation	0,4	0,3	0,4	0,0	0,1	v22622
<b>Ventes intérieures</b>	<b>5 320,7</b>	<b>3 995,8</b>	<b>4 024,2</b>	<b>435,9</b>	<b>443,3</b>	<b>v22623</b>
Essence super	276,0	209,9	218,0	23,9	23,1	v22624
Essence intermédiaire	78,3	60,4	51,7	5,9	5,0	v22625
Essence ordinaire sans-plomb	4 966,4	3 725,3	3 753,5	406,0	415,2	v22626
Essence ordinaire avec plomb	0,1	0,1	1,0	0,0	0,1	v22627
Ventes nettes au détail	4 260,7	3 179,9	3 386,6	355,6	372,7	v22628

Tableau 6-8

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Carburacteur, type kérosène

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 627,8</b>	<b>1 294,8</b>	<b>1 206,4</b>	<b>144,0</b>	<b>93,7</b>	<b>v25059</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-105,6	-71,5	-81,8	-8,0	-11,1	v25067
<b>Production nette</b>	<b>1 522,3</b>	<b>1 223,3</b>	<b>1 124,6</b>	<b>136,1</b>	<b>82,6</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v25068
Transferts entrées inter-provinciales	8,6	0,5	..	0,0	..	v25069
Transferts sorties inter-provinciales	650,4	535,5	449,0	73,3	42,7	v25070
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	150,5	119,2	93,3	23,0	16,4	v25071
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	..	..	..	..	..	
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v13946636
Stocks de produits-début	58,0	58,0	61,0	72,4	101,3	v25060
Stocks de produits-fin	61,0	65,7	59,7	65,7	59,7	v25061
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	154,4	120,3	94,0	23,2	15,7	v25062
Exportations	20,6	16,0	8,1	1,9	0,8	v25063
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25064
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v25065
<b>Ventes intérieures</b>	<b>852,9</b>	<b>663,6</b>	<b>669,8</b>	<b>67,5</b>	<b>81,4</b>	<b>v25066</b>

Tableau 6-9

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Carburacteur, type naphte

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>24,7</b>	<b>20,9</b>	..	<b>0,6</b>	..	<b>v25271</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-0,7	-0,2	-0,2	0,0	0,0	v25280
<b>Production nette</b>	<b>24,0</b>	<b>20,7</b>	..	<b>0,6</b>	..	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v25281
Transferts entrées inter-provinciales	0,0	0,0	..	0,0	..	v25283
Transferts sorties inter-provinciales	1,0	0,9	..	0,1	0,0	v25284
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,5	0,0	..	0,0	..	v25285
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	..	..	..	..	..	
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v25286
Stocks de produits-début	2,6	2,6	2,6	8,3	4,3	v25272
Stocks de produits-fin	2,6	4,4	2,0	4,4	2,0	v25273
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,5	0,0	..	0,0	..	v25274
Exportations	0,3	0,3	..	0,0	..	v25275
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..	v25276
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v25277
<b>Ventes intérieures</b>	<b>22,7</b>	<b>17,7</b>	<b>16,4</b>	<b>4,4</b>	<b>2,2</b>	<b>v25278</b>

Tableau 6-10

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Mazout pour poêles et kérosène

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>137,0</b>	<b>112,1</b>	<b>149,9</b>	<b>13,8</b>	<b>10,6</b>	<b>v23087</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-51,4	-45,4	-27,2	-5,8	-1,0	v23095
<b>Production nette</b>	<b>85,6</b>	<b>66,8</b>	<b>122,8</b>	<b>8,0</b>	<b>9,6</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v23096
Transferts entrées inter-provinciales	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	v23097
Transferts sorties inter-provinciales	18,7	15,2	8,0	1,4	1,5	v23098
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,4	0,2	..	0,0	..	v23099
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23100
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v23101
Stocks de produits-début	6,7	6,7	8,3	14,0	68,9	v23088
Stocks de produits-fin	8,3	16,1	71,2	16,1	71,2	v23089
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,4	0,2	..	0,0	..	v23090
Exportations	0,2	0,1	..	0,0	..	v23091
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	0,0	v23092
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v23093
<b>Ventes intérieures</b>	<b>65,3</b>	<b>42,1</b>	<b>51,8</b>	<b>4,4</b>	<b>5,8</b>	<b>v23094</b>

Tableau 6-11

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Carburant diesel

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>10 571,8</b>	<b>7 791,1</b>	<b>7 472,5</b>	<b>929,8</b>	<b>774,2</b>	<b>v23316</b>
Transferts d'un produit à l'autre	56,8	18,6	101,6	18,5	9,9	v23325
<b>Production nette</b>	<b>10 628,6</b>	<b>7 809,7</b>	<b>7 574,1</b>	<b>948,3</b>	<b>784,1</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v23326
Transferts entrées inter-provinciales	259,4	188,3	163,1	19,5	12,8	v23327
Transferts sorties inter-provinciales	5 016,0	3 684,8	3 434,2	462,3	330,2	v23328
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	2 333,2	1 690,5	2 048,8	215,5	233,3	v23329
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23330
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v23331
Stocks de produits-début	364,7	364,7	376,5	327,5	353,2	v23317
Stocks de produits-fin	376,5	341,4	276,6	341,4	276,6	v23318
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	2 360,6	1 727,7	2 060,8	207,3	260,5	v23319
Exportations	574,2	454,0	259,4	55,4	26,3	v23320
Pertes et rectifications	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	v23321
Auto consommation	0,7	0,5	0,6	0,2	0,0	v23322
<b>Ventes intérieures</b>	<b>5 257,7</b>	<b>3 844,7</b>	<b>4 131,9</b>	<b>444,3</b>	<b>489,8</b>	<b>v23323</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	3 785,2	2 781,6	2 870,5	316,1	332,9	v23324

Tableau 6-12

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Mazouts légers

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>	<b>v23541</b>
Transferts d'un produit à l'autre	111,4	102,6	14,3	0,6	0,5	v23549
<b>Production nette</b>	<b>111,4</b>	<b>102,6</b>	<b>..</b>	<b>0,6</b>	<b>..</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	..	..	..	..	..	
Transferts entrées inter-provinciales	0,9	0,4	..	0,0	0,0	v23550
Transferts sorties inter-provinciales	95,5	93,9	3,5	0,1	0,1	v23551
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	3,5	2,3	2,3	0,4	0,3	v23552
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23553
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v23554
Stocks de produits-début	0,7	0,7	0,0	0,0	0,0	v23542
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23543
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	3,2	2,3	1,9	0,3	0,2	v23544
Exportations	0,0	0,0	..	0,0	..	v23545
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	0,0	v23546
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v23547
<b>Ventes intérieures</b>	<b>17,9</b>	<b>9,9</b>	<b>13,7</b>	<b>0,6</b>	<b>0,5</b>	<b>v23548</b>

Tableau 6-13

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Mazouts lourds

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>933,0</b>	<b>701,4</b>	<b>688,1</b>	<b>84,6</b>	<b>75,6</b>	<b>v23766</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-70,7	-23,1	-80,0	-1,3	-9,2	v23775
<b>Production nette</b>	<b>862,3</b>	<b>678,3</b>	<b>608,2</b>	<b>83,3</b>	<b>66,4</b>	
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..	v23776
Transferts entrées inter-provinciales	3,4	3,2	..	0,0	2,2	v23777
Transferts sorties inter-provinciales	742,1	578,2	508,8	63,0	59,3	v23778
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	68,8	52,9	52,4	5,6	6,4	v23779
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23780
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..	v23781
Stocks de produits-début	42,8	42,8	55,4	52,3	65,5	v23767
Stocks de produits-fin	55,4	59,9	61,6	59,9	61,6	v23768
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	68,8	52,9	52,4	5,6	6,4	v23769
Exportations	34,6	17,0	53,2	4,4	7,2	v23770
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23771
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v23772
<b>Ventes intérieures</b>	<b>76,3</b>	<b>69,2</b>	<b>42,5</b>	<b>8,3</b>	<b>6,0</b>	<b>v23773</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	..	v23774

Tableau 6-14

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Asphalte

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 266,5</b>	<b>940,6</b>	<b>1 009,0</b>	<b>110,9</b>	<b>110,3</b>	<b>v23978</b>
Transferts d'un produit à l'autre	41,4	5,4	58,7	-1,0	7,8	v23986
Transferts entrées inter-provinciales	1,1	0,5	..	0,2	0,3	v23987
Transferts sorties inter-provinciales	349,8	268,2	322,0	42,0	54,1	v23988
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	7,6	7,1	5,2	2,3	0,3	v23989
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v23990
Importations	5,5	3,3	23,8	0,4	6,1	v23991
Stocks de produits-début	144,9	144,9	106,1	128,5	147,8	v23979
Stocks de produits-fin	106,1	88,0	115,3	88,0	115,3	v23980
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	7,6	7,1	5,2	2,3	0,3	v23981
Exportations	479,8	340,1	311,1	32,4	17,1	v23982
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23983
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v23984
<b>Ventes intérieures</b>	<b>523,6</b>	<b>398,4</b>	<b>449,7</b>	<b>76,5</b>	<b>85,8</b>	<b>v23985</b>

Tableau 6-15

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>275,9</b>	<b>199,2</b>	<b>193,4</b>	<b>25,4</b>	<b>21,9</b>	<b>v24128</b>
Transferts d'un produit à l'autre	54,8	36,5	..	6,1	..	v24136
Transferts entrées inter-provinciales	..	..	..	..	..	..
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	..	0,0	..	v24137
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v24138
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v24139
Importations	18,3	18,3	..	0,0	0,1	v24140
Stocks de produits-début	1,4	1,4	2,6	2,2	2,2	v24129
Stocks de produits-fin	2,6	1,5	2,1	1,5	2,1	v24130
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v24131
Exportations	0,0	0,0	..	0,0	..	v24132
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..	v24133
Auto consommation	245,9	176,8	109,7	23,2	13,0	v24134
<b>Ventes intérieures</b>	<b>101,8</b>	<b>77,2</b>	<b>84,3</b>	<b>9,1</b>	<b>9,0</b>	<b>v24135</b>

Tableau 6-16

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Huiles de lubrification et graisses

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>129,0</b>	<b>96,6</b>	<b>78,4</b>	<b>11,4</b>	<b>12,5</b>	<b>v24298</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	-0,3	0,0	0,0	v24306
Retour pour alimentation des raffineries	17,6	13,1	14,9	1,6	1,4	v24307
Transferts entrées inter-provinciales	142,8	101,4	120,1	10,4	15,7	v24308
Transferts sorties inter-provinciales	119,7	89,3	92,9	9,5	9,6	v24309
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v24310
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	5,2	3,5	5,3	0,4	0,2	v24311
Importations	49,6	37,7	37,7	4,3	4,6	v24312
Stocks de produits-début	58,1	58,1	71,5	64,3	60,6	v24299
Stocks de produits-fin	71,5	65,7	65,5	65,7	65,5	v24300
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	3,8	2,8	2,9	0,2	0,4	v24301
Exportations	6,7	4,9	2,4	0,2	0,1	v24302
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	0,0	v24303
Auto consommation	0,4	0,3	0,6	0,0	0,1	v24304
<b>Ventes intérieures</b>	<b>165,1</b>	<b>121,4</b>	<b>133,3</b>	<b>13,8</b>	<b>16,6</b>	<b>v24305</b>

Tableau 6-17

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Gaz de distillation

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 047,7</b>	<b>800,4</b>	<b>997,5</b>	<b>83,5</b>	<b>99,6</b>	<b>v24442</b>
Transferts d'un produit à l'autre	.	.	.	.	.	
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	.	.	.	.	.	
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..	v24447
Importations	.	.	.	.	.	
Stocks de produits-début	0,0	0,0	0,0	0,0	..	v24443
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	..	0,0	..	v24444
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..	v24445
Auto consommation	1 047,7	800,4	997,5	83,5	99,6	v24446
<b>Ventes intérieures</b>	.	.	.	.	.	

Tableau 6-18

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Autres produits pétroliers

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 858,7</b>	<b>1 332,9</b>	<b>1 414,7</b>	<b>110,7</b>	<b>107,2</b>	<b>v24630</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-42,4	-37,3	56,6	-7,2	10,4	v24638
Retour pour alimentation des raffineries	968,5	719,5	627,9	77,5	33,2	v24639
Transferts entrées inter-provinciales	1 011,8	769,9	542,1	85,9	37,6	v24640
Transferts sorties inter-provinciales	256,0	208,1	158,7	13,8	20,6	v24641
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	1 179,9	901,1	672,4	102,2	55,2	v24642
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	130,3	96,9	93,0	9,3	2,1	v24643
Importations	1,1	0,7	1,1	0,2	0,2	v24644
Stocks de produits-début	148,8	148,8	168,4	154,9	132,6	v24631
Stocks de produits-fin	168,4	151,1	131,8	151,1	131,8	v24632
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	1 186,6	901,3	671,8	102,3	55,1	v24633
Exportations	6,5	5,0	4,9	0,6	1,1	v24634
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	0,0	v24635
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..	v24636
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 702,3</b>	<b>1 227,9</b>	<b>1 353,4</b>	<b>110,7</b>	<b>103,5</b>	<b>v24637</b>

Tableau 7-1

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005
milliers de mètres cubes					
<b>Disponibilité de pétrole brut et équivalents</b>					
<b>Total des arrivages de brut domestique</b>	<b>8 629,2</b>	<b>6 350,8</b>	<b>5 999,7</b>	<b>703,5</b>	<b>743,6</b>
Arrivages de pétrole brut de l'Ouest du Canada	8 629,2	6 350,8	..	703,5	..
Arrivages de pétrole brut de l'Est du Canada	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total des importations</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>OPEP</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>
Iran	0,0	0,0	..	0,0	..
Iraq	0,0	0,0	..	0,0	..
Arabie Saoudite	0,0	0,0	..	0,0	..
Algérie	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vénézuela	0,0	0,0	..	0,0	..
Nigéria	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Autres OPEP	0,0	0,0	..	0,0	..
<b>Mer du Nord</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Royaume-Uni	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Norvège	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Amérique du Nord</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Mexique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
États-Unis	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Autres pays</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>
<b>Grand total des arrivages de pétrole brut et équivalent</b>	<b>8 629,2</b>	<b>6 350,8</b>	<b>5 999,7</b>	<b>703,5</b>	<b>743,6</b>
Arrivages par pipe-line	8 512,3	6 262,0	..	695,7	..
Arrivages par d'autres moyens	116,9	88,8	..	7,7	5,5
Stocks de pétrole brut-début	117,1	117,1	199,8	174,2	197,9
Stocks de pétrole brut-fin	199,8	161,2	193,8	161,2	193,8
Pertes et rectifications	-22,8	-17,0	-14,5	-0,3	-1,5
<b>Total du pétrole brut et équivalents introduits</b>	<b>8 569,2</b>	<b>6 323,7</b>	<b>6 020,6</b>	<b>716,8</b>	<b>749,1</b>
<b>Charges d'alimentation introduites</b>					
Pétrole brut conventionnel (léger) introduit	2 609,8	1 901,6	1 973,7	160,0	245,9
Pétrole brut conventionnel (lourd) introduit	5 380,9	3 967,8	3 806,8	482,6	456,8
Pétrole brut synthétique (léger) introduit	546,2	431,6	..	61,9	..
Pétrole bitumineux introduit	0,0	0,0	..	0,0	..
Condensats et pentanes plus introduit	32,3	22,6	..	12,3	..
<b>Total autres matières utilisées comme charges d'alimentation</b>	<b>722,7</b>	<b>519,6</b>	<b>477,8</b>	<b>59,7</b>	<b>49,5</b>
Produits de décantation utilisés comme charge d'alimentation	0,0	0,0	..	0,0	..
Résidus du brut utilisés comme charge d'alimentation	0,0	0,0	..	0,0	..
Gaz de pétrole liquéfiés utilisés comme charge d'alimentation	36,9	28,6	..	2,3	..
Gaz naturel utilisé comme charge d'alimentation	299,1	218,8	199,6	26,2	22,2
Huiles de lubrification et huiles de base utilisées comme charge d'alimentation et de retraitement	36,1	27,3	..	3,1	..
Autres charges d'alimentation utilisées dans les opérations	350,5	244,8	234,6	28,1	22,9
<b>Total des charges d'alimentation introduites</b>	<b>9 291,9</b>	<b>6 843,3</b>	<b>6 498,4</b>	<b>776,5</b>	<b>798,6</b>
Pertes en raffinerie	-270,4	-219,8	-145,1	-121,7	-22,4

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 7-1 – suite

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005
milliers de mètres cubes					
<b>Total, tous les produits</b>					
<b>Production raffinerie</b>	<b>9 562,3</b>	<b>7 063,0</b>	<b>6 643,5</b>	<b>898,2</b>	<b>821,0</b>
Retour pour alimentation des raffineries	722,7	519,6	477,8	59,7	49,5
Transferts entrées inter-provinciales	13 083,8	9 738,4	8 853,9	1 215,4	1 006,1
Transferts sorties inter-provinciales	3 386,3	2 518,4	2 275,4	289,4	221,7
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	10 736,3	8 089,8	9 322,7	909,3	1 170,9
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	289,1	208,2	189,0	27,6	10,0
Importations	3 220,4	2 501,3	2 616,4	201,5	224,6
Stocks de produits-début	2 266,2	2 266,2	2 572,2	2 345,1	2 299,5
Stocks de produits-fin	2 572,2	2 365,5	2 291,3	2 365,5	2 291,3
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	10 728,0	8 135,6	9 210,8	921,6	1 201,8
Exportations	1 697,8	1 159,3	857,4	131,5	68,3
Pertes et rectifications	1,2	0,9	0,7	0,1	0,1
Auto consommation	596,3	479,0	315,9	146,9	37,8
<b>Ventes intérieures</b>	<b>19 110,8</b>	<b>14 688,9</b>	<b>14 776,6</b>	<b>1 682,3</b>	<b>1 661,8</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

Tableau 7-2

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Propane et mélanges de propane**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>112,5</b>	<b>83,2</b>	<b>84,2</b>	<b>7,9</b>	<b>11,5</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,4	0,8	-2,1	0,5	0,0
Partie transférée aux charges pétrochimiques	0,0	0,0	..	0,0	..
<b>Production nette</b>	<b>112,9</b>	<b>84,0</b>	<b>..</b>	<b>8,4</b>	<b>..</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..
Transferts entrées inter-provinciales	0,0	0,0	..	0,0	..
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	..	0,0	..
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	-29,9	-35,5	..	1,7	..
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..
Stocks de produits-début	9,9	9,9	3,1	6,3	10,3
Stocks de produits-fin	3,1	4,9	10,5	4,9	10,5
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..
Exportations	0,0	0,0	..	0,0	..
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..
Auto consommation	3,3	3,3	..	0,0	..
<b>Ventes intérieures</b>	<b>142,4</b>	<b>106,1</b>	<b>93,5</b>	<b>11,4</b>	<b>13,7</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

Tableau 7-3

 Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Butane et mélanges de butane

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	x
Partie transférée aux charges pétrochimiques	0,0	0,0	..	0,0	..
<b>Production nette</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
Retour pour alimentation des raffineries	x	x	x	x	x
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	x
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	x
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	..
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	x
Importations	x	x	x	x	..
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	..
Exportations	x	x	x	x	..
Pertes et rectifications	x	x	x	x	x
Auto consommation	x	x	x	x	x
<b>Ventes intérieures</b>	<b>50,2</b>	<b>34,7</b>	<b>35,7</b>	<b>3,5</b>	<b>10,0</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

Tableau 7-4

 Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Charges pétrochimiques

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	x
Renvois aux raffineries de sous-produits énergétiques	0,0	0,0	..	0,0	..
<b>Production nette</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
Retour pour alimentation des raffineries	x	x	x	x	..
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	x
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	x
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	..
Importations	x	x	x	x	..
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x
Exportations	x	x	x	x	x
Pertes et rectifications	x	x	x	x	x
Auto consommation	x	x	x	x	..
<b>Ventes intérieures</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

Tableau 7-5

 Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Produits spéciaux à base de naphthe

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	..	<b>0,0</b>	..
Transferts d'un produit à l'autre	0,3	0,2	..	0,0	..
<b>Production nette</b>	<b>0,3</b>	<b>0,2</b>	..	<b>0,0</b>	..
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..
Transferts entrées inter-provinciales	1,3	1,0	0,9	0,1	0,1
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	..	0,0	..
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..
Stocks de produits-début	0,3	0,3	0,2	0,2	0,1
Stocks de produits-fin	0,2	0,2	0,1	0,2	0,1
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..
Exportations	0,0	0,0	..	0,0	..
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1,7</b>	<b>1,3</b>	<b>1,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

Tableau 7-6

 Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Essence d'aviation

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	..	<b>0,0</b>	..
Transferts d'un produit à l'autre	4,5	-0,1	..	0,0	..
<b>Production nette</b>	<b>4,5</b>	<b>-0,1</b>	..	<b>0,0</b>	..
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..
Transferts entrées inter-provinciales	57,6	54,8	..	5,0	..
Transferts sorties inter-provinciales	17,9	17,4	..	0,7	..
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	34,7	31,3	34,0	5,4	3,6
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..
Importations	0,1	0,1	..	0,0	..
Stocks de produits-début	7,1	7,1	6,8	8,8	9,7
Stocks de produits-fin	6,8	10,0	9,0	10,0	9,0
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	34,7	31,4	34,0	5,4	3,3
Exportations	10,8	5,4	..	0,4	..
Pertes et rectifications	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..
<b>Ventes intérieures</b>	<b>33,7</b>	<b>29,1</b>	<b>27,9</b>	<b>2,7</b>	<b>3,0</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

Tableau 7-7

 Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Essence pour moteurs

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>3 365,0</b>	<b>2 474,0</b>	<b>2 460,0</b>	<b>266,9</b>	<b>298,4</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-3,8	53,3	-21,5	-9,8	6,5
<b>Production nette</b>	<b>3 361,3</b>	<b>2 527,3</b>	<b>2 438,5</b>	<b>257,1</b>	<b>304,9</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..
Transferts entrées inter-provinciales	5 391,2	3 906,8	3 619,8	506,5	451,3
Transferts sorties inter-provinciales	985,6	748,4	705,2	90,6	70,6
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	6 206,6	4 712,4	5 372,0	503,8	617,3
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..
Importations	781,6	700,9	550,1	23,5	0,2
Stocks de produits-début	553,6	553,6	610,2	565,6	501,1
Stocks de produits-fin	610,2	558,9	526,4	558,9	526,4
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	6 166,1	4 709,5	5 258,2	507,3	628,2
Exportations	309,9	186,2	..	11,9	..
Pertes et rectifications	0,5	0,5	0,2	0,0	0,0
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..
<b>Ventes intérieures</b>	<b>8 075,9</b>	<b>6 197,5</b>	<b>5 983,1</b>	<b>687,7</b>	<b>646,4</b>
Essence super	571,0	440,8	394,4	47,7	39,5
Essence intermédiaire	242,4	188,0	172,4	20,0	17,2
Essence ordinaire sans-plomb	7 263,7	5 568,4	5 415,9	620,1	589,7
Essence ordinaire avec plomb	0,4	0,4	..	0,0	..
Ventes nettes au détail	6 745,6	5 170,6	4 999,9	570,1	534,1

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

Tableau 7-8

 Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Carburacteur, type kérosène

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>509,0</b>	<b>383,4</b>	<b>344,0</b>	<b>34,5</b>	<b>45,3</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-75,2	-50,2	-19,8	-2,1	-1,3
<b>Production nette</b>	<b>433,8</b>	<b>333,2</b>	<b>324,2</b>	<b>32,4</b>	<b>44,0</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..
Transferts entrées inter-provinciales	640,5	527,1	..	71,6	..
Transferts sorties inter-provinciales	43,5	27,2	..	1,7	..
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	358,4	264,9	332,6	23,9	24,5
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	..	..	..	..	..
Importations	955,4	628,1	..	37,8	..
Stocks de produits-début	67,7	67,7	76,3	72,1	74,1
Stocks de produits-fin	76,3	78,8	90,4	78,8	90,4
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	389,3	278,2	356,4	25,0	28,9
Exportations	76,6	59,2	19,6	6,9	0,2
Pertes et rectifications	0,1	0,1	0,2	0,0	0,0
Auto consommation	0,2	0,2	..	0,0	..
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 868,7</b>	<b>1 377,3</b>	<b>1 425,3</b>	<b>125,6</b>	<b>121,9</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

Tableau 7-9

 Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Carburacteur, type naphte

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	..	<b>0,0</b>	..
Transferts d'un produit à l'autre	-0,2	-0,2	..	0,0	..
<b>Production nette</b>	<b>-0,2</b>	<b>-0,2</b>	..	<b>0,0</b>	..
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..
Transferts entrées inter-provinciales	1,1	1,0	..	0,1	..
Transferts sorties inter-provinciales	0,1	0,1	..	0,0	..
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,9	0,8	..	0,1	..
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.
Importations	1,9	1,7	..	0,1	..
Stocks de produits-début	0,3	0,3	0,2	0,3	..
Stocks de produits-fin	0,2	0,3	..	0,3	..
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,9	0,8	..	0,1	..
Exportations	0,0	0,0	..	0,0	..
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..
<b>Ventes intérieures</b>	<b>2,8</b>	<b>2,4</b>	..	<b>0,1</b>	..

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

Tableau 7-10

 Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Mazout pour poêles et kérosène

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>784,3</b>	<b>577,7</b>	<b>589,5</b>	<b>70,3</b>	<b>70,2</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-716,2	-508,4	-520,5	-86,7	-65,0
<b>Production nette</b>	<b>68,1</b>	<b>69,3</b>	<b>69,0</b>	<b>-16,3</b>	<b>5,2</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..
Transferts entrées inter-provinciales	41,6	30,1	25,6	3,0	3,9
Transferts sorties inter-provinciales	23,3	15,2	..	1,6	2,4
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	26,5	18,0	..	1,9	..
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..
Importations	0,9	0,9	..	0,7	..
Stocks de produits-début	39,6	39,6	31,4	81,3	45,7
Stocks de produits-fin	31,4	60,1	47,3	60,1	47,3
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	25,9	17,4	..	1,7	..
Exportations	0,1	0,1	..	0,0	..
Pertes et rectifications	0,1	0,1	..	0,0	0,0
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..
<b>Ventes intérieures</b>	<b>96,0</b>	<b>65,1</b>	<b>62,5</b>	<b>7,0</b>	<b>6,1</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

Tableau 7-11

 Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Carburant diesel

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>2 440,8</b>	<b>1 815,2</b>	<b>1 598,4</b>	<b>202,2</b>	<b>192,4</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-359,8	-228,8	249,0	-32,2	28,0
<b>Production nette</b>	<b>2 080,9</b>	<b>1 586,4</b>	<b>1 847,4</b>	<b>170,0</b>	<b>220,3</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..
Transferts entrées inter-provinciales	5 436,9	4 020,2	3 672,8	498,6	368,5
Transferts sorties inter-provinciales	1 057,9	760,2	814,3	83,3	87,0
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	3 937,8	2 937,0	3 450,1	361,8	508,6
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..
Importations	396,2	289,2	..	29,0	..
Stocks de produits-début	575,0	575,0	478,1	507,3	492,3
Stocks de produits-fin	478,1	502,1	434,4	502,1	434,4
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	3 940,5	2 974,2	3 429,5	369,6	524,4
Exportations	584,9	391,2	171,7	40,4	10,3
Pertes et rectifications	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0
Auto consommation	0,2	0,1	..	0,0	..
<b>Ventes intérieures</b>	<b>6 251,1</b>	<b>4 779,8</b>	<b>5 197,7</b>	<b>571,3</b>	<b>612,1</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	4 342,8	3 388,2	3 438,6	359,9	390,5

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

Tableau 7-12

 Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Mazouts légers

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>4,1</b>	<b>3,2</b>	..	<b>0,3</b>	..
Transferts d'un produit à l'autre	203,5	117,8	187,4	16,6	16,4
<b>Production nette</b>	<b>207,6</b>	<b>121,0</b>	..	<b>17,0</b>	..
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..
Transferts entrées inter-provinciales	118,4	111,2	..	2,2	2,2
Transferts sorties inter-provinciales	33,1	26,2	24,6	2,1	2,2
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	36,1	28,4	28,4	3,2	3,9
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..
Importations	20,7	20,5	..	2,2	..
Stocks de produits-début	15,6	15,6	17,1	15,6	16,2
Stocks de produits-fin	17,1	16,0	16,3	16,0	16,3
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	35,8	28,0	27,5	3,3	3,9
Exportations	15,5	14,3	..	1,9	..
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	0,0
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..
<b>Ventes intérieures</b>	<b>232,2</b>	<b>212,1</b>	<b>190,5</b>	<b>16,9</b>	<b>16,6</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

Tableau 7-13

 Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Mazouts lourds

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>192,7</b>	<b>135,1</b>	<b>162,6</b>	<b>19,8</b>	<b>23,9</b>
Transferts d'un produit à l'autre	70,2	63,8	48,8	8,0	3,7
<b>Production nette</b>	<b>262,9</b>	<b>198,9</b>	<b>211,4</b>	<b>27,8</b>	<b>27,6</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	..	0,0	..
Transferts entrées inter-provinciales	683,8	535,7	..	58,9	58,9
Transferts sorties inter-provinciales	3,3	3,2	..	0,0	..
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	0,0
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..
Importations	650,0	517,2	..	75,5	..
Stocks de produits-début	51,5	51,5	30,1	59,4	34,7
Stocks de produits-fin	30,1	48,7	46,9	48,7	46,9
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	0,0
Exportations	281,7	198,0	139,5	22,8	8,9
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	0,0
Auto consommation	3,8	2,5	..	0,4	..
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 329,2</b>	<b>1 050,9</b>	<b>993,8</b>	<b>149,6</b>	<b>120,5</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	..

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

Tableau 7-14

 Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Asphalte

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	x
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	x
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	x
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	..
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	..
Importations	x	x	x	x	x
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	..
Exportations	x	x	x	x	x
Pertes et rectifications	x	x	x	x	x
Auto consommation	x	x	x	x	..
<b>Ventes intérieures</b>	<b>441,2</b>	<b>344,5</b>	<b>368,4</b>	<b>58,2</b>	<b>69,9</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

Tableau 7-15

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	..
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	..
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	..
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	..
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	..
Importations	x	x	x	x	x
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..
Exportations	x	x	x	x	..
Pertes et rectifications	x	x	x	x	..
Auto consommation	x	x	x	x	x
<b>Ventes intérieures</b>	<b>361,6</b>	<b>300,7</b>	<b>..</b>	<b>28,4</b>	<b>..</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

Tableau 7-16

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Huiles de lubrification et graisses**

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>23,8</b>	<b>18,0</b>	<b>..</b>	<b>2,1</b>	<b>..</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	..	0,0	..
Retour pour alimentation des raffineries	36,1	27,3	..	3,1	..
Transferts entrées inter-provinciales	158,0	122,1	116,0	13,3	11,9
Transferts sorties inter-provinciales	9,6	7,6	6,2	0,7	0,7
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	3,5	3,1	..	0,1	..
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	52,1	39,9	..	4,8	4,1
Importations	57,8	44,9	51,1	4,6	5,8
Stocks de produits-début	35,0	35,0	38,1	35,7	46,7
Stocks de produits-fin	38,1	36,7	46,8	36,7	46,8
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	3,6	3,2	0,8	0,1	0,0
Exportations	8,6	6,5	..	1,0	..
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..
Auto consommation	0,4	0,3	..	0,1	..
<b>Ventes intérieures</b>	<b>234,0</b>	<b>181,4</b>	<b>172,8</b>	<b>19,0</b>	<b>19,2</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

Tableau 7-17

 Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Gaz de distillation

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>452,2</b>	<b>367,0</b>	<b>223,5</b>	<b>135,6</b>	<b>28,4</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	..	0,0	..
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	..	0,0	..
Importations	0,0	0,0	..	0,0	..
Stocks de produits-début	0,0	0,0	0,0	0,0	..
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	..	0,0	..
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..
Auto consommation	452,2	367,0	223,5	135,6	28,4
<b>Ventes intérieures</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>	<b>0,0</b>	<b>..</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

Tableau 7-18

 Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Autres produits pétroliers

	Année 2004	Cumulatif 2004	Cumulatif 2005	Septembre 2004	Septembre 2005
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>766,3</b>	<b>548,1</b>	<b>..</b>	<b>76,2</b>	<b>..</b>
Transferts d'un produit à l'autre	1 080,1	682,3	201,5	126,2	25,6
Retour pour alimentation des raffineries	649,7	463,6	434,2	54,3	45,1
Transferts entrées inter-provinciales	223,7	176,3	161,3	14,0	20,7
Transferts sorties inter-provinciales	1 210,8	912,4	..	108,5	..
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	126,5	88,6	..	6,9	..
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	171,8	116,6	113,5	19,1	2,0
Importations	0,0	0,0	..	0,0	0,0
Stocks de produits-début	804,8	804,8	1 179,3	875,3	986,4
Stocks de produits-fin	1 179,3	947,2	986,9	947,2	986,9
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	125,6	87,6	..	7,0	..
Exportations	0,0	0,0	13,3	0,0	0,0
Pertes et rectifications	0,0	0,0	..	0,0	..
Auto consommation	0,0	0,0	..	0,0	..
<b>Ventes intérieures</b>	<b>7,8</b>	<b>6,1</b>	<b>4,9</b>	<b>0,7</b>	<b>0,5</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

# Renseignements généraux

---

## Qualité des données et méthodologie

Cette publication est le fruit de la compilation des données obtenues mensuellement de l'enquête des Produits pétroliers raffinés (PPR). Celle-ci est effectuée auprès de toutes les raffineries de pétrole au Canada et auprès des principaux grossistes et détaillants de PPR. Nous tenons à remercier toutes les sociétés déclarantes de l'effort qu'elles fournissent chaque mois.

Afin d'assurer l'exactitude et la cohérence des résultats de cette enquête, nous les avons rapprochés à ceux d'enquêtes connexes de la Section de l'énergie, notamment l'enquête mensuelle du pétrole brut et gaz naturel (numéro d'enquête 2198), l'enquête état mensuel des résultats d'exploitation (numéro d'enquête 2191) et l'enquête mensuelle sur le transport du pétrole par pipe-line (numéro d'enquête 2148), en ce qui a trait aux déplacements inter-provinciaux, aux importations, aux exportations et aux livraisons faites aux raffineries selon le type de pétrole brut et le mode de livraison.

Dans le cas des données d'enquête, les erreurs non dues à l'échantillonnage peuvent être attribuées à l'une ou plusieurs des sources suivantes :

**La réponse.** Ici, l'erreur peut être attribuable à la conception du questionnaire et aux caractéristiques des questions, à l'incapacité ou au refus de l'enquêté de fournir des renseignements exacts ou à l'interprétation fautive des questions due à des problèmes d'ordre sémantique.

**La non-réponse.** Certains enquêtés sont incapables et d'autres encore répondent trop tard. Les données relatives aux non-répondants peuvent être imputées à partir des chiffres fournis par les répondants. On ne connaît généralement pas l'importance de l'erreur d'imputation; celle-ci varie beaucoup selon les caractéristiques qui distinguent les répondants des non-répondants.

**Le traitement.** L'erreur peut se produire lors des diverses étapes du traitement des données, telles que le codage, l'entrée, la vérification, la pondération, la totalisation, etc.

Les données contenues dans la publication permettent de mesurer l'activité des raffineries de pétrole. L'approvisionnement en pétrole brut est montré par source et les volumes des autres matières utilisées comme charges d'alimentation sont aussi indiqués. La production de PPR est détaillée entre 17 produits ou groupes de produits. La production de chaque produit est mesurée d'après le rendement « net » (c'est-à-dire après les échanges entre les diverses unités de raffinage). Les statistiques sur les échanges inter-produits devraient donc principalement refléter les échanges dus à des raisons de marketing. Sauf pour le propane et les butanes rapportés au rendement brut qui sont les exceptions de la méthode du rendement net. Les produits ne sont pas restreints seulement pour les transferts de marketing mais sont utilisés pour mélange à l'essence pour moteurs, à la pétrochimie, etc. Le même scénario pour les échanges inter-produits des « produits non-finis car ceux-ci incluent les produits non-finis dont l'utilisation finale peut varier, et non seulement restreint pour le marketing.

Les statistiques sur les exportations et les importations de PPR correspondent aux chiffres déclarés par les répondants auxquels ont été ajoutés les exportations et les importations effectuées par des sociétés non-déclarantes à l'enquête sur les PPR. Quand de tels ajustements sont faits, des modifications sont aussi effectuées aux chiffres de ventes intérieures. En conséquence, les ventes intérieures devraient être représentatives de la demande canadienne totale de PPR.

Un questionnaire trimestriel identifiant les utilisateurs finals des ventes intérieures PPR est complété par les mêmes sociétés déclarantes à l'enquête mensuelle des produits pétroliers raffinés. Les résultats de cette enquête trimestrielle sont publiés, de pair avec un résumé des statistiques comprises dans cette publication et d'autres

statistiques sur le pétrole et d'autres produits énergétiques, dans la publication « Bulletin sur la disponibilité et écoulement d'énergie au Canada » (no 57-003-X au catalogue).

Le questionnaire de l'enquête PPR a été modifiée à plusieurs reprises au cours du temps afin de mieux refléter la réalité des industries du raffinage et de la distribution des PPR. La liste des compagnies soumises à la déclaration est aussi révisée; ceci afin de garder un taux de couverture complet sur les activités des raffineries et un taux suffisant sur les activités de distribution des produits pétroliers raffinés.

Le système canadien d'information socio-économique (CANSIM), qui est la banque de données informatisées de Statistique Canada, contient presque toutes les statistiques de cette publication à partir de 1973, et sur une base plus réduite pour les données de 1956 à 1972. Prière de consulter les tableaux 134-0001, 134-0002 et 134-0004.

## **Confidentialité des données**

La loi interdit à Statistique Canada de diffuser au grand public des données qui pourraient servir à identifier une entreprise ou certaines de ses caractéristiques, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de cette dernière. Ainsi, le dévoilement de données susceptibles de révéler des renseignements précis sur l'activité d'une entreprise particulière est systématiquement contrôlé suivant des dispositions strictes, de telle sorte qu'aucun renseignement jugé confidentiel ne soit publié ou divulgué. L'application des règles sur le caractère confidentiel d'une partie des résultats des enquêtes sur les commerces s'établit donc de manière à ce qu'aucune donnée ne soit révélée pour des cellules (ou unités statistiques) composées de moins de trois compagnies, ou encore de trois ou plus lorsque celle-ci sont dominées par une ou deux compagnies. Par la suite, l'information concernant ces cellules est dissimulée en inscrivant un « X » aux différents postes visés dans la publication.

Une autre façon de préserver le caractère confidentiel de l'information sans pour autant avoir à mettre des « X », consiste à grouper (consolider) pour certaines régions (ou certaines cellules) l'information d'un même poste. Il suffit alors d'agrèger les données visées et de les présenter sous une forme moins détaillée mais qui respecte la consigne de confidentialité.

# Définitions

---

## Produits pétroliers raffinés

**Propane et mélanges de propane.** Hydrocarbures normalement gazeux, tirés des gaz des raffineries.

**Butane et mélanges de butane.** Hydrocarbures normalement gazeux, tirés des gaz des raffineries.

**Charges d'alimentation de l'industrie pétrochimique.** Gaz de raffinerie et autres dérivés du pétrole vendus à une société de produits chimiques pour servir de matière première destinée à un traitement ultérieur, comme les produits chimiques, le caoutchouc synthétique et diverses matières plastiques.

**Produits spéciaux à base de naphte.** Comprennent des matières comme les dissolvants industriels et commerciaux, le naphte d'éclairage, les essences minérales et les diluants pour peinture.

**Essence d'aviation.** Tous les types d'essences utilisées pour les avions à moteurs à piston.

**Essence pour moteurs.** Tous les types d'essence utilisés pour les moteurs à combustion interne autres que les moteurs d'aviation.

**Ventes au détail d'essence pour moteurs.** toutes les ventes d'essence pour moteur aux points de détail (incluant les additifs), y compris celles aux ports de plaisance, quel que soit leur mode de propriété ou d'exploitation. Elles comprennent les ventes des marques de commerce, des marques de subsidiaires ainsi que le montant estimatif des ventes au détail par les revendeurs, agents, etc.

**Carburéacteur (type Kérosène).** Tous les carburants de type kérosène pour les turboréacteurs et les moteurs de type à réaction simple.

**Carburéacteur (type naphte).** Tous les carburants de type naphte pour les turboréacteurs et les moteurs de type à réaction simple.

**Kérosène, mazout pour poêles.** Comprend le pétrole lampant minéral, le mazout no1 et le mazout pour poêles, y compris toutes les huiles pour brûleurs à vaporisation. Sert aux poêles, aux fourneaux de cuisine et convient à l'éclairage avec les lampes à mèche.

**Carburant diesel.** Toutes les catégories de distillats vendues pour moteurs diesel, y compris celles à faible teneur en soufre (moins de 0.05%).

**Mazouts légers (nos 2 et 3).** Tous les combustibles de type distillat pour brûleurs à mélange surpressé, le mazout no2 (huile de chauffage no2), le mazout no3 (huile de chauffage no3), le mazout à chaudière, le gasoil et le mazout léger industriel.

**Mazouts lourdes (nos 4, 5 et 6).** Toutes les catégories de mazout, y compris ceux à faible teneur en soufre (moins de 1%) destinées aux moteurs à vapeur ou diesel. Mazouts soute B et soute C, mazout 4,5 et 6 et mazout résiduel.

**Asphalte.** Produits de la transformation du pétrole, comprend l'huile de fluxage, le bitume pour couche d'impression, le bitume d'imprégnation, les bitumuls, le bitume fluxé, les asphaltes liquides ou solides, l'asphalte oxydé, les composés pour pavage, fluxage ou couche d'impression.

**Coke de pétrole (Incluant le coke de craquage catalytique).** Tout le coke de pétrole est inclus. Le coke de pétrole est principalement obtenu par le craquage ou la carbonisation des charges d'alimentation, de goudron et bitume en traitement tel que le coke dilué ou le coke fluide. Les deux qualités sont le coke « vert » et le coke carbonisé. Cette catégorie inclue, également, le coke catalytique déposé sur le catalyseur pendant le raffinage : Ce coke est non récupérable et est habituellement brûlé comme carburant de raffinage.

**Huiles de lubrification et graisses.** Toutes les huiles et les graisses à base de pétrole fabriquées ou vendues pour le graissage. Comprennent aussi les huiles automobiles ou industrielles qui peuvent être décrites comme possédant d'autres propriétés spéciales que le graissage, comme les liquides pour freins, les huiles des transmissions automatiques, les huiles ou liquides industriels de refroidissement et de coupage et les antirouilles.

**Gaz de distillation.** La fraction restante des gaz non séparés résultant de la distillation ou du craquage à la raffinerie, après extraction des produits vendables. Le gaz de distillation est habituellement utilisé comme carburant à la raffinerie, mais les compagnies de gaz peuvent en acheter dans certaines circonstances.

**Autres produits pétroliers.** Produits pétroliers comme paraffine, produits non-finis, etc.

## Offre et utilisation de produits pétroliers

**Disponibilité de pétrole aux raffineries.** Arrivages de pétrole brut en provenance du Canada - Les arrivages aux raffineries de pétrole brut et d'équivalents aux fins de transformation en produits du pétrole ou de stockage.

### Régions d'approvisionnement :

L'Ouest du Canada - le Manitoba, la Saskatchewan, l'Alberta, la Colombie-Britannique, les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon.

L'Est du Canada - Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, l'Île-du-Prince-Édouard, le Nouveau-Brunswick, le Québec et l'Ontario.

Provinces de l'Atlantique - Terre-Neuve-et-Labrador, Nouvelle-Écosse, Île-du-Prince-Édouard et Nouveau-Brunswick

Autres provinces et territoires - Manitoba, Saskatchewan, Colombie-Britannique, Territoire du Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut

**Total des importations de pétrole brut.** Arrivages aux raffineries de pétrole brut importé aux fins de transformation en produits du pétrole ou de stockage, classés selon le pays exportateur.

Nota : L'OPEP (Organisation des pays exportateurs de pétrole) comprend l'Iran, l'Irak, l'Arabie Saoudite, l'Algérie, le Venezuela, le Koweït, la Libye, le Nigeria, le Qatar, les Émirats arabes unis et l'Indonésie.

**Grand total des arrivages de pétrole brut et d'équivalents.** La somme de tous les arrivages de pétrole brut et d'équivalents en provenance du Canada et de toutes les importations de pétrole brut aux raffineries aux fins de transformation en produits du pétrole ou de stockage.

**Par pipeline.** Tout le pétrole brut en provenance du Canada ou de l'étranger reçu par pipeline aux réservoirs de la raffinerie.

**Par d'autres moyens.** L'ensemble des arrivages en provenance du Canada ou de l'étranger de pétrole brut reçus à la raffinerie par des moyens autres que des pipelines : wagons-citernes, camions-citernes, pétroliers, etc.

**Stocks (au début et à la fin de l'exercice).** Le pétrole brut, en provenance du Canada et de l'étranger, détenu dans les réservoirs de la raffinerie (excluant ce qui se trouve dans le pipeline). Les stocks au début de l'exercice, dans le mois de la déclaration, correspondent aux stocks à la fin de l'exercice pour le mois précédent.

**Pertes et rectifications.** Les pertes de pétrole brut attribuables au débordement, aux écarts de mesure, etc. une fois le brut déposé dans les réservoirs de la raffinerie.

**Total du pétrole brut et équivalents introduits.** Le volume total du pétrole brut en provenance du Canada et de l'étranger introduit dans les unités de procédés de raffinage aux fins de transformation en produits du pétrole. La somme des arrivages de pétrole brut par pipeline, par d'autres moyens, des transferts provenant d'autres sociétés déclarantes et des stocks au début de l'exercice moins les transferts à d'autres sociétés déclarantes, les stocks à la

fin de l'exercice et les pertes et les rectifications. Nota : Les transferts à d'autres sociétés déclarantes ou provenant d'autres sociétés déclarantes ne sont pas affichés.

## Charges d'alimentation introduites

**Total du pétrole brut et équivalents introduits.** La somme du pétrole brut et équivalents sous mentionnés introduits dans les unités de procédés de raffinage aux fins de transformation en produits du pétrole.

- i. **Pétrole brut conventionnel léger introduit.** Tous les bruts légers et médiums de densité de 26 degrés API et plus, excluant le brut synthétique, les condensats et les pentanes plus.
- ii. **Pétrole brut conventionnel, lourd introduit.** Tous les bruts de densité inférieure à 26 degrés API (900 kg) qui, dans leur viscosité naturelle, peuvent initialement être recouverts avec les techniques normales de pompage.
- iii. **Pétrole brut synthétique introduit.** Pétrole brut léger de haute qualité obtenue en valorisant le bitume extrait des sables bitumineux (voir Pétrole brut conventionnel léger introduit).
- iv. **Pétrole brut bitumineux.** Pétrole brut lourd, de densité inférieure à 20 degrés API, qui ne peut être récupéré commercialement sans l'utilisation de techniques de récupération in-situ, entre autres, celle de l'injection de vapeur.
- v. **Condensats et pentanes plus introduits.** Hydrocarbures liquides légers de densité supérieure à 40 degrés API.

**Nota : API (American Petroleum Institute).** Échelle de la densité précise du pétrole brut reconnue internationalement. Par exemple, la densité de l'eau est de 10 degrés API.

## Autres matières utilisées comme charges d'alimentation

**Total des autres matières introduites.** La somme des autres charges d'alimentation des raffineries énumérées ci-dessous, excluant le pétrole brut et équivalents introduits dans les unités de procédés de raffinage aux fins de transformation en produits du pétrole.

- i. **Produit de la décantation.** La portion du pétrole brut qui reste après que la raffinerie a extrait les produits lourds désirés et qui doit être soumise à un traitement ultérieur.
- ii. **Résidu du brut.** La portion du pétrole brut qui reste après que la raffinerie a extrait les produits légers désirés et qui doit être transférée à une autre raffinerie pour traitement ultérieur.
- iii. **Gaz de pétrole liquéfiés (GPL).** Dans ce document, les GPL comprennent le propane et le butane ou des mélanges des deux.
- iv. **Gaz naturel.** Dans ce document, le gaz naturel exclut le volume de ce gaz utilisé à des fins autres que le raffinage, telles que le chauffage.
- v. **Huiles de lubrification et leurs matières de base utilisées pendant l'exploitation du raffinage.** Exclut les substances utilisées pour réduire la friction.
- vi. **Autres charges d'alimentation utilisées dans le cadre de l'exploitation.** Additifs servant à améliorer le produit du raffinage.

**Total des charges d'alimentation introduites.** La somme du pétrole brut et équivalents introduits et des autres matières introduites.

**Pertes à la raffinerie.** Les raffineries produisent un volume de produits finis ayant un poids spécifique supérieur, en moyenne, que celui des charges d'alimentation introduites dans les unités de procédés de raffinage. Le gain volumétrique qui en résulte apparaît comme une déduction (entrée négative) de la production des raffineries pour équilibrer la production par rapport aux charges d'alimentation introduites des raffineries.

## Production des raffineries

**Production des raffineries.** Le volume de produits du pétrole provenant du pétrole brut et équivalents et des autres matières introduits dans les unités de procédés de raffinage. On mesure la production d'après le rendement net, c'est-à-dire après les échanges entre les divers procédés de raffinage.

**Transferts aux charges d'alimentation des raffineries.** Les produits du pétrole et autres matières déjà raffinés ou partiellement raffinés introduits dans les unités de procédés de raffinage aux fins de transformation en différents produits du pétrole.

**Transferts interprovinciaux (entrées et sorties).** Le mouvement des produits du pétrole entre les provinces.

**Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes et livraisons qui leurs sont faites.** Les arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes et les livraisons qui leurs sont faites se rapportent aux situations où il y a eu un changement de propriété au produit transféré (voir Annexe I).

**Importations.** Arrivages de produits pétroliers finis ou non finis en provenance d'endroits situés hors du Canada.

**Stocks (au début et à la fin de l'exercice).** Les stocks de raffinerie et les stocks commerciaux. Les stocks au début de l'exercice, dans le mois de la déclaration, correspondent aux stocks à la fin de l'exercice pour le mois précédent.

**Exportations.** Ventes de produits finis ou non finis à des clients situés hors du Canada.

**Pertes et rectifications.** Les pertes subies au niveau du raffinage de produits pétroliers ou de la vente en raison d'écarts de mesure, de contractions, de débordements, etc.

**Autoconsommation.** Quantité de produits pétroliers produits ou achetés et utilisés pour l'exploitation du raffinage.

**Ventes intérieures.** La vente de produits pétroliers raffinés finis et non finis. Ce poste est la somme de la production des raffineries et des entrées interprovinciales, des arrivages en provenance de sociétés déclarantes, des arrivages en provenance de sociétés non déclarantes, des importations et des stocks au début de l'exercice moins les sorties interprovinciales, les stocks à la fin de l'exercice, les livraisons aux sociétés déclarantes, les exportations, les pertes et rectifications et l'autoconsommation.

# Appendice I

---

## Liste des sociétés soumises à la déclarante

### Raffineurs

Chevron Canada Ltd.  
Consumers' Co-operative Refineries Ltd.  
Newgrade Energy Inc,  
Husky Oil Marketing Limited  
Imperial Oil Ltd  
Irving Oil Ltd.  
Mohawk Oil Co, Ltd (Lubricants Plant)  
Moose Jaw Asphalt Inc.  
North Atlantic Refining Ltd.  
Novacor Chemicals (Canada) Ltd.  
Parkland Refining Ltd.  
Petro-Canada Product Inc.  
Safety-Kleen Canada Inc.  
Shell Canada Ltd.  
Sunoco Inc.  
Suncor Energy Inc.  
Ultramar Canada Inc.

### Distributeurs

Canadian Turbo (1993) Inc.  
Castrol Canada Inc.  
Domo Gasoline Corporation Ltd.  
Le Groupe Pétrolier Olco Inc.  
Mohawk Oil Co, Ltd. (Marketing Div.)  
Neste Petroleum (Canada) Inc.  
North 60 Petro Ltd.  
Northern Transportation Ltd.  
Pétroles Norcan Inc.  
Sipco Oil Limited  
Universal Terminals Ltd.  
Valvoline Canada Ltd.